

**ANALISIS STRUKTURAL-SEMIOTIK  
ROMAN *JOSEPH BALSAMO-TOME V*  
(*MÉMOIRES D'UN MÉDECIN*)  
KARYA ALEXANDRE DUMAS**

**SKRIPSI**

Diajukan kepada Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Yogyakarta  
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan  
guna Memperoleh Gelar  
Sarjana Pendidikan



oleh  
**Apin Imun**  
NIM 09204244021

**PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
2013**



## PERSETUJUAN

Skripsi yang berjudul **Analisis Struktural-Semiotik Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*** Karya Alexandre Dumas ini telah diperiksa dan disetujui oleh dosen pembimbing untuk diujikan.



Yogyakarta, 22 Agustus 2013

Pembimbing I

Dra. Alice Armini, M.Hum.  
NIP. 19570627 198511 2 002



## PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul **Analisis Struktural-Semiotik Roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)*** Karya Alexandre Dumas ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada tanggal 30 Agustus 2013 dan dinyatakan lulus.

## DEWAN PENGUJI

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Dra. Siti Perdi Rahayu, M.Hum.	Ketua Penguji		10 September 2013
Yeni Artanti, M.Hum.	Sekretaris Penguji		02 September 2013
Dian Swandayani, S.S., M.Hum.	Penguji I		02 September 2013
Dra. Alice Armini, M.Hum.	Penguji II		02 September 2013

Yogyakarta, 11 September 2013  
Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Yogyakarta  
Dekan,



Prof. Dr. Zamzani, M.Pd.  
NIP. 19550505 198011 1 001



## PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Apin Imun

NIM : 09204244021

Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis

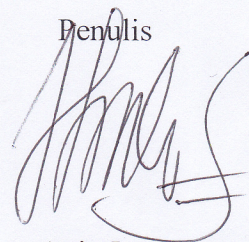
Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta

menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang pengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak berisi materi yang ditulis oleh orang lain, kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang lazim.

Apabila terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 22 Agustus 2013

Penulis



Apin Imun



## MOTTO

*La vie est dure. Elle est supposée l'être. Si nous ne souffrions pas, nous n'apprendrions rien.*

*Ne juge pas mes choix sans en comprendre les raisons.*

*Personne ne marque votre tristesse, vos larmes, vos douleurs, mais tout le monde remarque vos erreurs.*

*Plus nous attendons plus nous apprécions quand cela arrive. Tout ce qui en vaut la peine mérite de la patience.*

*Si le plan 'A' ne marche pas, il reste encore 25 lettres dans l'alphabet.*



## PERSEMBAHAN

*Je dédie mon mémoire à:*

- ♥ **Mes chers parents, Monsieur Tuju Marjono et Madame Endang Riyani**

*« Vous êtes mes prix extraordinaires dans ma vie que Dieu me donne. Je vous aime tant. »*

- ♥ **Mon cher frère, Riska Gildha Anggara**

*« Tu es si bon, si sincère, si intelligent et cultivé. J'envoie toujours de bonnes prières au Dieu pour qu'Il te donne les meilleurs. »*

- ♥ **Ma grande famille, la famille de Monsieur Riyanto, S.H., la famille d'Eny Riasih, et la famille de Monsieur Dr. Riyatno, S.H., LL.M.**

*« J'ai eu de la chance de vous avoir. Merci beaucoup de votre gentillesse et de votre tendresse tout ce temps. »*

- ♥ **Mes chers amis, Whenda Ahmad Zarkasyi Syam, Claudia Susi Febriyanti, Yoppi Suryo Prayogo, Joannes de Britto Okky Permana, Danang Dheni Priyatmojo, Rahma Nurlinda Sari, AC. Sabatini Octavia, Dwi Astuti, et Putri Yuni Utami**

*« Merci beaucoup de cette amitié, personne ne peut vous remplacer. »*



## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur saya panjatkan ke hadirat Allah SWT, Tuhan Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang. Berkat kasih sayang, rahmat, hidayah, serta inayah-Nya akhirnya saya dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Struktural-Semiotik Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* Karya Alexandre Dumas” untuk memenuhi sebagian persyaratan guna memperoleh gelar sarjana pendidikan.

Penulisan skripsi ini dapat terselesaikan berkat bantuan dari berbagai pihak. Untuk itu, saya menyampaikan ucapan terima kasih setulus-tulusnya kepada Rektor Universitas Negeri Yogyakarta, Dekan Fakultas Bahasa dan Seni UNY serta Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis yang telah memberikan kesempatan dan kemudahan kepada saya.

Rasa hormat dan penghargaan setinggi-tingginya saya sampaikan kepada dosen pembimbing yaitu Ibu Dra. Alice Armini, M.Hum, yang penuh kearifan, kesabaran, dan kebijaksanaannya telah memberikan bimbingan, arahan, serta dorongan yang tidak henti di sela kesibukannya.

Ucapan terima kasih juga saya sampaikan kepada seluruh dosen dan staff di Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FBS UNY, serta sahabat dan teman-teman di Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis, dan seluruh handai taulan yang telah memberikan dorongan kepada saya sehingga saya dapat menyelesaikan studi dengan baik terutama kelima teman saya Andi Mustofa, Amiroh Nur Khayatun, S.Pd., Maria Rayda Rahmawati Nardi Loru, S.Pd., Dian Pertiwi, S.Pd., dan Deny Juarna Satria.

Tidak lupa saya ucapkan terimakasih teramat besar kepada orang tua, dan keluarga yang selama ini telah mendoakan, mencurahkan segala kasih sayang, dukungan, dan materi yang tak terhingga sehingga saya dapat menyelesaikan skripsi ini.

Disadari bahwa penulisan skripsi ini masih jauh dari sempurna. Oleh karena itu diharapkan saran dan kritik yang membangun. Semoga skripsi yang berjudul “Analisis Struktural-Semiotik Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* Karya Alexandre Dumas” ini dapat bermanfaat bagi para pembaca.

Yogyakarta, 22 Agustus 2013  
Penulis

Apin Imun



## DAFTAR ISI

	Halaman
<b>HALAMAN JUDUL .....</b>	<b>i</b>
<b>HALAMAN PERSETUJUAN .....</b>	<b>ii</b>
<b>HALAMAN PENGESAHAN.....</b>	<b>iii</b>
<b>PERNYATAAN.....</b>	<b>iv</b>
<b>MOTTO .....</b>	<b>v</b>
<b>PERSEMBAHAN.....</b>	<b>vi</b>
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>vii</b>
<b>DAFTAR ISI.....</b>	<b>viii</b>
<b>DAFTAR TABEL .....</b>	<b>xi</b>
<b>DAFTAR GAMBAR.....</b>	<b>xii</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN .....</b>	<b>xiii</b>
<b>ABSTRAK .....</b>	<b>xiv</b>
<b>EXTRAIT .....</b>	<b>xv</b>
 <b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang.....	1
B. Identifikasi Masalah.....	5
C. Pembatasan Masalah.....	6
D. Rumusan Masalah.....	7
E. Tujuan Penelitian .....	8
F. Manfaat Penelitian.....	8
 <b>BAB II KAJIAN TEORI</b>	
A. Roman sebagai Karya Sastra .....	10
B. Analisis Struktural Roman.....	11
1. Alur.....	14
2. Penokohan .....	22
3. Latar.....	24
4. Tema .....	26
5. Sudut Pandang.....	26
C. Keterkaitan antarunsur Intrinsik Karya Sastra.....	28
D. Analisis Semiotik.....	30
1. Ikon.....	32
2. Indeks .....	36

3. Simbol.....	38
----------------	----

### **BAB III METODE PENELITIAN**

A. Jenis Penelitian .....	40
B. Instrumen Penelitian .....	40
C. Teknik Penelitian .....	41
D. Prosedur Analisis Konten .....	41
1. Pengadaan Data .....	41
a. Penentuan Unit .....	41
b. Pengumpulan dan Pencatatan Data .....	42
2. Inferensi .....	42
3. Analisis Data .....	43
a. Penyajian Data.....	43
b. Teknik Analisis.....	43
E. Validitas dan Reliabilitas Data.....	43

### **BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN**

A. Hasil Penelitian.....	45
1. Wujud Unsur-Unsur Intrinsik dalam Roman .....	45
a. Alur .....	45
b. Penokohan .....	49
c. Latar .....	52
1) Latar Tempat .....	52
2) Latar Waktu .....	52
3) Latar Sosial .....	53
d. Tema .....	53
e. Sudut Pandang .....	53
2. Wujud Keterkaitan antarunsur Intrinsik .....	54
3. Wujud Hubungan antara Tanda dan Acuannya.....	55
a. Ikon.....	56
1) Ikon Topologis .....	56
2) Ikon Diagramatik .....	56
3) Ikon Metafora.....	56
b. Indeks .....	57
1) <i>L'index-trace</i> .....	57
2) <i>L'index-empreinte</i> .....	57
3) <i>L'index-indication</i> .....	57
c. Simbol .....	57
1) <i>Le symbole-emblème</i> .....	57
2) <i>Le symbole-allégorie</i> .....	57
B. Pembahasan .....	58
1. Wujud Unsur-Unsur Intrinsik dalam Roman .....	58
a. Alur .....	58
b. Penokohan .....	63



c.	Latar.....	73
1)	Latar Tempat.....	73
2)	Latar Waktu .....	74
3)	Latar Sosial .....	76
d.	Tema.....	77
1)	Tema Mayor.....	77
2)	Tema Minor .....	78
e.	Sudut Pandang .....	80
2.	Wujud Keterkaitan antarunsur Intrinsik .....	81
3.	Wujud Hubungan antara Tanda dan Acuannya.....	84
a.	Ikon.....	84
1)	Ikon Topologis .....	84
2)	Ikon Diagramatik .....	87
3)	Ikon Metafora.....	89
b.	Indeks .....	94
1)	<i>L'index-trace</i> .....	94
2)	<i>L'index-empreinte</i> .....	96
3)	<i>L'index-indication</i> .....	97
c.	Simbol .....	98
1)	<i>Le symbole-emblème</i> .....	99
2)	<i>Le symbole-allégorie</i> .....	100
 <b>BAB V   PENUTUP</b>		
A.	Kesimpulan .....	102
B.	Saran .....	105
 <b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>		<b>106</b>
 <b>LAMPIRAN.....</b>		<b>109</b>

## DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1: Tahap-Tahap Penceritaan Menurut Robert Besson .....	17
Tabel 2: Tahapan Cerita Roman <i>Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)</i> Karya Alexandre Dumas .....	47
Tabel 3: Penokohan Berdasarkan Intensitas Kemunculan Tokoh dalam Fungsi Utama .....	49
Tabel 4: Penokohan Berdasarkan Teknik Pelukisan Tokoh .....	50
Tabel 5: Penokohan Berdasarkan Peran dan Fungsi Penampilan Tokoh.....	50
Tabel 6: Penokohan Berdasarkan Perwatakannya .....	50
Tabel 7: Penokohan Berdasarkan Watak Dimensionalnya .....	51
Tabel 8: Latar Tempat, Waktu, dan Sosial Roman <i>Joseph Balsamo Tome V (Mémoires d’un médecin)</i> Karya Alexandre Dumas .....	52
Tabel 9: Wujud Tanda Kebahasaan, Berupa Ikon, Indeks, dan Simbol dalam Roman <i>Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)</i> Karya Alexandre Dumas .....	56



## DAFTAR GAMBAR

	Halaman
Gambar 1: Skema Aktan .....	20
Gambar 2: Hubungan Antara <i>Ground</i> , <i>Objet</i> , dan <i>Interpretant</i> .....	31
Gambar 3: Skema Aktan Roman <i>Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)</i> Karya Alexandre Dumas .....	48
Gambar 4: Sampul Depan Roman <i>Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)</i> Karya Alexandre Dumas .....	85
Gambar 5: “ <i>Les lis</i> ” atau “ <i>les monarchies chrétiennes</i> ” .....	96

## DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1: <i>Le Résumé</i> .....	110
Lampiran 2: Sekuen Roman <i>Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)</i> Karya Alexandre Dumas .....	123



**ANALISIS STRUKTURAL-SEMIOTIK  
ROMAN *JOSEPH BALSAMO-TOME V*  
(*MÉMOIRES D'UN MÉDECIN*)  
KARYA ALEXANDRE DUMAS**

**Oleh:  
Apin Imun  
09204244021**

**Abstrak**

Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mendeskripsikan wujud unsur-unsur intrinsik roman, berupa alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang, (2) mendeskripsikan wujud keterkaitan antarunsur intrinsik, dan (3) mendeskripsikan wujud hubungan antara tanda dan acuannya, berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

Subjek penelitian ini adalah roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas yang diterbitkan oleh Collection Nelson pada tahun 1853. Objek penelitian yang dikaji adalah: (1) wujud unsur-unsur intrinsik roman, (2) wujud keterkaitan antarunsur intrinsik, dan (3) wujud hubungan antara tanda dan acuannya yang berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman. Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif-kualitatif dengan pendekatan teknik analisis konten. Validitas data diperoleh dan diuji dengan validitas semantik. Reliabilitas data diperoleh dengan teknik pembacaan dan penafsiran teks roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* dan didukung dengan teknik *expert judgement*.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: (1) roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas mempunyai alur progresif dengan lima tahapan cerita. Cerita berakhir bahagia. Tokoh utama dalam roman ini adalah Joseph Balsamo. Tokoh-tokoh tambahan adalah Madame Dubarry dan M. de Sartines. Cerita ini mengambil latar tempat dominan di Paris. Latar waktu dalam cerita ini terjadi pada akhir pemerintahan Louis XV, yaitu pada Abad Pencerahan. Latar sosial dalam roman ini adalah sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII, rakyat dibagi menjadi tiga golongan besar, yaitu golongan rohaniawan, bangsawan, dan rakyat jelata. Sudut pandang roman ini adalah sudut pandang campuran, (2) unsur-unsur intrinsik tersebut saling berkaitan dalam membangun keutuhan cerita yang diikat oleh tema. Tema mayor yang mendasari cerita ini adalah perjuangan seorang anggota perkumpulan rahasia yang diutus ke Prancis untuk mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia tersebut, yaitu pembaharuan ideologi rakyat Prancis dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat, dan (3) wujud hubungan antara tanda dan acuannya terlihat pada ikon (ikon topologis, ikon diagramatik, ikon metafora), indeks (*index-trace*, *index-empreinte*, *index-indication*), dan simbol (*symbole-emblème*, *symbole-allégorie*). Dari hasil analisis tersebut dapat ditarik kesimpulan bahwa roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas menggambarkan tentang sejarah awal masuknya perkumpulan rahasia yang dinaungi oleh Balsamo di Prancis pada Abad Pencerahan.

**L'ANALYSE STRUCTURALE-SÉMIOTIQUE  
DU ROMAN *JOSEPH BALSAMO-TOME V*  
(*MÉMOIRES D'UN MÉDECIN*)  
D'ALEXANDRE DUMAS**

**Par:  
Apin Imun  
09204244021**

**Extrait**

Cette recherche a pour but (1) de décrire les éléments intrinsèques du roman comme l'intrigue, les personnages, les espaces, le thème, et le point de vue, (2) de décrire la relation entre ces éléments intrinsèques qui forme une unité textuelle, et (3) de décrire la relation entre les signes et les références comme l'icône, l'index, et le symbole du roman *Joseph Balsamo-Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas.

Le sujet de la recherche est le roman *Joseph Balsamo-Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas publié par Collection Nelson en 1853. Quant aux objets, ce sont (1) les éléments intrinsèques du roman, (2) la relation entre ces éléments intrinsèques qui forme une unité textuelle, et (3) la relation entre les signes et les références comme l'icône, l'index, et le symbole du roman. La méthode utilisée est la méthode descriptive-qualitative avec la technique d'analyse du contenu. La validité se fonde sur la validité sémantique. Alors que la fiabilité est examinée par la lecture et par l'interprétation du texte de ce roman et fondée sur la fidélité à base du jugement d'expertise.

Le résultat de cette recherche montre que (1) le roman *Joseph Balsamo-Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas a une intrigue progressive qui a cinq étapes. Le récit de ce roman finit par fin heureuse. Le personnage principal de ce roman est Joseph Balsamo. Les personnages complémentaires sont Madame Dubarry et M. de Sartines. Une grande partie du récit se passe à Paris. Le récit de ce roman est situé à la fin du règne de Louis XV au Siècle des Lumières. Le point de vue de ce roman est les modes de vision mêlés. Le système social en France au XVIII<sup>e</sup> siècle, le peuple est partagé en trois grandes catégories: l'ordre du Clergé, de la Noblesse, et du Tiers États devient le cadre social qui constitue ce récit, (2) ces éléments intrinsèques s'enchaînent pour former l'unité textuelle liée par le thème. Alors que le thème majeur de ce roman est la lutte d'un membre d'une société secrète qui est envoyé en France pour réaliser l'objectif de la société secrète. Cet objectif est le renouvellement de l'idéologie du peuple français qui adopte d'abord le système de gouvernement monarchique de se déplacer dans le système de gouvernement basé sur le peuple, et (3) la relation entre les signes et les références est montrée par l'icône (l'icône-image, l'icône-diagramme, l'icône-métaphore), l'index (index-trace, index-empreinte, index-indication), et le symbole (le symbole-emblème, le symbole-allégorie). D'après cette analyse, on peut conclure que le roman *Joseph Balsamo-Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas décrit l'histoire des débuts de l'entrée d'une société secrète ombragée par Balsamo en France au Siècle des Lumières.



## **BAB I PENDAHULUAN**

### **A. Latar Belakang Masalah**

Karya sastra adalah suatu kegiatan kreatif dalam suatu karya seni yang merupakan hasil pemikiran, perasaan, dan keinginan pengarang melalui media bahasa. Bahasa dalam karya sastra penuh dengan asosiasi, irasional, dan ekspresif dalam menunjukkan sikap pengarangnya sehingga bahasa sastra berkedudukan sebagai media yang dipergunakan untuk menyampaikan gagasan-gagasan penulis. Berdasarkan hal tersebut, bahasa memiliki fungsi sebagai alat komunikasi.

Fungsi bahasa sebagai alat komunikasi memiliki peran yang sangat penting karena dapat menjadi jembatan yang menghubungkan dua dunia, yaitu dunia pengarang dan pembaca atau penikmat karya sastra. Singkatnya, karya sastra adalah ungkapan pribadi manusia yang berupa pengalaman, pemikiran, perasaan, ide, semangat, keyakinan dalam suatu bentuk gambaran kehidupan, yang dapat membangkitkan imajinasi melalui media dalam bentuk tulisan.

Secara garis besar, karya sastra terbagi menjadi tiga jenis, yaitu prosa, puisi, dan drama. Salah satu bentuk karya sastra yang termasuk dalam jenis prosa adalah roman. Prosa adalah karya sastra yang berbentuk cerita yang tidak terikat oleh rima, irama, dan kemerduan bunyi seperti puisi. Robert (1993: 2237) menyatakan bahwa *“Roman est une œuvre d’imagination en prose, assez longue, qui présente et fait vivre dans un milieu des personnages donnés comme réels, fait connaître leur psychologie, leur destin, leurs aventures.”* “Roman adalah karya imajinasi dalam bentuk prosa, yang cukup panjang, yang menyajikan dan

menghidupkan tokoh-tokoh dalam sebuah situasi senyatanya, memperkenalkan sifat-sifat mereka, takdir mereka, petualangan-petualangan mereka.”

Tidaklah mudah memahami sebuah karya sastra karena bisa jadi pesan dan makna yang ingin disampaikan oleh pengarang tidak sampai kepada para penikmat karya sastra. Hal ini disebabkan oleh adanya perbedaan budaya antara pengarang dan pembaca, sebab sebuah karya sastra tidak mungkin tanpa pengetahuan mengenai kebudayaan yang melatarbelakangi karya sastra tersebut dan tidak langsung terungkap dalam sistem tanda bahasanya (Teeuw, 1988: 100). Seperti yang dikemukakan oleh Robert (1993: 1453) bahwa *“La littérature est un ensemble des connaissances; culture générale.”* “Karya sastra adalah keseluruhan pengetahuan; pengetahuan umum.”

Langkah pertama yang harus dilakukan terlebih dahulu adalah memahami unsur-unsur intrinsik pembangun roman seperti alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang yang terdapat dalam roman. Dalam membangun roman, unsur-unsur tersebut saling berkaitan satu sama lain dan tidak dapat dipisahkan atau berdiri sendiri. Oleh sebab itu, agar dapat memahami unsur-unsur intrinsik dan keterkaitan antarunsur intrinsik dalam sebuah roman maka harus dilakukan analisis secara struktural terlebih dahulu. Analisis struktural melihat unsur-unsur yang terdapat di dalam karya sastra seperti tema, alur, perwatakan, latar, dan sudut pandang, kemudian membongkar dan meneliti semua berdasarkan teks untuk melihat ketertarikan dan keterjalinan antara semua unsur dan aspek karya sastra (Teeuw, 1988: 135).

Selain unsur-unsur intrinsik tersebut, karya sastra juga terbentuk dari sistem tanda-tanda. Pengarang menggunakan bahasa yang memuat tanda-tanda yang berupa ikon, indeks, dan simbol dalam roman sehingga dapat membuat pembaca menjadi kesulitan dalam memahaminya. Proses menganalisis karya sastra, selain berdasarkan analisis struktural, diperlukan juga analisis semiotik yang mampu mengungkap makna tanda-tanda yang terdapat dalam karya sastra. Preminger (melalui Jabrohim, 2012: 124) mengatakan bahwa studi karya sastra yang bersifat semiotik itu adalah usaha untuk menganalisis karya sastra sebagai suatu sistem tanda-tanda dan menentukan konvensi-konvensi apa yang memungkinkan karya sastra mempunyai makna.

Dalam kesusastraan Prancis abad ke XIX, terdapat seorang penulis yang sangat terkenal dan berpengaruh pada abad tersebut, yaitu Alexandre Dumas yang juga dikenal dengan nama Alexandre Dumas Père. Alexandre Dumas yang terlahir dengan nama Dumas Davy de la Pailleterie ini adalah seorang penulis asal Prancis yang lahir pada tanggal 24 Juli 1802 di Villers-Cotterêts, Aisne, Prancis. Dumas adalah putra dari pasangan Thomas-Alexandre Dumas dan Marie-Louise Élisabeth Labouret. Ayah Dumas merupakan seorang jenderal di jajaran militer Napoleon yang meninggal pada tahun 1806. Cerita sang ibu tentang keberanian sang ayah ketika berjuang dalam pasukan Napoleon I memberi gambaran jelas kepada Dumas tentang petualangan. Terkenal dengan ciri khas roman-roman historisnya yang sarat akan petualangan dan sebagian besar roman yang dibuat berseri, membuat Dumas menjadi salah satu penulis pertama *roman-feuilleton*, yaitu roman yang dibuat secara bersambung pada surat kabar.

Salah satu karya Alexandre Dumas adalah roman yang berjudul *Joseph Balsamo* yang terdiri dari lima jilid. Roman ini merupakan bagian pertama dari seri « *Mémoires d'un médecin* » yang diikuti dengan roman yang berjudul *Le Collier de La Reine*, *Ange Pitou*, dan *La Comtesse de Charny* yang diterbitkan oleh Collection Nelson pada tahun 1853. Berikut penjelasan lebih lanjut menurut Beaumarchais dan Couty (1994: 1249).

*Mémoires d'un médecin est une suite romanesque d'Alexandre Dumas (1802-1870). Elle comprend Joseph Balsamo, publié à Paris en feuilleton dans La Press du 2 juin au 6 septembre 1846 et du 3 septembre 1847 au 22 janvier 1848, et en volume chez Cadot de 1846 à 1848 (19 vol.).*

*Mémoires d'un médecin* adalah roman sekuel karya Alexandre Dumas (1802-1870). Salah satunya berjudul *Joseph Balsamo* yang diterbitkan di Paris dalam bentuk cerita bersambung dalam terbitan *La Press* mulai tanggal 2 Juni hingga 6 September dan mulai tanggal 3 September 1847 hingga 22 Januari 1848, dan dalam terbitan *Cadot* dari tahun 1846 sampai tahun 1848 (berjumlah 19 volume).

Roman yang mengangkat tema historis ini terinspirasi dari kehidupan dan kepribadian Comte Cagliostro. Comte Cagliostro yang bernama asli Joseph Balsamo adalah seorang anggota perkumpulan rahasia yang diutus ke Prancis untuk mewujudkan tujuan pembaharuan ideologi rakyat Prancis dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat.

Roman *Joseph Balsamo* yang bercerita tentang sejarah awal masuknya sebuah perkumpulan rahasia yang sangat kuat dan berbahaya ke Prancis ini terdiri dari lima jilid. Dipilih jilid kelima dari roman *Joseph Balsamo (Mémoires d'un médecin)* karena jilid kelima ini merupakan jilid terakhir di mana kita dapat melihat usaha Balsamo dalam menciptakan konspirasi di Prancis pada akhir



pemerintahan Louis XV. Hal yang paling menarik adalah kisah perjuangan Balsamo yang penuh dengan konspirasi agar dapat mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia yang dinaunginya. Mulai dari cara Balsamo memanipulasi Madame Dubarry hingga cara Balsamo dalam menyelamatkan diri dari rencana penangkapan Letnan Polisi M. de Sartines.

Dalam penelitian ini, roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas ditelaah menggunakan analisis struktural-semiotik. Penggunaan analisis struktural-semiotik didasarkan atas penemuan masalah-masalah yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas setelah dilakukannya pembacaan roman secara berulang-ulang. Masalah-masalah yang ditemukan dalam roman ini menyangkut unsur-unsur intrinsik roman dan tanda-tanda dalam roman. Penggunaan analisis semiotik dengan tidak meninggalkan analisis struktural, diharapkan dapat mengkaji roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas dengan maksimal.

## **B. Identifikasi Masalah**

Berdasar pada latar belakang di atas, masalah-masalah dapat diidentifikasi sebagai berikut.

1. Wujud unsur-unsur intrinsik, berupa alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

2. Wujud keterkaitan antarunsur intrinsik, berupa alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.
3. Wujud hubungan antara tanda dan acuannya, berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.
4. Makna yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas melalui penggunaan tanda dan acuannya yang berupa ikon, indeks, dan simbol.
5. Fungsi tanda dan acuannya tersebut dalam menjelaskan makna dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.
6. Penggunaan tanda dan acuannya, berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

### **C. Batasan Masalah**

Untuk memfokuskan permasalahan yang dibahas dan untuk mencegah pembahasan yang melebar maka dilakukan pembatasan permasalahan agar diperoleh hasil penelitian yang maksimal. Adapun permasalahan yang dibahas dalam penelitian ini adalah sebagai berikut.

1. Wujud unsur-unsur intrinsik yang berupa alur, penokohan, latar, sudut

pandang, dan tema yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

2. Wujud keterkaitan antarunsur intrinsik yang berupa alur, penokohan, latar, sudut pandang, dan tema yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.
3. Wujud hubungan antara tanda dan acuannya yang berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

#### **D. Rumusan Masalah**

Berdasar pada latar belakang, identifikasi masalah, dan batasan masalah di atas, maka permasalahan dapat dirumuskan sebagai berikut.

1. Bagaimanakah wujud unsur-unsur intrinsik, berupa alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas?
2. Bagaimanakah wujud keterkaitan antarunsur intrinsik, berupa alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas?
3. Bagaimanakah wujud hubungan antara tanda dan acuannya, yang berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas?

### **E. Tujuan Penelitian**

Sesuai dengan masalah-masalah yang diajukan dalam rumusan masalah di atas, penelitian ini memiliki tujuan sebagai berikut.

1. Mendeskripsikan wujud unsur-unsur intrinsik, berupa alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.
2. Mendeskripsikan wujud keterkaitan antarunsur intrinsik, berupa alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.
3. Mendeskripsikan wujud hubungan antara tanda dan acuannya, berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

### **F. Manfaat Penelitian**

Hasil penelitian ini diharapkan dapat memberikan manfaat-manfaat, yaitu:

1. Secara teoretis
  - a. Hasil penelitian ini dapat memperkaya khasanah ilmu pengetahuan hasil penelitian dalam bidang sastra.
  - b. Hasil penelitian ini dapat menjadi bahan referensi dalam menganalisis karya sastra berdasarkan analisis struktural-semiotik pada masa yang akan datang.

## 2. Secara praktis

- a. Hasil penelitian ini dapat menambah wawasan dan pengetahuan mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis mengenai karya sastra Prancis, khususnya roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.
- b. Hasil penelitian ini dapat memberikan masukan bagi penikmat karya sastra dalam upaya meningkatkan apresiasi terhadap karya sastra asing melalui kerja penelitian sastra, khususnya karya sastra Prancis.



## **BAB II KAJIAN TEORI**

### **A. Roman sebagai Karya Sastra**

Secara garis besar, karya sastra terbagi menjadi tiga jenis, yaitu prosa, puisi, dan drama. Salah satu bentuk karya sastra yang termasuk dalam jenis prosa adalah roman. Menurut Robert (1993: 2237), "*Roman est une œuvre d'imagination en prose, assez longue, qui présente et fait vivre dans un milieu des personnages donnés comme réels, fait connaître leur psychologie, leur destin, leurs aventures.*" "Roman adalah karya imajinasi dalam bentuk prosa, yang cukup panjang, yang menyajikan dan menghidupkan tokoh-tokoh dalam sebuah situasi senyatanya, memperkenalkan sifat-sifat mereka, takdir mereka, petualangan-petualangan mereka."

Menurut Larousse dalam *Le Petit Larousse Illustré* (1999: 898), roman memiliki definisi sebagai berikut.

*Roman est une œuvre littérature, récit en prose, assez long, dont intérêt est dans la narration d'aventures, l'étude de mœurs ou de caractères, l'analyse de sentiments ou de passions, la représentation, objective ou subjective, du réel.*

Roman adalah sebuah karya sastra, cerita dalam bentuk prosa, cukup panjang, yang daya tariknya terdapat dalam narasi petualangan, ajaran moral atau kepribadian, penguraian tentang perasaan atau hasrat, representasi dunia nyata baik secara obyektif atau subyektif.

Dari pendapat-pendapat di atas, dapat disimpulkan bahwa roman adalah sebuah karya sastra berbentuk prosa yang berisikan ungkapan perasaan pengarang yang menceritakan tentang kehidupan seseorang atau beberapa orang yang dihubungkan dengan sifat atau jiwa mereka dalam menghadapi lingkungan

hidupnya. Roman diharapkan mampu memberikan kesenangan positif yang mampu memperkaya batin pembaca atau penikmat karya sastra sebab roman merupakan hasil seni kreatif yang tersusun atas unsur-unsur pembangun yang saling berkaitan, yaitu unsur intrinsik dan unsur ekstrinsik.

Unsur intrinsik dan unsur ekstrinsik mempunyai keterkaitan yang saling menunjang, saling terkait, dan membentuk satu kesatuan yang utuh. Oleh karena itu, diperlukan analisis untuk kedua unsur tersebut agar diperoleh pemahaman yang baik. Pada umumnya, langkah pertama yang harus dilakukan dalam menganalisis roman adalah menganalisis unsur-unsur intrinsiknya terlebih dahulu.

## **B. Analisis Struktural Roman**

Analisis struktural merupakan tugas utama bagi peneliti karya sastra sebelum melangkah pada hal-hal yang lain. Barthes (1981: 8-9) menjelaskannya sebagai berikut.

*Pour décrire et classer l'infinité des récits, il faut donc une « théorie » (au sens pragmatique que l'on vient de dire), et c'est à la chercher, à l'esquisser qu'il faut d'abord travailler. L'élaboration de cette théorie peut être grandement facilitée si l'on se soumet dès d'abord à un modèle qui lui fournisse ses premiers termes et ses premiers principes. Dans l'état actuel de la recherche, il paraît raisonnable de donner comme modèle fondateur à l'analyse structurale du récit, la linguistique elle-même.*

Untuk mendeskripsikan dan mengelompokkan kesatuan berbagai jenis cerita, diperlukan sebuah « teori » (dalam makna pragmatik seperti yang baru saja dibicarakan), dan pekerjaan utama yang perlu dilakukan adalah mencarinya dan mengupas isinya. Pelibatan sebuah teori dapat memperlancar pekerjaan jika sejak awal kita sudah memiliki model yang memberikan acuan istilah atau prinsip dasar teorinya. Dengan konteks penelitian dewasa ini, tampaknya masuk akal jika kita menjadikan bahasa (yang digunakan) sebagai model analisis struktural dari sebuah cerita.

Barthes (1981: 7-9) juga mengemukakan bahwa strukturalisme adalah cara berfikir tentang dunia, terutama yang berkaitan dengan persepsi dan deskripsi struktur. Menurut pandangan Barthes yang berdasar pada pandangan Aristoteles, pada hakekatnya dunia merupakan susunan keseluruhan yang tersusun dari hubungan-hubungan daripada benda-benda. Dalam kesatuan hubungan seperti itu, unsur-unsur tidak memiliki makna sendiri-sendiri, sebab makna itu timbul dari hubungan antarunsur yang terlibat dalam situasi yang terlibat di dalamnya. Dengan demikian, makna penuh sebuah kesatuan atau pengalaman itu hanya dapat dipahami sepenuhnya apabila semua unsur pembentuknya terintegrasi ke dalam sebuah struktur.

Analisis struktural melihat unsur-unsur yang terdapat di dalam karya sastra seperti tema, alur, perwatakan, latar, dan sudut pandang, kemudian membongkar dan meneliti semua berdasarkan teks untuk melihat ketertarikan dan keterjalinan antara semua unsur dan aspek karya sastra (Teeuw, 1988: 135). Konsep dasar yang menjadi ciri khas teori struktural adalah adanya anggapan bahwa di dalam dirinya sendiri karya sastra merupakan suatu struktur yang otonom yang dapat dipahami sebagai suatu kesatuan yang bulat dengan unsur-unsur pembangunnya yang saling berjalanan. Hal ini sesuai dengan pendapat Schmitt dan Viala (1982: 21) sebagai berikut.

*Le mot structure désigne toute organisation d'éléments agencés entre eux. Les structures d'un texte sont nombreuses, de rang et de nature divers.*

Kata struktur merujuk kepada susunan keseluruhan dari bagian-bagian cerita yang terhubung satu dengan lainnya. Struktur-struktur sebuah teks jumlahnya banyak, bertingkat-tingkat dan memiliki berbagai asal-muasal.

Dalam rangka penelitian sastra, ada beberapa model pendekatan yang dapat diterapkan. Abrams (melalui Jabrohim, 2012: 67) telah membagi model pendekatan ke dalam empat kelompok besar. Berikut keempat model pendekatan tersebut.

Model yang menonjolkan kajiannya terhadap peran pengarang sebagai pencipta karya sastra disebut *ekspresif*; yang lebih menitik-beratkan sorotannya terhadap peranan pembaca sebagai penyambut dan penghayat sastra disebut *pragmatik*; yang lebih berorientasi pada aspek referensial dalam kaitannya dengan dunia nyata disebut *mimetik*; sedangkan yang memberi perhatian penuh pada karya sastra sebagai struktur yang otonom dengan koherensi intrinsik disebut pendekatan *objektif*.

Pendekatan yang akan digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan objektif karena dalam mengkaji karya sastra berdasarkan teori strukturalisme hanya mementingkan karya sastra itu sendiri, terutama struktur intrinsik. Oleh karena itu, untuk memahami maknanya, karya sastra harus dikaji berdasarkan strukturnya sendiri, terlepas dari latar belakang, diri penulis, niat penulis, dan terlepas juga dari efeknya pada pembaca. Dari konsep dasar di atas, dapat disimpulkan bahwa studi sastra strukturalisme menolak campur tangan pihak luar.

Untuk dapat memahami unsur-unsur pembangun karya sastra yang dalam hal ini berupa roman maka dalam penelitian ini akan dilakukan analisis struktural, yaitu sebuah pendekatan kesusastraan yang menekankan pada kajian hubungan antarunsur pembangun sebuah karya sastra yang dapat dilakukan dengan mengidentifikasi, mengkaji, mendeskripsikan fungsi, dan hubungan antarunsur intrinsik karya sastra yang bersangkutan. Dalam penelitian ini unsur-unsur intrinsik yang akan dikaji meliputi alur, penokohan, latar, sudut pandang, dan tema.

## 1. Alur

Alur merupakan rangkaian peristiwa yang saling berhubungan satu sama lain. Alurlah yang menghubungkan secara kausalitas peristiwa yang satu dengan peristiwa yang lain. Lebih lanjut Schmitt dan Viala (1982: 63) menyatakan bahwa *“La façon dont les personnages organisent leurs actes en vue d’emporter l’enjeu, la façon dont les faits s’enchaînent à partir de là, forment l’intrigue du récit.”* “Suatu cara untuk mengatur para tokoh dalam tindakan atau aksinya yang bertujuan untuk membawanya ke tahapan-tahapan cerita, suatu cara yang saling bertautan satu dengan yang lainnya sebagai akibat dari perorganisasian tersebut, sehingga terbentuklah alur dari sebuah cerita.”

Dalam usaha penentuan alur sering mengalami kesulitan karena berbagai macam peristiwa yang terjadi tidak semuanya mendukung alur, maka diperlukan adanya penemuan satuan cerita atau sekuen terlebih dahulu. Sekuen ini biasa disebut *nomina*, karena logika tindakan dilihat sebagai nomina. Itulah yang menjadi dasar bahwa penulisan sekuen menggunakan bentuk *nomina* atau kata benda. Menurut Barthes (1981: 19), sekuen memiliki definisi sebagai berikut.

*Une séquence est une suite logique de noyaux, unis entre eux par une relation de solidarité: la séquence s’ouvre lorsque l’un de ses termes n’a point d’antécédent solidaire et elle se ferme lorsqu’un autre de ses termes n’a plus de conséquent.*

Sekuen adalah sebuah hubungan logis dari inti cerita yang terbangun oleh hubungan saling keterkaitan unsur-unsur pembangun cerita: terbuka ketika satu dari unsur-unsur tersebut bukan dari salah satunya dan tertutup ketika satu unsur lainnya tidak memiliki konsekuensi kausalitas dengan ceritanya.

Lebih lanjut, Schmitt dan Viala (1982: 27) mengemukakan batasan-batasan mengenai kriteria sekuen sebagai berikut.



*Pour délimiter les séquences complexes, on tient compte des critères suivants:*

- *Elles doivent correspondre à une même concentration de l'intérêt (ou **focalisation**); soit qu'on y observe un seul et même objet (un même fait, un même personnage, une même idée, un même champ de réflexion): ...; soit que plusieurs objets différents sont présentés à travers le regard d'un même personnage.*
- *Elles doivent former un tout cohérent dans le temps ou dans l'espace: se situer en un même lieu ou un même moment, ou rassembler plusieurs lieux et moments en une seule phase: une période de la vie d'une personne, une série d'exemples et de preuves à l'appui d'une même idée, etc.*

Untuk membatasi sekuen yang kompleks, kita membatasi kriteria-kriteria sekuen sebagai berikut:

- Sekuen harus terpusat pada titik perhatian (atau **fokalisasi**); yang bisa diamati melalui satu objek atau objek yang sama (kejadian yang sama, tokoh yang sama, gagasan yang sama, buah pikiran yang sama); bisa juga beberapa objek yang berbeda tetapi dihadirkan melewati satu pandangan orang yang sama.
- Sekuen harus membentuk sebuah keseluruhan yang koheren dalam dimensi waktu atau tempat: terjadi di suatu tempat atau waktu yang sama, atau beberapa tempat dan waktu yang sama dalam satu fase saja: satu tahapan manusia, runtutan kejadian atau bukti-bukti yang mendukung suatu gagasan dan lain-lain.

Berdasarkan hubungan antarsekuen, Barthes (1981: 15-16)

mengemukakan bahwa ada dua fungsi sekuen yaitu *fonction cardinal* (fungsi utama) dan *fonction catalyse* (fungsi katalisator). Satuan cerita yang mempunyai fungsi sebagai fungsi utama dihubungkan berdasarkan hubungan logis atau hubungan sebab-akibat, satuan ini berfungsi paling utama dalam mengarahkan jalan cerita. Sedangkan satuan cerita yang mempunyai fungsi sebagai katalisator berfungsi sebagai penghubung satuan-satuan cerita yang lain, mempercepat, memperlambat, melanjutkan kembali, mengantisipasi, dan kadang-kadang mengecoh pembaca. Setelah mendapatkan satuan isi cerita, unsur-unsur terpisah tersebut harus dihubungkan untuk mendapatkan fungsi. Baru kemudian dapat ditentukan alur apa yang dipakai dalam cerita tersebut.

Besson (1987: 118) menyatakan bahwa tahap-tahap cerita dibagi menjadi lima tahapan. Berikut kelima tahapan tersebut.

a. Tahap Penytuasian (*Situation Initial*)

Tahap ini berisi tentang pelukisan dan pengenalan situasi latar-latar dan tokoh-tokoh cerita, yang merupakan tahap pembuka cerita, pemberian informasi awal, dan lain-lain. Tahap ini juga berfungsi sebagai tumpuan cerita yang dikisahkan pada tahap berikutnya.

b. Tahap Pemunculan Konflik (*L'action de déclenche*)

Tahap ini berisi tentang kemunculan masalah-masalah dan peristiwa-peristiwa yang menyulut terjadinya konflik dan merupakan tahap awal munculnya konflik (*force perturbatrice*). Konflik dapat berkembang menjadi konflik-konflik.

c. Tahap Peningkatan Konflik (*L'action se développe*)

Tahap ini adalah tahap perkembangan kadar intensitas dan konflik yang telah muncul, peristiwa-peristiwa dramatik yang menjadi inti cerita yang bersifat semakin mencekam dan menegangkan, konflik-konflik yang terjadi secara internal maupun eksternal, pertentangan-pertentangan, benturan-benturan antar kepentingan dan masalah yang mengarah ke klimaks yang tidak dapat dihindari.

d. Tahap Klimaks (*L'action se dénoue*)

Tahap ini berisi tentang konflik yang sudah berada dalam intensitas yang paling tinggi (*force équilibrante*). Klimaks sebuah cerita akan dialami oleh

tokoh-tokoh utama yang berperan sebagai pelaku dan penderita terjadinya konflik.

e. Tahap Penyelesaian (*Situation Finale*)

Tahap ini merupakan tahap penyelesaian konflik utama yang telah mencapai klimaks kemudian terjadilah pengenduran ketegangan. Konflik-konflik lain akan menemui jalan keluar dan ceritapun berakhir.

Berdasarkan kelima tahap cerita yang telah dipaparkan di atas, skema tahap-tahap penceritaan menurut Besson (1987: 123) digambarkan sebagai berikut.

**Tabel 1: Tahap-Tahap Penceritaan Menurut Robert Besson**

<b>Situation initiale</b>	<b>Action proprement dite</b>			<b>Situation finale</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
	<b>L'action de déclenche</b>	<b>L'action se développe en quelques péripéties</b>	<b>L'action se dénoue</b>	

Nurgiyantoro (2012: 153-157) membedakan plot atau alur berdasarkan kriteria urutan waktu menjadi tiga kategori. Urutan waktu yang dimaksud yaitu waktu terjadinya peristiwa-peristiwa yang diceritakan dalam roman. Atau lebih tepatnya, urutan penceritaan peristiwa-peristiwa yang ditampilkan. Ketiga plot atau alur tersebut adalah sebagai berikut.

- a. *Plot Lurus, Progresif*. Plot sebuah roman dikatakan progresif jika peristiwa-peristiwa yang dikisahkan bersifat kronologis. Atau, secara runtut cerita dimulai dari tahap awal (penyituan, pengenalan, permunculan konflik), tengah (konflik meningkat, klimaks), dan akhir (penyelesaian).

- b. *Plot Sorot-balik, Flash-back*. Plot sebuah roman dikatakan sorot-balik jika urutan kejadian yang dikisahkan tidak bersifat kronologis, cerita tidak dimulai dari tahap awal (yang benar-benar merupakan awal cerita secara logika), melainkan mungkin dari tahap tengah atau bahkan tahap akhir, baru kemudian tahap awal cerita dikisahkan.
- c. *Plot Campuran*. Plot sebuah roman dikatakan campuran jika urutan kejadian yang dikisahkan dalam roman menggunakan plot lurus dan sorot-balik.

Hal yang harus diperhatikan selanjutnya adalah meneliti tindakan-tindakan tokoh yang dianggap sentral dalam cerita, berikut obsesi dan motivasinya, yang mewakili peristiwa-peristiwa utama di dalam alur cerita. Hal tersebut dapat dilakukan dengan menggunakan skema aktan. Skema aktan yang ditemukan oleh A. J. Greimas ini merupakan alat yang secara teoretis dapat dipakai untuk menganalisis berbagai tindakan riil maupun tematik, namun khusus untuk yang ada di dalam teks sastra atau gambar.

Menurut Greimas, aktan (*actant*) adalah seseorang atau sesuatu yang menyempurnakan atau yang menjalani perbuatan. Aktan dapat berupa orang, *antropomorfis* (atribusi karakteristik manusia ke makhluk bukan manusia yang subyeknya berupa binatang yang digambarkan sebagai makhluk dengan motivasi manusia, dapat berpikir dan berbicara, atau benda alam seperti angin atau matahari), *zoomorfis* (mengacu pada segala sesuatu yang mengacu pada binatang, atau sesuatu yang lain, khususnya dewa yang keberadaannya melebihi manusia) atau berupa sesuatu yang abstrak. Satu aktan dapat mengambil beberapa peran.

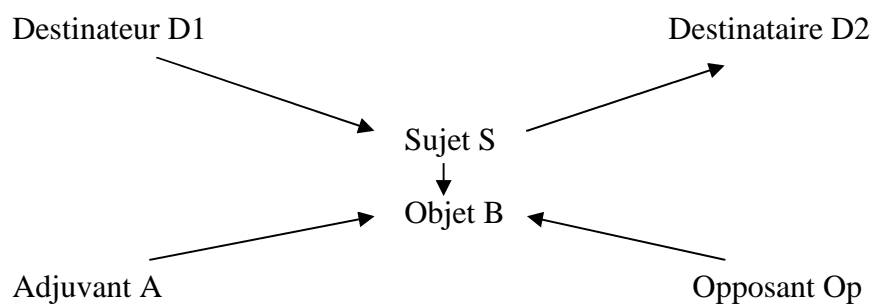
Aktan tidak sama dengan aktor atau tokoh (Martin dan Falizitas, 2001: 18). Sementara aktor menurut Greimas adalah apa saja yang berupa individu, *antropomorfis*, atau *zoomorfis*. Istilah aktan lebih bersifat abstrak dan berhubungan dengan fungsinya (Martin dan Falizitas, 2001: 20). Fungsi aktan adalah untuk menunjukkan adanya suatu model cerita atau jalan cerita (alur) dari struktur aktan tersebut. Lebih lanjut, Greimas (melalui Ubersfeld, 1996: 49) menjelaskan aktan sebagai berikut.

- a. *Un actant peut être abstraction (la Cité, Eros, Dieu, la Liberté) ou un personnage collectif (le chœur antique, les soldats d'une armée), ou bien une réunion de plusieurs personnages (ce group de personnages pouvant être, nous le verrons, l'opposant à un sujet et à son action)*
  - b. *Un personnage peut assumer simultanément ou successivement des fonctions actantielles différentes*
  - c. *Un actant peut être scéniquement absent, et sa présence textuelle peut n'être inscrite que donc le discours d'autres sujets de l'énonciation (locuteurs) tandis que lui-même n'est jamais sujet de l'énonciation.*
- a. Aktan dapat berupa sesuatu yang abstrak (Kota Besar, Dewa, Tuhan, Kebebasan) atau tokoh kolektif (kor antik, tentara-tentara dalam sebuah pasukan) atau sebuah pertemuan dari beberapa tokoh (kelompok tokoh ini bisa jadi, kita melihatnya, penentang pada subjek dan tindakannya)
  - b. Seorang tokoh dapat menerima secara bersamaan atau berturut-turut fungsi-fungsi aktansial yang berbeda
  - c. Sebuah aktan mungkin berupa adegan yang tidak tampak dan kehadirannya dalam teks hanya dituliskan dalam pembicaraan di lain subjek penceritaan (pencerita) yang pada saat bersamaan ia bukanlah subjek penceritaan.

Greimas (melalui Ubersfeld, 1996: 50) memaparkan bahwa skema aktan terdiri dari (1) *Le destinateur* atau pengirim yaitu sesuatu yang menjadi sumber ide dan berfungsi sebagai penggerak cerita; (2) *Le destinataire* atau penerima yaitu seseorang atau sesuatu yang menerima objek hasil pencarian subjek; (3) *Le sujet* atau subjek yaitu seseorang yang mendapat tugas untuk menemukan,



mengambil, atau merealisasikan objek; (4) *L'objet* atau objek yaitu seseorang atau sesuatu yang diinginkan dan dicari oleh subjek; (5) *L'adjuvant* atau pendukung yaitu sesuatu atau seseorang yang membantu subjek untuk mendapatkan objek; (6) *L'opposant* atau penentang yaitu sesuatu atau seseorang yang menghalangi usaha subjek untuk mendapatkan objek. Berikut gambar skema aktan menurut Greimas.



**Gambar 1: Skema Aktan**

Dari skema di atas dapat dijelaskan bahwa *le destinateur* adalah penggerak cerita yang memberikan tugas kepada *le sujet* untuk mendapatkan *l'objet*. Untuk mendapatkan *l'objet*, *le sujet* dibantu oleh *l'adjuvant* dan dihambat oleh *l'opposant*. Kemudian *le destinataire* akan menerima *l'objet* sebagai hasil dari bidikan *le sujet*.

Penggolongan akhir cerita dari pemahaman keseluruhan cerita dari roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas ini akan ditentukan dengan tipe akhir cerita yang dikemukakan oleh Peyroutet (2001: 8) yaitu sebagai berikut.

- a. *Fin retour à la situation de départ* (Akhir yang kembali ke situasi awal cerita)
- b. *Fin heureuse* (Akhir yang bahagia)

- c. *Fin comique* (Akhir yang lucu)
- d. *Fin tragique sans espoir* (Akhir yang tragis tanpa harapan)
- e. *Fin tragique mais espoir* (Akhir yang tragis namun masih ada harapan)
- f. *Suite possible* (Akhir yang masih mungkin berlanjut)
- g. *Fin réflexive* (Akhir yang ditutup dengan dengan perkataan narator yang memetik hikmah dari cerita)

Menurut Peyroutet (2001: 12), "*Les récits peuvent être classés en genres selon les buts recherchés par l'auteur, les lieux et les temps évoqués, la psychologie et les intentions des personnages.*" "Cerita dapat diklasifikasikan ke dalam beberapa tujuan penulisan, waktu, dan tempat terjadinya peristiwa, psikologi dan intensitas kemunculan tokoh." Peyroutet (2001: 12) mengklasifikasikan cerita sebagai berikut.

- a. *Le récit réaliste*, yaitu cerita yang menggambarkan kejadian atau peristiwa nyata di dunia. Waktu, tempat dan peristiwa yang terjadi benar-benar ada dan nyata di dunia.
- b. *Le récit historique*, yaitu cerita yang menggambarkan peristiwa-peristiwa revolusioner, tokoh-tokoh perjuangan. Tempat, waktu, kostum, dan tokoh cerita kadang-kadang adalah mitos di masyarakat.
- c. *Le récit d'aventures*, yaitu cerita yang menggambarkan situasi atau yang menegangkan yang terjadi di negara yang jauh di sana yang dieksplorasi oleh seorang pahlawan yang penuh dengan resiko dan keberanian.

- d. *Le récit policier*, yaitu cerita tentang pahlawan, polisi, atau detektif dalam mengungkap suatu kasus pembunuhan ataupun kematian yang memerlukan kecerdikan dan ketelitian tokoh polisi maupun detektif tersebut.
- e. *Le récit fantastique*, yaitu cerita tentang kejadian atau peristiwa yang aneh bahkan khayal yang penuh dengan kekacauan dan tidak masuk akal.
- f. *Le récit de science-fiction*, yaitu cerita tentang ilmu pengetahuan dan teknologi serta imajinasi tentang bumi dan alam semesta. Biasanya bertemakan cerita tentang kosmos, planet baru, planet tak dikenal dan objek-objek luar angkasa.

## 2. Penokohan

Tokoh adalah pelaku yang mengemban peristiwa dalam cerita fiksi, sehingga peristiwa itu mampu menjalin suatu cerita, sedangkan cara pengarang menampilkan tokoh atau pelaku itu disebut penokohan. Menurut Pujiharto (2012: 43), “Istilah ‘tokoh’ biasa dipergunakan untuk menunjuk pada pelaku cerita. Tokoh merujuk pada individu-individu yang muncul di dalam cerita.”

Dalam Bahasa Prancis, tokoh atau pelaku-pelaku dalam sebuah cerita disebut *les personnages*. Berikut penjelasan mengenai arti tokoh menurut Schmitt dan Viala (1982: 69).

*Les participants de l'action sont ordinairement les personnages du récit. Il s'agit très souvent d'humains; mais une chose, un animal ou une entité (la Justice, la Mort, etc.) peuvent être personnifiés et considérés alors comme des personnages.*

Para pelaku dalam suatu cerita disebut dengan istilah *les personnages*. Wujudnya biasanya berupa manusia, namun bisa juga benda, hewan atau suatu entitas (Keadilan, Kematian dan sebagainya) yang dapat dipersonifikasikan dan dianggap sebagai tokoh-tokoh baik berupa tokoh yang nyata maupun tokoh yang fiktif.

Teknik pelukisan tokoh menurut Altenbernd dan Lewis (melalui Nurgiyantoro, 2012: 194-198) dapat dilakukan dengan dua cara yaitu, teknik ekspositori atau teknik analitik dan teknik dramatik. Teknik ekspositori atau teknik analitik dilakukan dengan memberikan deskripsi, uraian, atau penjelasan secara langsung. Sedangkan teknik dramatik dilakukan secara tak langsung, artinya pengarang tidak mendeskripsikan secara eksplisit sifat dan sikap serta tingkah laku tokoh. Pembaca hanya dapat mengetahuinya berdasarkan aktivitas yang dilakukan, tindakan atau tingkah laku, dan juga melalui peristiwa.

Menurut Nurgiyantoro (2012: 176), “Tokoh-tokoh cerita dalam sebuah fiksi dapat dibedakan dalam beberapa jenis penamaan berdasarkan dari sudut mana penamaan itu dilakukan.” Pengkategorian tokoh menurut Nurgiyantoro (2012: 176-184) adalah sebagai berikut.

- a. Berdasarkan segi peranan atau tingkat pentingnya tokoh dalam sebuah cerita, ada tokoh utama (*central character, main character*) dan tokoh tambahan (*peripheral character*). Tokoh utama tergolong penting dan diutamakan pencitraannya dalam roman yang bersangkutan, ia merupakan tokoh yang paling banyak diceritakan, baik sebagai pelaku kejadian maupun yang dikenai kejadian. Karena tokoh utama paling banyak diceritakan dan selalu berhubungan dengan tokoh-tokoh lain, ia sangat menentukan perkembangan plot atau alur secara keseluruhan. Sebaliknya tokoh tambahan hanya dimunculkan sekali atau beberapa kali dalam cerita. Pemunculan tokoh-tokoh tambahan dalam keseluruhan cerita biasanya lebih sedikit, tidak dipentingkan

dan kehadirannya hanya jika ada keterkaitan dengan tokoh utama, secara langsung maupun tidak langsung.

- b. Berdasarkan fungsi penampilannya, tokoh cerita dapat dibedakan menjadi tokoh protagonis dan antagonis. Tokoh protagonis adalah tokoh yang kita kagumi, yang salah satu jenisnya secara populer disebut juga hero, tokoh yang merupakan pengejawantahan norma-norma, nilai-nilai, yang ideal bagi pembaca. Sedangkan tokoh antagonis adalah tokoh yang beroposisi dengan tokoh protagonis, secara langsung maupun tak langsung, bersifat fisik maupun batin.
- c. Berdasarkan perwatakannya, tokoh cerita dapat dibedakan ke dalam tokoh sederhana (*simple or flat character*) dan tokoh bulat (*complex or round character*). Tokoh sederhana adalah tokoh yang hanya memiliki satu kualitas pribadi tertentu, satu sifat, watak tertentu saja. Tokoh sederhana bersifat datar, monoton dan tingkah lakunya tidak dapat memberi efek kejutan bagi pembaca. Sedangkan tokoh bulat adalah tokoh yang lebih menyerupai kehidupan manusia yang sesungguhnya, karena disamping memiliki berbagai kemungkinan sikap dan tindakan, ia juga sering memberikan kejutan.

### **3. Latar**

Latar adalah elemen fiksi yang menyatakan pada pembaca di mana dan kapan terjadinya peristiwa. Menurut Abrams (melalui Pujiharto, 2012: 47-48), latar cerita adalah lingkungan yang secara umum berkenaan dengan tempat, waktu, sejarah, dan sosial yang di dalamnya terjadi aksi. Sebagaimana yang diungkapkan oleh Nurgiyantoro (2012: 219) sebagai berikut.

Latar dalam karya fiksi tidak terbatas pada penempatan lokasi-lokasi tertentu, atau sesuatu yang bersifat fisik saja, melainkan juga yang berwujud tata cara, adat istiadat, kepercayaan, dan nilai-nilai yang berlaku di tempat yang bersangkutan.

Unsur latar dapat dibedakan ke dalam tiga unsur pokok, yaitu latar tempat, latar waktu, dan latar sosial. Ketiga unsur tersebut walaupun masing-masing unsur menawarkan permasalahan yang berbeda namun pada kenyataannya saling berkaitan dan saling mempengaruhi satu dengan yang lainnya.

#### **a. Latar Tempat**

Latar tempat menyoroti pada lokasi terjadinya peristiwa yang diceritakan dalam sebuah karya fiksi. Unsur tempat yang dipergunakan mungkin berupa tempat-tempat dengan nama tertentu, inisial tertentu, mungkin lokasi tertentu tanpa nama jelas (Nurgiyantoro, 2012: 227). Latar tempat tanpa nama jelas biasanya hanya berupa penyebutan jenis dan sifat umum tempat-tempat tertentu, misalnya kota, pantai, gang, hutan, desa, dan sebagainya.

#### **b. Latar Waktu**

Latar waktu berhubungan dengan masalah “kapan” terjadinya peristiwa-peristiwa yang diceritakan dalam sebuah karya fiksi. Masalah “kapan” tersebut biasanya dihubungkan dengan waktu faktual, waktu yang ada kaitannya atau dapat dikaitkan dengan peristiwa sejarah (Nurgiyantoro, 2012: 230). Latar waktu dalam cerita misalnya pagi hari, siang hari, malam hari, sore hari, pukul 22.00, saat matahari terbit atau tahun 2013.

#### **c. Latar Sosial**

Latar sosial menyoroti pada hal-hal yang berhubungan dengan perilaku kehidupan sosial masyarakat di suatu tempat yang diceritakan dalam karya fiksi.

Tata cara kehidupan sosial mencakup berbagai masalah dalam lingkup yang cukup kompleks. Ia dapat berupa kebiasaan hidup, adat istiadat, tradisi, keyakinan, pandangan hidup, cara berfikir dan bersikap, dan lain-lain. Selain itu, latar sosial juga berhubungan dengan status sosial tokoh yang bersangkutan, misalnya rendah, menengah, atau atas (Nurgiyantoro, 2012: 233).

#### 4. Tema

Karya fiksi merupakan manifestasi pengalaman kemanusiaan yang tertuang dalam fakta-fakta cerita yang mengandung makna atau tema. Menurut Stanton dan Kenny (melalui Nurgiyantoro, 2012: 67), “Tema adalah makna yang dikandung oleh sebuah cerita.”

Menurut Pujiharto (2012: 76), “Tema membuat cerita lebih terfokus, menyatu, mengerucut, dan berdampak. Bagian awal dan akhir cerita menjadi pas, sesuai, dan memuaskan berkat keberadaan tema.” Selanjutnya, Nurgiyantoro (2012: 82-83) mengklasifikasikan tema yang mengandung makna cerita sebagai berikut.

- a. **Tema mayor** adalah makna pokok cerita yang menjadi dasar atau gagasan dasar umum karya itu.
- b. **Tema minor** adalah makna yang hanya terdapat pada bagian-bagian tertentu cerita dapat diidentifikasi sebagai makna bagian, makna tambahan.

#### 5. Sudut Pandang

Menurut Schmitt dan Viala (1982: 55), sudut pandang disebut dengan *le point de vue narratif* atau sudut pandang naratif yang didefinisikan sebagai berikut.

*Le point de vue narratif est le regard à travers lequel nous sont racontés les faits d'un récit, c'est-à-dire la situation dans laquelle se trouve le narrateur par rapport à ce qu'il raconte; cette situation détermine le degré de connaissance qu'il a de l'histoire et par voie de conséquence celui que pourra en avoir le lecteur.*

Sudut pandang naratif adalah cara pandang yang dipergunakan dalam membuat cerita dan melalui sudut pandang tersebut kejadian-kejadian dalam sebuah cerita disampaikan kepada kita (pembaca), yaitu situasi di mana pencerita berada dan dihubungkan dengan apa yang diceritakan. Situasi tersebut menentukan tingkat pengetahuan yang dituangkan dalam cerita yang mempunyai dampak bagi pembaca.

Ada empat teknik sudut pandang yang biasa digunakan oleh pengarang.

Berikut keempat teknik tersebut menurut Schmitt dan Viala (1982: 55-59).

**a. Sudut pandang luar (*Le mode de vision externe*)**

Dalam teknik sudut pandang ini, narator menempatkan dirinya di luar cerita. Ia hanya menceritakan kejadian-kejadian yang diamati secara observatif dan kurang mendalam. Ia juga melaporkan percakapan (*les paroles*) dari para tokoh, tetapi ia tidak mengetahui jalan pikiran ataupun perasaan para tokoh tersebut. Teknik ini biasa digunakan untuk memunculkan teka-teki. Dalam sudut pandang ini, pengarang memposisikan diri sebagai pengarang saja.

**b. Sudut pandang dalam (*Le mode de vision interne*)**

Dalam teknik sudut pandang ini, narator atau pencerita berada di dalam cerita. Ia dapat berperan sebagai orang pertama atau orang ketiga sebagai tokoh yang ikut mengalami konflik ataupun hanya sebagai obsevator saja. Ia menceritakan peristiwa-peristiwa yang terjadi dan menanggapi tokoh-tokoh cerita lain.



**c. Sudut pandang mahatahu (*Le mode de vision par en-dessous*)**

Sudut pandang mahatahu merupakan sudut pandang yang paling sering dipergunakan pengarang dalam menampilkan cerita. Dalam sudut pandang ini, narator berposisi sebagai orang yang mengetahui segala sesuatu dalam sebuah cerita. Narator dapat berpindah-pindah secara bebas dalam waktu dan tempat yang berbeda dan melaporkan kejadian-kejadian yang sedang berlangsung secara mendalam. Ia memposisikan diri sebagai “*Dieu*” atau “Tuhan” yang mengetahui segalanya, termasuk juga jalan pikiran dan perasaan para tokoh.

**d. Sudut pandang campuran (*Les modes de vision mêlés*)**

Dalam sudut pandang ini, pengarang mengkombinasikan teknik-teknik penceritaan yang ada tersebut. Narator menggunakan beberapa teknik sudut pandang sekaligus untuk efek dinamis dalam cerita.

**C. Keterkaitan antarunsur Intrinsik Karya Sastra**

Roman sebagai sebuah karya fiksi tersusun atas unsur-unsur pembangun yang saling berkaitan. Unsur-unsur yang terdapat dalam karya sastra antara lain alur, penokohan, latar, sudut pandang dan tema. Semua unsur-unsur tersebut mempunyai keterkaitan yang saling menunjang, saling terkait, dan membentuk satu kesatuan yang utuh. Oleh karena itu, apabila unsur-unsur tersebut berdiri sendiri dan tidak memenuhi kriteria kepaduan, maka cerita yang disampaikan tidak akan bermakna.

Dalam sebuah karya fiksi, dalam hal ini roman, unsur tema merupakan dasar yang dapat dipandang sebagai makna cerita yang ingin disampaikan kepada pembaca. Selain tema, roman juga mempunyai unsur pembangun cerita yang secara bersama-sama membentuk suatu sistem yang organis. Unsur-unsur seperti alur, penokohan, latar, dan sudut pandang akan menjadi suatu kesatuan yang bermakna apabila diikat oleh tema. Alur merupakan aspek dari pola dan perencanaan cerita. Alur terbentuk melalui berbagai peristiwa dari konflik yang dialami oleh para tokoh. Alur cerita digerakkan oleh tokoh yang saling terlibat dan saling berinteraksi sehingga membentuk jalinan cerita yang menarik.

Karakteristik atau perwatakan adalah penampilan keseluruhan ciri-ciri atau tipe dari seorang tokoh pelaku atau bagaimana cara pengarang menggambarkan dan mengembangkan watak tokoh-tokoh dalam sebuah cerita rekaan atau fiksi. Perwatakan seorang tokoh dapat dilihat dari latar belakang budaya tempat ia tinggal. Sudut pandang mendeskripsikan latar dan suasana cerita sehingga menimbulkan kesan nyata di benak para pembaca. Selain itu, sudut pandang juga berfungsi sebagai sarana terjadinya koherensi dan kejelasan penyajian cerita. Oleh karena itu, sudut pandang sangatlah berkaitan erat dengan latar.

Kesatuan antarunsur tersebut akan memunculkan kesatuan cerita yang diikat oleh tema. Dengan kata lain, tema cerita merupakan hal dasar yang diungkap melalui perilaku tokoh, latar atau kejadian-kejadian yang dialami tokoh. Hal tersebut sesuai dengan yang diungkapkan oleh Nurgiyantoro (2012: 14) bahwa roman yang baik haruslah memenuhi kriteria kepaduan atau *unity* yang

artinya segala sesuatu yang diceritakan bersifat dan berfungsi mendukung tema utama. Kepaduan antarunsur inilah yang membuat cerita berwujud.

#### **D. Analisis Semiotik**

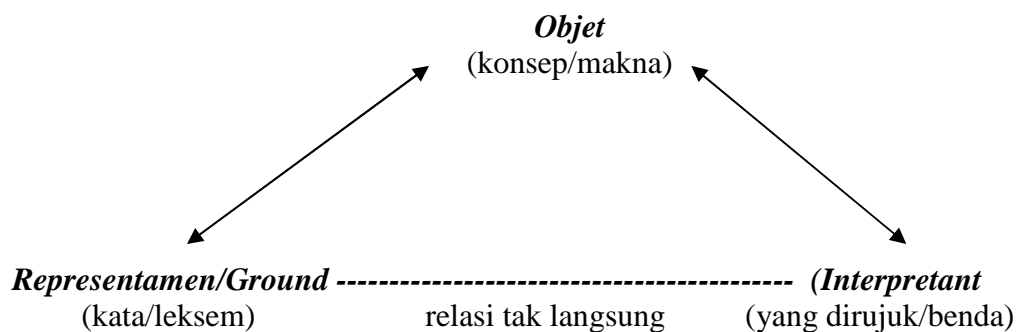
Kata *semiotik* berasal dari bahasa Yunani, *semeion* yang berarti “tanda” atau *seme*, yang berarti “penafsir” tanda. Semiotik adalah ilmu tentang tanda-tanda. Ilmu ini mempelajari sistem-sistem, aturan-aturan, konvensi-konvensi yang memungkinkan tanda-tanda tersebut mempunyai arti. Menurut Jabrohim (2012: 123), semiotik adalah ilmu tentang tanda-tanda yang tanda-tanda itu mempunyai arti dan makna, yang ditentukan oleh konvensinya, karya sastra merupakan struktur tanda-tanda yang bermakna. Seperti yang sudah diungkapkan sebelumnya bahwa karya sastra adalah suatu kegiatan kreatif sebuah karya seni yang merupakan refleksi pemikiran, perasaan, dan keinginan pengarang lewat bahasa. Bahasa sebagai bahan sastra sudah merupakan sistem tanda yang mempunyai arti.

Tokoh-tokoh yang dianggap sebagai pendiri semiotik adalah dua tokoh yang berasal dari dua disiplin ilmu yang berbeda, yaitu Ferdinand de Saussure (1857-1913) yang merupakan seorang ahli linguistik dan Charles Sander Peirce (1839-1914) yang merupakan seorang ahli filsafat. Semiotik berkembang dengan masing-masing tokoh yang dimilikinya. Ferdinand de Saussure adalah pengembang bidang ini di Eropa, ia memperkenalkannya dengan istilah semiologi sedangkan Charles Sanders Peirce mengembangkannya di Amerika dengan menggunakan istilah semiotik. Kedua tokoh inilah yang membawa pengaruh besar

dalam memahami dan menganalisis sebuah disiplin dengan menggunakan pendekatan semiotik.

Menurut Peirce, sebuah tanda melibatkan sebuah proses kognitif di dalam kepala seseorang dan proses itu dapat terjadi kalau ada tanda atau *ground*, *objek*, dan *interpretant*. Proses perwakilan suatu tanda berfungsi sebagai tanda, yaitu mewakili sesuatu yang ditandainya yang menuntut kehadiran bersama antara tanda atau *ground*, *objek*, dan *interpretant* itu oleh Peirce disebut sebagai hubungan triadik.

Dengan kata lain, sebuah tanda memiliki tiga dimensi yang saling terkait, yaitu *Representamen* atau *Ground (R/G)* sesuatu yang dipergunakan agar sebuah tanda dapat berfungsi, *Objet (O)* sesuatu yang mengacu kepada hal lain (*referetial*), dan *Interpretant (I)* proses perwakilan tanda terhadap acuannya terjadi pada saat tanda itu ditafsirkan dalam hubungannya dengan yang diwakili. Seperti yang terlihat pada skema berikut.



**Gambar 2: Hubungan antara *Ground*, *Objet*, dan *Interpretant***

Peirce (melalui Deledalle, 1978: 139) membedakan tanda berdasarkan hubungan antara tanda dengan objek (denotatum) atau acuannya menjadi tiga

macam, yaitu ikon, indeks, dan simbol. Berikut penjelasan mengenai ketiga tanda tersebut.

## 1. Ikon

Peirce (melalui Deledalle, 1978: 140) mengatakan bahwa “*Une icône est un signe qui renvoie à l’objet qu’il dénote simplement en vertu des caractères qu’il possède, que cet objet existe réellement ou non.*” “Ikon adalah tanda yang menunjuk pada objek yang secara sederhana menunjukkan karakter-karakter yang dimiliki objek, entah objek tersebut benar-benar ada atau tidak.”

Ikon adalah hubungan antara tanda dengan acuannya yang berupa kemiripan. Misalnya foto merupakan gambaran langsung dari benda yang difoto. Dalam hal ini, penanda merupakan gambaran atau arti langsung dari petanda. Selanjutnya Peirce (melalui Deledalle, 1978: 149) membedakan ikon menjadi tiga jenis, yaitu *l’icône-image*, *l’icône-diagramme*, dan *l’icône-métaphore*. Berikut penjabaran lebih lanjut mengenai ketiga ikon tersebut.

### a. *L’icône-image* atau ikon topologis

“*Celles qui font partie des simples qualités ou premières priméités sont des images.*” “Tanda-tanda yang termasuk dalam kualitas-kualitas sederhana atau priméité pertama disebut *l’icône-image*.” *L’icône-image* disebut juga dengan ikon topologis. Ikon topologis adalah tanda yang didasarkan atas kemiripan yang menyangkut profil atau garis bentuk dari tanda acuannya. Misalnya adalah foto, denah, dan gambar grafis.

**b. *L'icône-diagramme* atau ikon diagramatik**

*“Celles qui représentent les relations, principalement dyadiques ou considérées comme telles, des parties d’une chose par des relations analogues dans leurs propres parties, sont des diagrammes.”* “Tanda-tanda yang secara prinsipal menunjuk hubungan diadik atau menganggap sama, bagian-bagian dari suatu hal melalui hubungan analogis dengan bagian aslinya disebut ikon diagramatik.” Ikon diagramatik dapat pula menunjukkan hubungan relasional atau struktural. Yang menunjukkan hubungan relasional contohnya keadaan tokoh, tempat asal, dan latar belakang serta pemberian nama sesuai dengan peristiwa yang dihadapi. Sedangkan yang menunjukkan hubungan struktural contohnya bentuk diagram dan susunan hari.

**c. *L'icône-métaphore* atau ikon metafora**

*“Celles qui représentent le caractère représentatif d’un représentamen en représentant un parallélisme dans quelque chose d’autre, sont des métaphores.”* “Tanda-tanda yang menunjukkan karakter atau sifat dari sebuah tanda yang mewakili sebuah paralelisme dari suatu hal yang lain, disebut ikon metafora.” Ikon metafora adalah tanda yang dalam hubungannya didasarkan atas adanya kemiripan antara dua acuan, kedua-duanya diacu oleh tanda yang sama. Ikon metafora yang berupa kemiripan berhubungan dengan tindakan akan sikap tertentu dan berupa ungkapan-ungkapan. Ikon metafora yang berupa ungkapan-ungkapan ini dapat dilihat pada penjabaran berikut.

## 1) Hiperbola

Menurut Peyroutet (1994: 74), “*Hyperbole est un écran de style fondé sur la substitution d’un mot ou d’une expression B à un mot ou d’une expression A normalement attendu, de façon à exagérer.*” “Hiperbola adalah penyimpangan gaya bahasa yang dibentuk berdasarkan penggantian satu kata atau satu ungkapan B dengan satu kata atau ungkapan A secara wajar, sehingga terkesan melebih-lebihkan.”

Contoh: *Nous offrons ce téléviseur à un prix **incroyable** (=intéressant).*  
(Peyroutet, 1994: 74)

‘Kami menawarkan televisi ini dengan harga **yang luar biasa** (=menarik)’. (Peyroutet, 1994: 74)

Pada contoh *l’hyperbole* di atas, ungkapan *incroyable* ‘yang luar biasa’ merupakan ungkapan yang mengandung makna melebih-lebihkan ungkapan *intéressant* ‘menarik’.

## 2) Personifikasi

Personifikasi merupakan gaya bahasa yang menggambarkan benda-benda mati atau barang-barang yang tidak bernyawa seolah-olah hidup dan dapat bersikap dan bertindak laku selayaknya manusia (Rani dan Maryani, 2002: 161).

Contoh: *Depuis ce matin, le ciel **pleut** continuellement.*

‘Sejak pagi tadi langit terus menerus **menangis**’.

Pada kalimat di atas, *pleut* berasal dari verba *pleure* ‘menangis’. Kata tersebut merupakan luapan emosi yang biasanya digunakan untuk menggantikan luapan yang tidak dapat diungkapkan dengan kata-kata atau

bahkan lisan yang juga tidak sanggup mengungkapkannya. Pada contoh di atas, kata tersebut diterapkan pada benda mati yaitu *le ciel* ‘langit’ yang merupakan benda mati yang dapat melakukan aktivitas manusia yaitu *pleut* ‘menangis’.

### 3) Simile

Simile atau *Comparaison* (dalam bahasa Prancis) merupakan gaya bahasa perbandingan yang bersifat implisit (Rani dan Maryani, 2002: 164). Perbandingan membentuk hubungan kemiripan antara yang dibandingkan dengan yang membandingkan. Jadi, dalam gaya bahasa perbandingan harus terdapat sesuatu yang dibandingkan (*le comparé*) dan yang membandingkan (*le comparant*) yang dihubungkan dengan kata-kata tugas tertentu.

Dalam bahasa Prancis, kata-kata tugas tertentu atau *outil de comparaison* (kata pembanding) yang digunakan antara lain: *ressemblances*, *similitudes*, *pareil à*, *comme*, *etc.* Dalam penuturan bentuk ini, sesuatu yang disebut pertama dinyatakan mempunyai persamaan sifat dengan sesuatu yang disebut belakangan.

Contoh: *Ses lèvres sont rouges comme une pomme-grenade.*

‘Bibirnya seperti **seperti** buah delima’.

Bentuk perbandingan pada kalimat di atas terlihat dengan adanya kata pembanding *comme* ‘seperti’. Kalimat di atas membandingkan antara *ses lèvres* ‘bibirnya’ sebagai yang dibandingkan dengan *une pomme-grenade* ‘buah delima’ sebagai yang membandingkan. *Une pomme-grenade* ‘buah delima’ bermakna ‘buah-buahan yang berwarna merah segar’. Dalam



hal ini, karakteristik *une pomme-grenade* ‘buah delima’ yang notabennya berwarna merah segar dijadikan pembanding untuk *ses lèvres* ‘bibirnya’ yang berwarna merah segar selayaknya buah delima.

## 2. Ideks

Peirce (melalui Deledalle, 1978: 140) mengemukakan bahwa “*Un indice est un signe qui renvoie à l’objet qu’il dénote parce qu’il est réellement affecté par cet objet.*” “Indeks adalah tanda yang merujuk pada objek yang ditunjukkan karena tanda tersebut benar-benar tergantung oleh objek yang ditunjukan.” Indeks juga merujuk pada hubungan yang timbul karena kedekatan eksistensi tetapi bisa juga menunjukkan hubungan kausal (sebab-akibat) antartanda. Contoh indeks adalah tidak ada asap tanpa api. Asap dianggap sebagai tanda karena adanya api, oleh karena itu disebut dengan indeks.

Selanjutnya Peirce (<http://robert.marty.perso.neuf.fr/Nouveau%20site/DURE/MANUEL/lesson16.htm> diakses pada tanggal 1 Maret 2013) membedakan indeks dalam tiga jenis yaitu *l’index-trace*, *l’index-empreinte*, dan *l’index-indication*. Berikut penjabaran lebih lanjut mengenai pengertian ketiga indeks tersebut.

### a. *L’index-trace*

“*L’index-trace qui est un signe qui possède un ensemble de qualités que possède aussi son objet en vertu d’une connexion réelle avec celui-ci.*”

“*L’index-trace* adalah tanda yang menunjukkan kemiripan kualitas objeknya berdasarkan koneksi nyata dengan objek tersebut.” Misalnya adalah nama keluarga atau marga seseorang menunjukkan *l’index-trace* dari keluarganya.

Maksudnya adalah dari marga atau nama keluarga, seseorang dapat diketahui dari mana orang itu berasal. Contohnya adalah nama Simanjuntak merupakan *l'index-trace* dari seseorang karena menandakan dia berasal dari Suku Batak.

**b. *L'index-empreinte***

*“L'index-empreinte qui est un signe qui possède des dyades de qualités que possède aussi son objet en vertu d'une connexion réelle avec celui-ci.”* “*L'index-empreinte* adalah tanda yang menunjukkan hubungan diadik atau menganggap sama kualitas objeknya berdasarkan koneksi riil atau hubungan nyata dengan objek tersebut.” *L'index-empreinte* sangat berhubungan dengan perasaan seperti kebahagiaan, kemarahan, kesedihan, kecemburuan, dan lain-lain.

**c. *L'index-indication***

*“L'index-indication qui est un signe qui possède des triades de qualités que possède aussi son objet en vertu d'une connexion réelle avec celui-ci.”* “*L'index-indication* adalah tanda yang menunjukkan hubungan triadik atau menganggap adanya kemiripan dua acuan kualitas objek berdasarkan koneksi riil atau hubungan nyata dengan objek tersebut.” Seperti halnya dalam ikon metafora, *l'index-indication* ini didasarkan atas adanya kemiripan antara dua acuan, kedua-duanya diacu oleh tanda yang sama. Contohnya adalah penyebutan gelar kebangsawanan atau penyebutan nama seseorang berdasarkan dengan jabatannya.

### 3. Simbol

Peirce (melalui Deledalle, 1978: 140) mengemukakan bahwa “*Un symbole est un signe qui renvoie à l’objet qu’il dénote en vertu d’une loi, d’ordinaire une association d’idées générales, qui détermine l’interprétation du symbole par référence à cet objet.*” “Simbol adalah sebuah tanda yang merujuk pada objek yang ditunjuk berdasarkan peraturan, biasanya berupa pemikiran-pemikiran umum, yang menentukan interpretasi simbol berdasarkan objek tertentu.” Simbol merupakan hubungan antara tanda dan acuannya yang terbentuk secara konvensional sehingga bersifat arbitrer (mana suka).

Selanjutnya Peirce (<http://robert.marty.perso.neuf.fr/Nouveau%20site/DURE/MANUEL/lesson16.htm> diakses pada tanggal 1 Maret 2013) membedakan simbol dalam tiga jenis yaitu *le symbole-emblème*, *le symbole-allégorie*, dan *le symbole-ecthèse*. Berikut penjabaran lebih lanjut mengenai pengertian ketiga simbol tersebut.

#### a. *Le symbole-émblème*

“*Le symbole-emblème qui est un signe dans lequel un ensemble de qualités est conventionnellement lié à un autre ensemble de qualités que possède son objet.*” “*Le symbole-émblème* adalah tanda yang menunjukkan kemiripan sifat dasar secara konvensional yang dihubungkan dengan kualitas kemiripan sifat dasar yang lain yang ditunjukkan objek tersebut.”

Contohnya adalah warna hijau merupakan *le symbole-émblème* dari alam atau ekologi; hal ini menunjukkan bahwa kualitas dari setiap konsep secara konvensional dihubungkan dengan warna hijau. Alam atau ekologi

sangat erat kaitannya dengan tumbuh-tumbuhan. Mayoritas tumbuh-tumbuhan itu berwarna hijau. Warna hijau merupakan lambang kesejukan alam. Sehingga warna hijau merupakan *le symbole-étoile* dari alam atau ekologi.

**b. *Le symbole-allégorie***

*“Le symbole-allégorie qui est un signe dans lequel une dyade de qualités est conventionnellement liée à une autre dyade de qualités que possède son objet.”* “*Le symbole-allégorie* adalah tanda yang menunjukkan hubungan diadik yang atau menganggap sama sifat dasar yang lain yang ditunjukkan objek tersebut.” Contohnya adalah lambang dari *La Francophonie* yaitu lingkaran lima warna. Lima warna tersebut menandakan lima benua di mana terdapat negara-negara *Francophone*.

**c. *Le symbole-ecthèse***

*“Le symbole-ecthèse qui représente la représentation d'une triade de qualités choisies par convention dans un objet plus ou moins connu dans une autre dyade de qualités choisies aussi par convention.”* “*Le symbole-ecthèse* adalah tanda yang menunjukkan hubungan triadik atau menganggap adanya kemiripan dua acuan sifat dasar secara konvensional yang dihubungkan dengan kualitas triadik sifat dasar yang lain yang ditunjukkan objek tersebut.” Contohnya adalah kedatangan orang Prancis ke Indonesia, maka orang akan beranggapan bahwa semua orang Prancis seperti dia. Maka untuk mengetahui hal tersebut valid atau tidak harus disertai pembuktian.

### **BAB III METODE PENELITIAN**

#### **A. Jenis Penelitian**

Penelitian ini menggunakan penelitian pustaka (*library research*) yang merupakan salah satu jenis penelitian kualitatif. Penelitian ini bertujuan untuk mengumpulkan data dan informasi dengan bantuan bermacam-macam material yang terdapat di ruangan perpustakaan. Subjek penelitian ini adalah sebuah roman berbahasa Prancis yang berjudul *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas yang berjumlah 382 halaman yang diterbitkan oleh Collection Nelson pada tahun 1853.

Objek penelitian pada penelitian ini adalah (1) wujud unsur-unsur intrinsik yang berupa alur, penokohan, latar, sudut pandang, dan tema, (2) wujud keterkaitan antarunsur intrinsik, dan (3) wujud hubungan antara tanda dan acuannya, berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

#### **B. Instrumen Penelitian**

Instrumen dalam penelitian ini adalah manusia (*human instrument*), yaitu peneliti sendiri. Peneliti merupakan perencana, pelaksana, pengumpul data, analisis, penafsir data, dan pada akhirnya menjadi pelapor hasil penelitiannya sendiri (Moleong, 2008: 168).

### **C. Teknik Penelitian**

Pengkajian roman dalam penelitian ini menggunakan metode deskriptif-kualitatif dengan pendekatan teknik analisis konten (*content analysis*) karena data yang akan diteliti memerlukan penjelasan secara deskriptif. Data-data tersebut berupa kata-kata, frasa, kalimat, dan gambar yang terdapat dalam sebuah roman. Budd dan Thorpe via Zuchdi (1993: 1) mengemukakan bahwa analisis konten adalah suatu teknik yang sistemik untuk menganalisis makna, pesan, dan cara mengungkapkan pesan.

### **D. Prosedur Analisis Konten**

#### **1. Pengadaan Data**

Langkah-langkah dalam pengadaan data pada penelitian ini adalah penentuan unit analisis dan pencatatan data tanpa melakukan penentuan sampel karena untuk mengetahui permasalahan yang akan dikaji, peneliti melakukan interpretasi-interpretasi yang berkaitan dengan permasalahan yang akan dibahas dalam rumusan masalah dan dibantu oleh dosen pembimbing. Pengadaan data meliputi penentuan unit dan pencatatan data.

##### **a. Penentuan Unit**

Penentuan unit merupakan kegiatan memisah-misahkan data menjadi bagian-bagian yang selanjutnya dianalisis (Zuchdi, 1993: 30). Ada lima cara untuk memberi batasan dan mengidentifikasi unit yaitu: unit menurut fisik, unit sintaksis, unit referensial, unit proposisional, dan unit tematik (Krippendorff melalui Zuchdi, 1993: 30). Pada penelitian ini digunakan penentuan unit sintaksis, yaitu penentuan unit yang bergantung pada kaidah bahasa yang

digunakan untuk menyampaikan pesan komunikasi. Penentuan unit ini mengacu pada semua sistem tanda yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* kecuali bunyi. Oleh karena itu, informasi-informasi yang didapat berasal dari unit terkecil adalah kata sedangkan unit yang lebih besar yaitu frase, kalimat dan wacana (Zuchdi, 1993: 30).

#### b. Pengumpulan dan Pencatatan Data

Pencatatan data dilakukan dengan cara pembacaan roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* secara berulang-ulang dan pencatatan ke dalam kartu data sebagai alat bantu. Informasi-informasi penting dalam menjelaskan struktur cerita dan struktur penceritaan serta hubungan tanda dan acuannya yang berupa kata, frasa atau kalimat dicatat dalam kartu data dengan menggunakan teknik pengunitan tematik.

## 2. Inferensi

Menganalisis isi komunikasi hanyalah diperlukan deskripsi, sedangkan untuk menganalisis makna, maksud atau akibat komunikasi diperlukan penggunaan inferensi (Zuchdi, 1993: 22). Inferensi adalah penarikan kesimpulan yang bersifat abstrak dan merupakan bagian utama dari analisis konten. Penarikan inferensi dalam penelitian ini menggunakan pendekatan tampilan linguistik dan komunikasi. Pertama-tama dilakukan pemahaman data secara menyeluruh yaitu dengan membaca teks roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* hingga diperoleh abstraksi-abstraksi dan kesimpulan

dari isi teks, kemudian abstraksi-abstraksi tersebut disesuaikan dengan teori yang ada agar tidak menyimpang dari tujuan penelitian.

### **3. Analisis Data**

#### **a. Penyajian Data**

Data dalam penelitian ini disajikan dengan mendeskripsikan kalimat-kalimat yang relevan dengan permasalahan yang dikaji yaitu unsur-unsur intrinsik, ikon, indeks, dan simbol dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

#### **b. Teknik Analisis**

Teknik analisis yang digunakan dalam penelitian adalah teknik analisis konten yang bersifat deskriptif-kualitatif. Teknik ini digunakan karena data bersifat kualitatif yang berupa bangunan bahasa dan pemaknaannya. Kegiatan analisis ini meliputi membaca, mencatat data, membaca ulang, mengidentifikasi data, mengklasifikasi data, membahas data, penyajian data, dan penarikan inferensi.

### **E. Uji Validitas dan Reliabilitas**

Validitas dan reliabilitas diperlukan untuk menjaga kesahihan dan keabsahan hasil penelitian. Uji validitas yang digunakan dalam penelitian ini adalah validitas semantis, yaitu mengukur tingkat kesensitifan suatu teknik terhadap makna-makna simbolik yang gayut (relevan) dengan konteks tertentu. Validitas semantik yang tinggi dapat dicapai jika makna semantik berhubungan



dengan sumber pesan, penerima pesan atau konteks lain dari data yang diteliti (Zuchdi, 1993: 75).

Penelitian ini menggunakan uji reliabilitas *intra-rater*, yaitu dengan membaca berulang-ulang teks roman sebagai subjek penelitian. Selain itu juga peneliti melakukan konsultasi dan berdiskusi dengan para ahli (*expert judgement*) agar tercapai reliabilitas yang akurat. Apabila dalam penelitian terjadi keraguan, peneliti berusaha mendiskusikannya dengan teman sejawat dan mengkonsultasikannya dengan orang yang lebih menguasai bidang tersebut, dalam hal ini adalah dosen pembimbing yaitu Ibu Dra. Alice Armini, M.Hum.

## **BAB IV**

### **HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN**

Pada bab ini diuraikan deskripsi hasil penelitian dan pembahasan sesuai dengan rumusan masalah yang telah disusun. Data hasil penelitian yang diuraikan adalah (1) wujud unsur-unsur intrinsik, berupa alur, penokohan, latar, sudut pandang, dan tema, (2) wujud keterkaitan antarunsur intrinsik, dan (3) wujud hubungan antara tanda dan acuannya, berupa ikon, indeks, dan simbol yang terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

#### **A. Hasil Penelitian**

##### **1. Wujud Unsur-Unsur Intrinsik, Berupa Alur, Penokohan, Latar, Tema, dan Sudut Pandang yang Terdapat dalam Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

###### **a. Alur**

Penyusunan sekuen atau satuan-satuan cerita terlebih dahulu dapat dilakukan untuk menentukan alur sebuah cerita. Dari sekuen tersebut kemudian dipilih peristiwa-peristiwa yang mempunyai hubungan satu sama lain yang terikat yang disebut dengan fungsi utama (FU) guna memperoleh sebuah kerangka cerita. Dari ke-139 sekuen yang telah ditemukan, selanjutnya dapat ditentukan 22 fungsi utama yang menunjukkan kerangka cerita. Adapun wujud fungsi utama *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas tersebut adalah sebagai berikut.

- 1) Usaha M. de Sartines untuk membuka kotak yang ia temukan dengan berbagai macam kunci.
- 2) Penemuan seberkas kertas dalam kotak yang di atasnya tertera nama Balsamo dan tiga huruf *L.P.D.* oleh M. de Sartines.
- 3) Kecurigaan M. de Sartines mengenai keterlibatan Balsamo dalam kasus yang sedang ia selidiki.
- 4) Penyelidikan lebih lanjut M. de Sartines mengenai seberkas kertas tersebut dengan bantuan seorang juru tulis.
- 5) Terhambatnya penyelidikan M. de Sartines karena tulisan pada salah satu nama yang tertera di atas seberkas kertas tersebut ketumpahan tinta.
- 6) Kedatangan Balsamo ke Kantor M. de Sartines dengan berkedok bahwa ia ingin membantu penyelidikan M. de Sartines.
- 7) Perkataan M. de Sartines yang menyebutkan bahwa ia sedang mencari seorang ateis serta anggota komplotan perkumpulan sekte rahasia yang sangat berbahaya.
- 8) Perkataan Balsamo bahwa semua nama yang tertera di atas kertas tersebut adalah namanya.
- 9) Penjelasan Balsamo mengenai misinya di Prancis yang dikirim oleh Sri Baginda Frédéric, yaitu mengenai bisnis biji-bijian.
- 10) Ketidakpercayaan M. de Sartines atas penjelasan Balsamo.
- 11) Ancaman M. de Sartines bahwa Balsamo akan segera berakhir di Bastille.
- 12) Kedatangan Madame Dubarry ke Kantor M. de Sartines atas permintaan Balsamo melalui surat yang kemarin telah ia terima untuk mengambil kotak dengan mengaku bahwa kotak tersebut adalah miliknya.
- 13) Pemberian kotak kepada Madame Dubarry yang kemudian dibawa oleh Balsamo.
- 14) Kepergian Balsamo dan Madame Dubarry dari Kantor M. de Sartines.
- 15) Keheranan Madame Dubarry mengenai perkataan M. de Sartines yang menyebutkan bahwa isi kotak tersebut berkaitan dengan konspirasi yang sedang terjadi.
- 16) Perkataan Balsamo bahwa M. de Sartines telah salah paham terhadapnya karena sebenarnya isi kotak tersebut adalah angka-angka formula untuk membuat ramuan rahasia awet muda.
- 17) Perpisahan Madame Dubarry dan Balsamo di Champs-Élysées.
- 18) Kedatangan Madame Dubarry ke Rumah Balsamo dengan harapan agar ia memperoleh ramuan rahasia awet muda setelah ia menceritakan kepada Balsamo mengenai apa yang terjadi saat ia menemui Louis XV di Istana Versailles.
- 19) Penjabaran Madame Dubarry kepada Balsamo bahwa M. de Sartines telah berhasil memecahkan isi dari seberkas kertas yang berada di dalam kotak yang ternyata berisi nama-nama dari anggota sebuah perkumpulan sekte yang berbahaya.
- 20) Penjabaran Madame Dubarry bahwa ia telah menyelamatkan Balsamo dari rencana penangkapan yang akan dilaksanakan oleh M. de Sartines atas persetujuan dari Louis XV.

- 21) Pemberian ramuan obat awet muda oleh Balsamo kepada Madame Dubarry karena Madame Dubarry telah menyelamatkan nyawanya.
- 22) Kebahagiaan Balsamo karena ia telah berhasil terbebas dari rencana penangkapan M. de Sartines.

**Tabel 2: Tahapan Cerita Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Tahap Penyituasian	Tahap Aksi			Tahap Penyelesaian
1	2	3	4	5
	Tahap Pemunculan Konflik	Tahap Peningkatan Konflik	Tahap Klimaks	
FU 1 – FU 3	FU 4 – FU 5	FU 6 – FU 17	FU 18 – FU 20	FU 21 – FU 22

Keterangan:

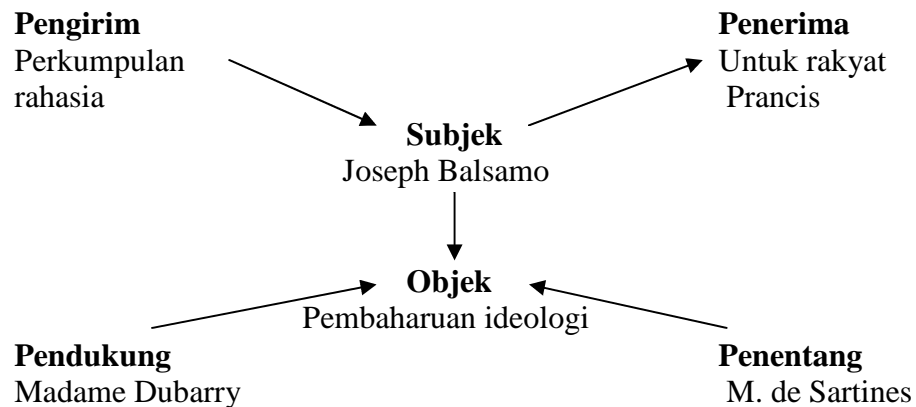
FU = Fungsi Utama (FU) cerita roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas

Tanda (–) = sampai

Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* berakhir bahagia karena cerita pada roman ini berakhir dengan bahagia. Selanjutnya, roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini masuk ke dalam kategori cerita yang realis karena pengarang memberikan keterangan yang menggambarkan keadaan seperti kenyataannya, seperti tokoh, tempat, waktu, dan keadaan sosialnya. Latar tempat yang tertera dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* merupakan lokasi yang benar-benar ada di dunia nyata.

Alur dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* merupakan alur progresif karena peristiwa-peristiwa yang terdapat di dalamnya

ditampilkan secara kronologis atau secara beruntut karena cerita dimulai dari tahap penyituasian, tahap pemunculan konflik, tahap peningkatan konflik, tahap klimaks, dan tahap penyelesaian. Berikut skema aktan roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.



**Gambar 3: Skema Aktan Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Berdasarkan skema di atas, Joseph Balsamo berperan sebagai subjek. Ia berusaha mewujudkan pembaharuan ideologi rakyat Prancis (penerima) dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat yang berperan sebagai objek. Perkumpulan rahasia (pengirim) membuat Balsamo melakukan beberapa manipulasi terhadap beberapa anggota kerajaan.

Selama usaha mewujudkan gerakan perkumpulan rahasia tersebut, Balsamo mendapatkan bantuan dari Madame Dubarry (pendukung) yang merupakan kekasih Louis XV. Madame Dubarry lah yang mempermudah jalan Balsamo dalam mewujudkan niatnya. Namun ada juga penghalang (penentang)

yang menghalangi Balsamo untuk mewujudkan pembaharuan ideologi tersebut, yaitu M. de Sartines yang merupakan seorang letnan polisi.

#### **b. Penokohan**

Berdasarkan teknik pelukisannya, tokoh-tokoh dalam roman ini dilukiskan menggunakan teknik ekspositori atau teknik analitik dan teknik dramatik. Berdasarkan intensitas kemunculan tokoh dalam fungsi utama, tokoh utama dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* karya Alexandre Dumas adalah Joseph Balsamo. Tokoh tambahan dalam roman ini adalah Madame Dubarry dan M. de Sartines.

Menurut fungsi penampilan tokoh terdapat dua tokoh yang berlainan sifatnya, yaitu tokoh protagonis dan antagonis. Dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* yang menjadi tokoh protagonis adalah Joseph Balsamo dan Madame Dubarry, sedangkan yang merupakan tokoh antagonis adalah M. de Sartines. Berdasarkan perwatakannya, tokoh Joseph Balsamo, Madame Dubarry, dan M. de Sartines merupakan tokoh kompleks. Berikut tabel-tabel penokohan roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* karya Alexandre Dumas.

**Tabel 3: Penokohan Berdasarkan Intensitas Kemunculan Tokoh dalam Fungsi Utama**

No.	Nama Tokoh	Fungsi Utama
1.	Joseph Balsamo	2, 3, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22
2.	Madame Dubarry	12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21
3.	M. de Sartines	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 15, 16, 19, 20, 22

Keterangan:

Angka 1 sampai angka 22 = adalah urutan Fungsi Utama (FU) roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas yang tertera pada halaman 46 sampai halaman 47.

**Tabel 4: Penokohan Berdasarkan Teknik Pelukisan Tokoh**

No.	Nama Tokoh	Teknik Ekspositori/Analitik	Teknik Dramatik
1.	Joseph Balsamo	√	√
2.	Madame Dubarry	√	√
3.	M. de Sartines	√	√

Keterangan:

Tanda (√) = adalah tanda yang menandakan bahwa tokoh-tokoh dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas dilukiskan dengan teknik analitik, teknik dramatik, ataupun dengan kedua teknik tersebut.

**Tabel 5: Penokohan Berdasarkan Peran dan Fungsi Penampilan Tokoh**

No.	Nama Tokoh	Peran Tokoh	Fungsi Penampilan Tokoh
1.	Joseph Balsamo	Tokoh utama	Tokoh protagonis
2.	Madame Dubarry	Tokoh tambahan	Tokoh protagonis
3.	M. de Sartines	Tokoh tambahan	Tokoh antagonis

**Tabel 6: Penokohan Berdasarkan Perwatakannya**

No.	Nama Tokoh	Tokoh Sederhana	Tokoh Kompleks
1.	Joseph Balsamo		√
2.	Madame Dubarry		√
3.	M. de Sartines		√

Keterangan:

Tanda (√) = adalah tanda yang menandakan bahwa tokoh-tokoh dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas termasuk tokoh sederhana ataupun tokoh kompleks.

**Tabel 7: Penokohan Berdasarkan Watak Dimensionalnya**

No.	Nama Tokoh	Fisiologis	Psikologis	Sosiologis
1.	Joseph Balsamo	Pria yang berhidung mancung, memiliki tatapan mata yang tajam, berkumis dan berjambang putih panjang.	Munafik, licik, dan pandai memutarbalikkan fakta.	Seorang anggota perkumpulan rahasia, dikenal dengan nama M. le Comte de Fenix. Ia juga dikenal sebagai seorang penyihir dan tabib, dan duta besar rahasia.
2.	Madame Dubarry	Wanita berparas cantik, bertangan putih dan halus, beraroma tubuh wangi, bertubuh indah, berambut cokelat panjang, dan berhidung mancung.	Pandai bertipu muslihat, ambisius, suka memanfaatkan keadaan, dan sangat mementingkan kecantikan.	Wanita binal kelas tinggi yang merupakan kekasih Louis XV.
3.	M. de Sartines	Pria berusia lanjut dengan perkiraan usia 50 tahun ke atas, menderita penyakit pitam, dan mengenakan wig.	Seseorang yang tahu cara menghargai nilai suatu temuan, gigih, tidak sabaran, dan tidak mudah dipengaruhi.	Letnan polisi.



### c. Latar

Latar dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* terdiri dari tiga bagian yaitu latar tempat, latar waktu, dan latar sosial. Berikut tabel yang menyajikan latar tempat, latar waktu, dan latar sosial yang terdapat pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

**Tabel 8: Latar Tempat, Waktu, dan Sosial Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

No.	Latar	Deskripsi
1.	<b>Tempat</b>	
	a) Kantor M. de Sartines	Merupakan Kantor M. de Sartines yang terletak di Paris.
	b) Champs-Élysées	Merupakan sebuah jalan luas di Paris. Tempat Balsamo dan Madame Dubarry berpisah jalan.
	c) Rumah Balsamo	Terletak di Jalan Saint-Claude di Marais.
	d) Ruang tamu Balsamo	Merupakan tempat di mana Balsamo menemui Madame Dubarry.
	e) Istana Versailles	Merupakan kastil kerajaan di Versailles.
2.	<b>Waktu</b>	
	a) Hari Minggu	Merupakan hari di mana Balsamo menyuruh Fritz memberikan surat kepada Madame Dubarry yang berisi permintaan Balsamo agar Madame Dubarry membantunya mengambil kotak dengan mengaku bahwa kotak tersebut adalah miliknya.
	b) Hari Senin	Merupakan hari di mana Balsamo dan Madame Dubarry mendatangi Kantor M. de Sartines.
	c) Malam hari	Merupakan waktu di mana Balsamo dan Madame Dubarry pergi dari Kantor M. de Sartines dan berpisah jalan di Champs-Élysées.
	d) Lima menit kemudian	Merupakan waktu kedatangan Balsamo di Jalan Saint-Claude.
3.	<b>Sosial</b>	
		Terdapatnya sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII di mana

		rakyat dibagi menjadi tiga golongan besar, yaitu golongan rohaniawan, bangsawan, dan rakyat jelata.
--	--	---

#### d. Tema

Setelah memahami unsur-unsur pembangun cerita dalam roman ini, dapat disimpulkan bahwa roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini mempunyai beberapa tema. Tema mayor merupakan ide dasar cerita. Sedangkan tema minor berfungsi untuk mendukung dan menonjolkan tema mayor. Keberadaan tema dibentuk oleh keterikatan antara alur, penokohan, latar, dan sudut pandang.

Berdasarkan penelitian terhadap unsur alur, penokohan, latar, sudut pandang, dan tema, tema mayor dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* adalah perjuangan seorang anggota perkumpulan rahasia yang diutus ke Prancis untuk mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia tersebut, yaitu pembaharuan ideologi rakyat Prancis dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat. Selanjutnya, tema minor yang muncul adalah sekte dan konspirasi.

#### e. Sudut Pandang

Sudut pandang yang digunakan dalam roman ini adalah sudut pandang campuran, yaitu perpaduan antara sudut pandang luar dan sudut pandang mahatahu. Pada sudut pandang luar, narator berposisi sebagai saksi kejadian dan melaporkan peristiwa-peristiwa secara observatif. Narator tidak mengetahui peristiwa apa yang akan terjadi. Sudut pandang luar juga lazim

digunakan untuk melaporkan percakapan atau dialog antartokoh. Adapun dalam sudut pandang mahatahu, narator berposisi sebagai orang yang mengetahui segala sesuatu dalam sebuah cerita. Ia memposisikan diri sebagai Tuhan yang mengetahui segalanya, termasuk juga jalan pikiran dan perasaan para tokoh.

## **2. Wujud Keterkaitan antarunsur Intrinsik yang Terdapat dalam Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Keterjalinan antarunsur dalam karya sastra mampu menghadirkan harmoni makna yang menyeluruh sehingga membentuk satu rangkaian cerita yang menarik. Hubungan antarunsur tersebut adalah relasi antara alur, penokohan, latar, dan sudut pandang yang diikat oleh tema sebagai kerangka dasar pembuatan sebuah karya. Latar menggambarkan di mana dan kapan peristiwa dalam roman ini berlangsung.

Para tokoh yang ada di dalam cerita saling berinteraksi sehingga dapat menggerakkan cerita dan membuat cerita itu menjadi menarik. Keterkaitan antarunsur di atas akan menimbulkan kesatuan cerita yang diikat oleh tema. Dengan kata lain, tema cerita merupakan hal pokok yang dapat diketahui berdasarkan perilaku para tokoh, latar, maupun kejadian-kejadian yang dialami para tokoh sehingga dapat diketahui pula makna yang terkandung dalam suatu cerita.

Tema utama roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* yang diangkat oleh pengarang yaitu tentang perjuangan seorang anggota

perkumpulan rahasia yang diutus ke Prancis untuk mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia tersebut, yaitu pembaharuan ideologi rakyat Prancis dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat. Selain itu tema tambahan juga mendukung tema utama. Tema tambahan tersebut antara lain adalah sekte dan konspirasi. Dari tema-tema tersebut pengarang menuliskan cerita dengan alur yang tersusun secara kronologis.

Tokoh utama dalam roman ini adalah Joseph Balsamo. Selain tokoh utama terdapat beberapa tokoh tambahan yang juga berpengaruh terhadap jalannya cerita antara lain Madame Dubarry dan M. de Sartines. Peristiwa-peristiwa yang dialami oleh para tokoh terjadi dalam suatu tempat, waktu, dan suatu lingkungan sosial masyarakat tertentu. Misalnya peristiwa ketika Madame Dubarry mendatangi Rumah Balsamo yang terletak di Jalan Saint-Claude di Marais untuk mengabarkan kegagalan rencana penangkapan Balsamo oleh M. de Sartines yang dilakukan oleh Madame Dubarry.

### **3. Wujud Hubungan antara Tanda dan Acuannya, Berupa Ikon, Indeks, dan Simbol yang Terdapat dalam Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Melalui analisis semiotik pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ditemukan beberapa ikon, indeks, dan simbol. Berikut tabel wujud tanda kebahasaan, berupa ikon, indeks, dan simbol tersebut.

**Tabel 9: Wujud Tanda Kebahasaan, Berupa Ikon, Indeks, dan Simbol Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

No.	Hubungan Tanda dengan Acuannya		Deskripsi
1.	<b>Ikon</b>	Topologis	Gambar sampul depan roman <i>Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)</i> a. Louis XV b. Madame Dubarry c. Joseph Balsamo d. Tempat tidur e. Guci
		Diagramatik	a. Tingkatan masyarakat pada sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII. b. Tingkatan gelar kebangsawanan di Prancis pada abad ke XVIII.
		Metafora	<b>a. Hiperbola</b> 1) ..., pour que vous conserviez cette immortelle, cette <b>splendide</b> beauté, cette <b>éblouissante</b> jeunesse. (p.30) 2) — Allons, dit-elle, décidément, comte, vous êtes non seulement <b>mon prophète de bonheur</b> , mais encore <b>mon ange gardien</b> . (p.34) 3) Je serai <b>grand comme Dieu</b> et <b>plus heureux que Dieu</b> ,... (p.55) 4) ... Madame Dubarry n'est-elle qu'une courtisane <b>exécrable</b> et honteuse? (p.377) <b>b. Personifikasi</b> 1) Les premiers mots qui <b>sautèrent</b> aux yeux du lieutenant de police furent ceux-ci,... (p.8) 2) Balsamo sentit un léger frisson <b>courir</b> dans ses veines, mais il demeura souriant. (p.69) 3) On entendit bientôt les chevaux hennir et piétiner

			<p><i>dans la cour; la porte gronda sur ses gonds, puis le silence, le silence solennel <b>revint s'asseoir</b> auprès de la mort et du désespoir. (p.98)</i></p> <p><b>c. Simile</b></p> <p>1) <i>..., il tira de sa poche un flacon renfermant une liqueur vermeille <b>comme</b> du sang. (p.71)</i></p> <p>2) <i>Pendant toute la nuit, la flamme gronda au dessus de la tête de Balsamo <b>comme</b> un ouragan,... (p.104)</i></p> <p>3) <i>Le comte se reposait sur un sofa, <b>comme</b> un homme riche et oisif,... (p.297)</i></p>
2.	<b>L'index</b>	<i>Trace</i>	<p>a. Judul roman <i>Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)</i>.</p> <p>b. Tokoh yang bernama Madame Dubarry.</p> <p>c. Tiga huruf <i>L.P.D.</i></p>
		<i>Empreinte</i>	<p>a. Kekecewaan M. de Sartines.</p> <p>b. Kebahagiaan Madame Dubarry.</p> <p>c. Kebahagiaan Balsamo.</p>
		<i>Indication</i>	<p>a. Cara berbicara menggunakan <i>vouvoyer</i>.</p> <p>b. Cara berpakaian wanita kelas atas atau bangsawan pada abad ke XVIII.</p> <p>c. Kebiasaan para bangsawan ketika bertemu.</p> <p>d. Penyebutan gelar kebangsawanan.</p>
3.	<b>Le symbole</b>	<i>Emblème</i>	Warna merah dan hitam pada gambar sampul depan roman <i>Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)</i> karya Alexandre Dumas.
		<i>Allégorie</i>	<p>a. Penyebutan "<i>un sorcier</i>"</p> <p>b. Penyebutan "<i>une courtisane</i>"</p>

Keterangan:

*L'index-trace*

= adalah tanda yang menunjukkan kemiripan kualitas objeknya berdasarkan koneksi nyata dengan objek tersebut.

- L'index-empreinte* = adalah tanda yang sangat berhubungan dengan perasaan seperti kebahagiaan, kemarahan, kesedihan, kecemburuan, dan lain-lain.
- L'index-indication* = adalah tanda yang didasarkan atas adanya kemiripan antara dua acuan, kedua-duanya diacu oleh tanda yang sama.
- Le symbole-emblème* = adalah tanda yang menunjukkan kemiripan sifat dasar secara konvensional yang dihubungkan dengan kualitas kemiripan sifat dasar yang lain yang ditunjukkan objek tersebut.
- Le symbole-allégorie* = adalah tanda yang menunjukkan hubungan diadik yang atau menganggap sama sifat dasar yang lain yang ditunjukkan objek tersebut.

## B. Pembahasan

### 1. Wujud Unsur-Unsur Intrinsik, Berupa Alur, Penokohan, Latar, Tema, dan Sudut Pandang yang Terdapat dalam *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas

Analisis struktural roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* yang dibahas pada bab ini meliputi alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang.

#### a. Alur

Penentuan sekuen merupakan langkah awal agar dapat menentukan alur cerita, sebab pada umumnya alur cerita tersembunyi di balik satuan-satuan cerita tersebut. Fungsi utama roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* terbagi menjadi 139 sekuen atau satuan-satuan cerita yang berupa runtutan tekstual cerita seperti yang terdapat pada lembar lampiran. Dari 139 sekuen yang telah ditemukan, selanjutnya dapat ditentukan 22 fungsi utama (FU) yang menunjukkan kerangka cerita.

Setelah dilakukan analisis berdasarkan fungsi utamanya, maka dapat disimpulkan bahwa roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* memiliki alur progresif karena peristiwa-peristiwa yang terdapat di dalamnya ditampilkan secara kronologis atau secara beruntut karena cerita dimulai dari tahap penyituasian, tahap pemunculan konflik, tahap peningkatan konflik, tahap klimaks, dan tahap penyelesaian.

Tahap penyituasian diawali dengan penemuan sebuah kotak yang diikuti dengan usaha M. de Sartines untuk membuka kotak tersebut dengan berbagai macam kunci (FU 1). Setelah kotak tersebut terbuka, muncullah seberkas kertas yang di atasnya tertera nama Balsamo dan tiga huruf *L.P.D.* oleh M. de Sartines (FU 2) sehingga memunculkan kecurigaan M. de Sartines mengenai keterlibatan Balsamo dalam kasus yang sedang ia selidiki (FU 3). Tahap pemunculan konflik pada roman ini dimulai dengan penyelidikan lebih lanjut M. de Sartines mengenai seberkas kertas tersebut dengan bantuan seorang juru tulis (FU 4). Namun penyelidikan tersebut terhambat karena tulisan pada salah satu nama yang tertera di atas seberkas kertas tersebut ketumpahan tinta (FU 5).

Tahap peningkatan konflik pada roman ini mulai terlihat pada kedatangan Balsamo ke Kantor M. de Sartines dengan berkedok bahwa ia ingin membantu penyelidikan M. de Sartines (FU 6). M. de Sartines yang terkejut dengan kedatangan Balsamo tersebut lalu berkata bahwa ia sedang mencari seorang ateis serta anggota komplotan perkumpulan sekte rahasia yang sangat berbahaya (FU 7). Setelah mengetahui bahwa M. de Sartines berhasil



membuka kotak tersebut, Balsamo lalu mencoba berbohong dengan mengatakan bahwa semua nama yang tertera di atas kertas tersebut adalah namanya (FU 8). Hal tersebut ia lakukan agar M. de Sartines tidak curiga dengan nama-nama yang berada di atas seberkas kertas tersebut yang merupakan nama-nama dari para rekan perkumpulan rahasianya.

Untuk memperkuat pernyataannya agar M. de Sartines mempercayainya, Balsamo juga menjelaskan mengenai misinya di Prancis yang dikirim oleh Sri Baginda Frédéric, yaitu mengenai bisnis biji-bijian (FU 9). Namun M. de Sartines yang dari awal memang sudah mencurigai Balsamo tidak percaya atas segala penjelasan Balsamo tersebut (FU 10). M. de Sartines yang sudah mulai geram lalu melancarkan ancaman kepada Balsamo bahwa sebentar lagi Balsamo akan segera berakhir di Bastille (FU 11).

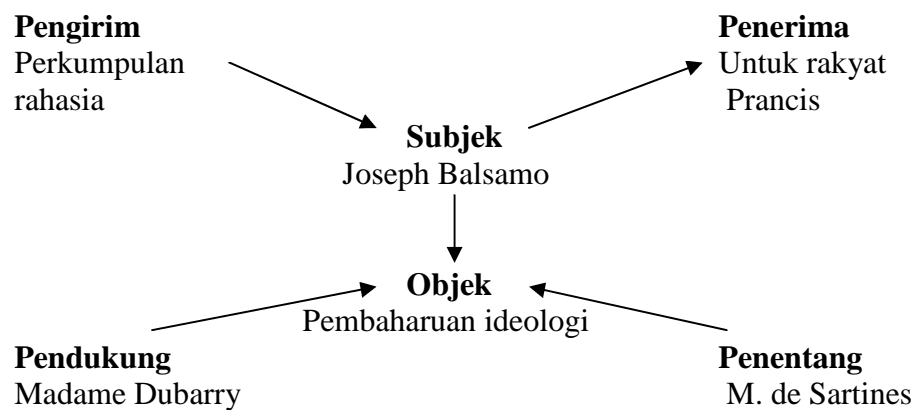
Keterkejutan M. de Sartines tak hanya sampai di situ saja. M. de Sartines kembali terkejut saat Madame Dubarry datang ke Kantor M. de Sartines atas permintaan Balsamo melalui surat yang kemarin telah ia terima untuk mengambil kotak dengan mengaku bahwa kotak tersebut adalah miliknya (FU 12). M. de Sartines tidak dapat menolak permintaan Madame Dubarry untuk mengembalikan kotak tersebut kepadanya. Dengan terpaksa M. de Sartines memberikan kotak tersebut kepada Madame Dubarry yang kemudian kotak tersebut dibawa oleh Balsamo (FU 13). Setelah mendapatkan kotak yang dimaksud, Balsamo dan Madame Dubarry langsung segera pergi dari Kantor M. de Sartines (FU 14).

Selama perjalanan pulang dari Kantor M. de Sartines, Madame Dubarry menunjukkan keheranannya mengenai perkataan M. de Sartines yang menyebutkan bahwa isi kotak tersebut berkaitan dengan konspirasi yang sedang terjadi (FU 15). Mendengar perkataan Madame Dubarry tersebut, Balsamo berusaha menghilangkan kecurigaan Madame Dubarry dengan mengatakan bahwa M. de Sartines telah salah paham terhadapnya karena sebenarnya isi kotak tersebut adalah angka-angka formula untuk membuat ramuan rahasia awet muda (FU 16). Setelah percakapan singkat tersebut, Madame Dubarry dan Balsamo berpisah jalan di Champs-Élysées (FU 17).

Tahap klimaks pada roman ini tergambar pada kedatangan Madame Dubarry ke Rumah Balsamo dengan harapan agar ia memperoleh ramuan rahasia awet muda setelah ia menceritakan kepada Balsamo mengenai apa yang terjadi saat ia menemui Louis XV di Istana Versailles (FU 18). Setelah Balsamo dan Madame Dubarry bertemu di ruang tamu Balsamo, Madame Dubarry langsung menjabarkan bahwa M. de Sartines telah berhasil memecahkan isi dari seberkas kertas yang berada di dalam kotak yang ternyata berisi nama-nama dari anggota sebuah perkumpulan sekte yang berbahaya (FU 19). Madame Dubarry juga menjabarkan bahwa ia telah menyelamatkan Balsamo dari rencana penangkapan yang akan dilaksanakan oleh M. de Sartines atas persetujuan dari Louis XV (FU 20).

Tahap penyelesaian cerita pada roman ini adalah pemberian ramuan obat awet muda oleh Balsamo kepada Madame Dubarry karena Madame Dubarry telah menyelamatkannya dari rencana penangkapan M. de Sartines

(FU 21). Roman ini ditutup dengan kebahagiaan Balsamo karena ia telah berhasil terbebas dari rencana penangkapan M. de Sartines (FU 22). Rintangan-rintangan yang menghalangi subjek dalam usahanya mendapatkan objek adalah usaha M. de Sartines yang berusaha sekuat tenaga untuk membuka kedok Balsamo dan menghentikan rencana Balsamo yang ingin menciptakan pembaharuan ideologi rakyat Prancis yang pada awalnya berpikir secara monarki untuk berubah menjadi berpikir secara kedaulatan. Alur cerita tersebut dapat dilihat dari skema penggerak aktan berikut.



Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas berakhir bahagia karena cerita pada roman ini berakhir dengan bahagia. Hal tersebut dapat terlihat pada kebahagiaan Balsamo karena ia telah berhasil terbebas dari rencana penangkapan M. de Sartines. Selanjutnya, roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini masuk ke dalam kategori cerita realis karena pengarang memberikan keterangan yang menggambarkan keadaan seperti kenyataannya, seperti tokoh, tempat, waktu, dan keadaan sosialnya. Latar tempat yang tertera dalam roman

*Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* merupakan lokasi yang benar-benar ada di dunia nyata.

#### **b. Penokohan**

Teknik pelukisan tokoh yang dilakukan pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* yaitu dengan dua cara. Cara pertama adalah teknik ekspositori atau teknik analitik yang dilakukan dengan memberikan deskripsi, uraian, atau penjelasan secara langsung. Cara kedua adalah teknik dramatik yang dilakukan secara tak langsung, artinya pengarang tidak mendeskripsikan secara eksplisit sifat dan sikap serta tingkah laku tokoh. Pembaca hanya dapat mengetahuinya berdasarkan aktivitas yang dilakukan, tindakan atau tingkah laku, dan juga melalui peristiwa-peristiwa yang terdapat di dalam roman.

Berdasarkan analisis yang telah dilakukan, intensitas kemunculan tokoh dalam fungsi utama roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*, Joseph Balsamo muncul sebanyak 17 kali, Madame Dubarry muncul sebanyak 9 kali, dan M. de Sartines muncul sebanyak 14 kali. Oleh karena itu dapat disimpulkan bahwa tokoh utama dalam roman ini adalah Joseph Balsamo, sedangkan Madame Dubarry dan M. de Sartines merupakan tokoh tambahan yang kehadirannya secara langsung mempengaruhi alur cerita.

Berdasarkan fungsi penampilannya, tokoh protagonis dalam roman ini adalah Joseph Balsamo dan Madame Dubarry, sedangkan tokoh antagonisnya adalah M. de Sartines. Tokoh antagonis inilah yang memunculkan adanya permasalahan sehingga menimbulkan konflik dalam cerita. Berdasarkan

perwatakannya, tokoh Joseph Balsamo, Madame Dubarry, dan M. de Sartines merupakan tokoh bulat karena tingkah lakunya sulit dipahami dan mengejutkan pembaca. Berikut hasil analisis masing-masing tokoh dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin* karya Alexandre Dumas.

### 1) Joseph Balsamo

Tokoh utama dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini adalah Joseph Balsamo yang memiliki peran terpenting sebagai pembangun cerita dan sekaligus sebagai pengirim pesan dari pengarang. Ia mengambil bagian dalam sebagian besar peristiwa dalam cerita. Hal ini tampak dalam kemunculannya sebanyak 17 kali dari 22 fungsi utama. Balsamo berperan sebagai tokoh utama karena berkedudukan sebagai subjek dalam skema aktan. Balsamo merupakan tokoh cerita yang merealisasikan ide dari pengirim untuk merealisasikan objek.

Berdasarkan teknik pelukisan tokoh, Balsamo dapat dilihat melalui teknik analitik maupun teknik dramatik. Teknik pelukisan tokoh Balsamo dengan teknik analitik ini dapat terlihat dari kutipan berikut.

— *Vous comprenez, monsieur, puisque vous savez si bien qui je suis, vous comprenez, dis-je, ma mission en France: envoyé par Sa Majesté le grand Frédéric, c'est-à-dire ambassadeur plus ou moins secret de Sa Majesté prussienne;... (p.17-18)*

— Anda mengerti, Tuan, karena Anda tahu dengan baik siapa saya, Anda mengerti, saya katakan, misi saya di Prancis yang dikirim oleh Yang Mulia Frédéric Agung, kurang lebih dapat dikatakan duta besar rahasia Yang Mulia Prusia;... (hal.17-18)

Berdasarkan fungsi penampilan tokoh, Balsamo termasuk tokoh protagonis yang berusaha mewujudkan tujuan dari perkumpulan rahasia.

Berdasarkan perwatakannya, Balsamo termasuk tokoh kompleks karena ia memiliki kemungkinan sikap dan tindakan, yaitu munafik, licik dan pandai memutarbalikkan fakta sehingga memberikan kejutan bagi pembaca.

Berdasarkan watak dimensionalnya, Balsamo adalah seorang anggota perkumpulan rahasia. Balsamo yang juga dikenal dengan nama M. le Comte de Fenix ini adalah seorang tabib yang mampu membuat ramuan-ramuan rahasia. Di Prancis, ia juga memperkenalkan dirinya sebagai seorang duta besar rahasia. Ciri fisik Balsamo secara lebih jelas dapat terlihat pada sampul depan roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*. Berdasarkan sampul depan roman ini, Balsamo merupakan seorang laki-laki yang berhidung mancung, memiliki tatapan mata yang tajam, berkumis, dan berjambang putih panjang.

Berdasarkan ciri-ciri fisik Balsamo tersebut dapat disimpulkan bahwa Balsamo adalah seorang pria yang sudah berusia lanjut. Hal tersebut terlihat dari kumis dan jambang putih panjang yang ia miliki. Pada umumnya, pria yang berkumis dan berjambang panjang adalah pria yang telah berusia lanjut. Selanjutnya, tatapan Balsamo yang tajam dan terkesan sinis tersebut menimbulkan kesan bahwa ia memiliki niat yang tidak baik terhadap Kerajaan Prancis pada abad ke XVIII yang dipimpin oleh Louis XV pada saat itu, terkait dengan perkumpulan sekte rahasia yang ia naungi.

Balsamo adalah seorang anggota perkumpulan rahasia yang bertugas untuk melakukan pembaharuan ideologi rakyat dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem

pemerintahan yang berbasis kepada rakyat. Balsamo yang juga dikenal dengan nama M. le Comte de Fenix ini melakukan beberapa manipulasi kepada beberapa anggota kerajaan untuk mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia tersebut. Salah satunya adalah Madame Dubarry. Balsamo memanipulasi Madame Dubarry agar ia membantu dan mempermudah jalan Balsamo dalam mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia yang dinaungi oleh Balsamo.

Setelah Balsamo mengetahui bahwa M. de Sartines sedang berusaha menyelidiki kotak yang di dalamnya berisi tentang nama-nama anggota perkumpulan rahasia dan penempatan nama-nama tersebut, dengan liciknya Balsamo lalu mengirimkan surat kepada Madame Dubarry. Surat tersebut berisi tentang permintaan Balsamo agar Madame Dubarry menemuinya di Kantor M. de Sartines dan membantunya mengambil kotak dengan mengaku bahwa kotak tersebut adalah miliknya. Hal tersebut Balsamo lakukan karena ia mengetahui bahwa M. de Sartines tidak akan berani melawan Madame Dubarry yang tak lain adalah kekasih Louis XV.

Karakter Balsamo yang munafik ini dapat terlihat pada saat Balsamo berusaha menampik kecurigaan M. de Sartines mengenai keterlibatannya dalam kasus besar dan berbahaya yang sedang diselidiki oleh M. de Sartines. Balsamo menjelaskan panjang lebar kepada M. de Sartines mengenai misi biji-bijiannya di Prancis yang diutus oleh Sri Baginda Frédéric. Balsamo mengatakannya dengan begitu meyakinkan dan berusaha agar orang yang mendengarnya dapat percaya terhadap perkataannya. Namun hal tersebut

sama sekali tidak berpengaruh kepada M. de Sartines. M. de Sartines yang sejak awal telah mencurigai keterlibatan Balsamo ini sama sekali tidak percaya terhadap semua perkataan Balsamo. Bahkan M. de Sartines sampai mengancam Balsamo dengan mengatakan bahwa Balsamo akan segera berakhir di Bastille.

Berdasarkan roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* ini, Balsamo juga dikenal sebagai seorang tabib yang pandai membuat ramuan awet muda yang dapat membuat orang yang meminumnya menjadi lebih muda dan kecantikan yang dimiliki akan kekal. Balsamo yang juga dikenal sebagai seorang penyihir ini juga memiliki karakter atau sifat yang pandai memutarbalikkan fakta.

Madame Dubarry sempat curiga mengenai perkataan M. de Sartines yang sebelumnya telah melontarkan kata-kata konspirasi di depan Madame Dubarry dan Balsamo. Namun dengan segera Balsamo mengatakan bahwa M. de Sartines telah salah paham terhadapnya. Balsamo menjelaskan bahwa isi kotak yang telah ia selamatkan tersebut adalah angka-angka untuk membuat ramuan rahasia yang dapat membuat awet muda. Madame Dubarry langsung percaya setelah Balsamo berjanji akan membagi ramuan awet muda tersebut kepada Madame Dubarry dalam jangka waktu dua puluh tahun ini.

Dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)*, Balsamo yang juga menyamar dan memperkenalkan dirinya sebagai seorang duta besar ini mengalami beberapa lika-liku terkait usahanya dalam mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia. Hal tersebut terkait karena adanya



penghalang yang bernama M. de Sartines. M. de Sartines adalah seorang letnan polisi yang selalu berusaha keras dalam membuka kedok Balsamo. Meskipun Balsamo telah berhasil mendapatkan kotak atas bantuan Madame Dubarry, M. de Sartines terus berusaha keras dalam memecahkan isi kotak tersebut. Namun Balsamo dapat bernafas lega setelah mengetahui bahwa Madame Dubarry telah menyelamatkannya dari rencana penangkapan M. de Sartines.

## **2) Madame Dubarry**

Madame Dubarry yang muncul sebanyak 9 kali dari 22 fungsi utama ini berperan sebagai tokoh tambahan dan kemunculannya sangat berpengaruh terhadap Balsamo sebagai tokoh utama serta turut mendukung tema cerita. Keberadaan tokoh Madame Dubarry mendukung cerita dan tujuan yang diinginkan oleh Balsamo sebagai tokoh utama. Madame Dubarry adalah kekasih Louis XV, yang merupakan seorang wanita binal kelas tinggi. Madame Dubarry berperan sebagai tokoh yang berkedudukan sebagai pendukung dalam skema aktan karena berperan sebagai tokoh yang membantu Balsamo dalam mewujudkan tujuan dari perkumpulan rahasia.

Berdasarkan teknik pelukisan tokoh, Madame Dubarry dapat dilihat melalui teknik analitik maupun teknik dramatik. Teknik pelukisan tokoh Madame Dubarry dengan teknik analitik ini dapat terlihat dari kutipan berikut.

*...cette main si blache, si douce, si parfumée,... (p.67)*

...tangan ini begitu putih, begitu lembut, begitu harum,... (hal.67)

Berdasarkan fungsi penampilan tokoh, Madame Dubarry termasuk tokoh protagonis dan berdasarkan perwatakannya, Madame Dubarry termasuk tokoh bulat karena ia memiliki kemungkinan sikap dan tindakan, yaitu yang pandai bertipu muslihat, ambisius, suka memanfaatkan keadaan, dan sangat mementingkan kecantikan sehingga memberikan kejutan bagi pembaca. Berdasarkan watak dimensionalnya, Madame Dubarry adalah seorang wanita binal kelas tinggi yang merupakan kekasih Louis XV yang memiliki karakter yang pandai bertipu muslihat, ambisius, suka memanfaatkan keadaan, dan sangat mementingkan kecantikan. Madame Dubarry memiliki ciri fisik bertangan putih dan halus, serta beraroma tubuh wangi.

Ciri fisik Madame Dubarry secara lebih jelas dapat terlihat pada sampul depan roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)*. Berdasarkan sampul depan roman ini, Madame Dubarry adalah seorang wanita yang berparas cantik, bertubuh indah, berambut cokelat panjang, dan berhidung mancung. Berdasarkan ciri-ciri fisik Balsamo tersebut dapat disimpulkan bahwa Madame Dubarry adalah seorang wanita yang cantik. Ia juga sangat memperhatikan dan merawat tubuhnya, hal tersebut terlihat dari tangannya yang halus dan beraroma tubuh yang wangi.

Madame Dubarry juga memiliki sifat pandai bertipu muslihat. Sifatnya yang satu ini dapat terlihat ketika Madame Dubarry datang ke Kantor M. de Sartines dengan mengaku bahwa kotak yang ditemukan oleh M. de Sartines adalah miliknya. Tidak hanya itu, Madame Dubarry juga

memperlihatkan kekesalannya ketika ia mengetahui bahwa M. de Sartines telah dengan lancangnya membuka kotak yang diaku miliknya seolah kotak tersebut memang miliknya.

Madame Dubarry yang mulai mengincar ramuan rahasia awet muda yang dimiliki Balsamo ini berusaha mengambil kesempatan dengan menyelamatkan Balsamo dari rencana penangkapan M. de Sartines. Sebelumnya Madame Dubarry berharap agar Balsamo dapat membagi ramuan rahasia awet muda tersebut secepatnya. Namun Balsamo menolaknya dengan mengatakan bahwa saat ini Madame Dubarry tidak membutuhkan ramuan tersebut dan Balsamo berjanji bahwa ia akan memberikan ramuan tersebut dalam jangka waktu dua puluh tahun ini. Rencana Madame Dubarry pun berhasil. Balsamo segera memberikan ramuan tersebut setelah Madame Dubarry memberitahu Balsamo bahwa ia telah menyelamatkan Balsamo dari rencana penangkapan M. de Sartines.

*La comtesse glissa le flacon dans son corset, et partit joyeuse et triomphante. (p.71)*

Bangsawan bergelar *comtesse* menyelipkan botol kecil ke dalam korsetnya, dan pergi dengan bahagia dan suka cita. (hal.71)

### 3) M. de Sartines

M. de Sartines yang muncul sebanyak 14 kali dari 22 fungsi utama ini berperan sebagai tokoh tambahan dan kemunculannya sangat berpengaruh terhadap Balsamo sebagai tokoh utama serta turut mendukung tema cerita. Keberadaan tokoh M. de Sartines menentang cerita dan tujuan yang diinginkan oleh Balsamo sebagai tokoh utama. M. de Sartines adalah seorang

letnan polisi pada masa pemerintahan Louis XV. M. de Sartines berperan sebagai tokoh yang berkedudukan sebagai penentang dalam skema aktan karena berperan sebagai tokoh penghalang atau penghambat subjek Balsamo dalam mewujudkan tujuan dari perkumpulan rahasia.

Berdasarkan teknik pelukisan tokoh, M. de Sartines dapat dilihat melalui teknik analitik maupun teknik dramatik. Teknik pelukisan tokoh M. de Sartines dengan teknik analitik ini dapat terlihat dari kutipan berikut.

*M. de Sartines, le soir même, se mit au lit et se fit saigner; la révolution avait été trop forte pour qu'il pût la supporter impunément, et un quart d'heure de plus, assura le médecin, il eût succombé à une attaque d'apoplexie. (p.30)*

M. de Sartines, pada malam yang sama, pergi ke tempat tidur dan mengalami pendarahan, revolusi itu terlalu berat baginya untuk menanggungnya tanpa adanya hukuman, dan seperempat jam kemudian, diyakinkan oleh dokter, ia terkena penyakit pitam. (hal.30)

Berdasarkan fungsi penampilan tokoh, tokoh M. de Sartines termasuk tokoh antagonis dan berdasarkan perwatakannya, tokoh M. de Sartines termasuk tokoh bulat. Berdasarkan watak dimensionalnya, M. de Sartines adalah seorang letnan polisi yang telah berusia lanjut dengan perkiraan usia 50 tahun ke atas, mengenakan wig dan menderita penyakit pitam. Ia memiliki karakter seseorang yang tahu cara menghargai nilai suatu temuan, gigih, tidak sabaran, dan tidak mudah dipengaruhi.

M. de Sartines adalah seorang pria yang kira-kira berumur 50 tahunan. Perkiraan umurnya dapat terlihat dari penyakit pitam yang ia derita. Penyakit pitam ini biasanya menyerang seseorang yang telah berusia lanjut, yaitu 50 tahun ke atas. M. de Sartines juga digambar sebagai seorang letnan polisi

yang mengenakan wig. Pada abad ke XVII dan XVIII, wig merupakan lambang kebangsawanan di Eropa, sehingga dapat disimpulkan bahwa M. de Sartines merupakan seorang bangsawan pada abad tersebut.

Ia juga adalah seorang letnan polisi yang berusaha menyelidiki kasus besar mengenai perkumpulan sekte rahasia yang berbahaya. Kecurigaannya terhadap Balsamo mengenai keterlibatannya dalam kasus ini semakin besar setelah ia mengetahui bahwa nama Balsamo muncul pada seberkas kertas yang berada dalam kotak yang ia temukan. M. de Sartines yang mengetahui bagaimana cara menghargai nilai suatu hasil temuan ini berusaha keras dalam membuka kotak dengan berbagai macam kunci yang ia miliki.

Dengan gigih M. de Sartines berusaha memecahkan isi dari seberkas kertas yang ia temukan dari kotak walaupun Balsamo telah mengambil kotak itu kembali atas bantuan Madame Dubarry. Setelah memecahkan isi dari seberkas kertas tersebut, M. de Sartines segera menemui Louis XV guna meminta persetujuan agar M. de Sartines dapat menangkap nama-nama yang tercantum di atas kertas tersebut. Salah satunya adalah Balsamo. Namun rencana M. de Sartines yang ingin menangkap Balsamo gagal. M. de Sartines memang menangkap lima orang yang dicurigai olehnya lalu memenjarakannya di tiga penjara yang berbeda namun ia tidak berhasil menangkap Balsamo.

Kegagalan M. de Sartines dalam menangkap Balsamo ini berkat Madame Dubarry yang langsung mengancam M. de Sartines di depan Louis XV agar ia tidak berani berusaha lagi menangkap Balsamo. Louis XV yang

begitu mencintai Madame Dubarry ini lalu mewujudkan permintaan Madame Dubarry agar M. de Sartines tidak menangkap Balsamo.

### **c. Latar**

Peristiwa atau kejadian yang berlangsung dalam sebuah cerita fiksi pasti dilatarbelakangi oleh latar tempat, latar waktu, maupun latar sosial tertentu. Sama halnya dalam roman ini, tokoh dan peristiwa-peristiwa yang terjadi dalam cerita tidak dapat lepas dari latar ruang dan waktu. Latar tersebut menyoroti pada pengertian tempat, hubungan waktu, dan lingkungan sosial tempat terjadinya peristiwa-peristiwa yang diceritakan.

#### **1) Latar Tempat**

Latar tempat yang mendominasi dalam cerita roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini berada di Paris. Berikut uraian mengenai latar tempat penceritaan roman ini. Kantor M. de Sartines terletak di Paris. Hal tersebut dapat terlihat dari adegan di mana Balsamo dan Madame Dubarry berpisah jalan di Champ-Élysées yang letaknya tidak jauh dari Kantor M. de Sartines. Seperti yang kita ketahui bahwa Champ-Élysées terletak di Paris, sehingga dapat disimpulkan bahwa Kantor M. de Sartines juga terletak di Kota Paris.

Kantor M. de Sartines adalah tempat di mana M. de Sartines menyelidiki kotak yang telah ia temukan. Kantor M. de Sartines ini juga merupakan tempat di mana ia bertemu dengan Balsamo atau M. le comte de Fenix dan Madame Dubarry yang bertujuan untuk mengambil kotak yang

telah ia temukan. Madame Dubarry berusaha mengambil kotak tersebut dengan mengaku-aku bahwa kotak tersebut adalah miliknya.

Setelah Balsamo dan Madame Dubarry mendapatkan kotak yang dimaksud, keduanya lalu segera pergi dari Kantor M. de Sartines. Selama perjalanan pulang, Balsamo dan Madame Dubarry bercakap-cakap lalu mereka berdua berpisah jalan di Champs-Élysées. Madame Dubarry pergi dengan menaiki kereta pelangkin, sementara Balsamo pergi dengan menaiki kuda. Sepulangnya dari Kantor M. de Sartines dan segera setelah berpisah jalan dengan Madame Dubarry di Champs-Élysées, Balsamo langsung kembali ke rumahnya yang terletak di Jalan Saint-Claude, Marais.

Selama dirumahnya tersebut, Balsamo selalu menemui para tamunya di ruang tamunya. Salah satunya adalah Madame Dubarry yang mengunjungi Rumah Balsamo untuk memberikan informasi mengenai kegagalan rencana M. de Sartines yang hendak menangkap Balsamo. Latar tempat terakhir adalah Istana Versailles yang merupakan tempat di mana M. de Sartines ingin meminta izin kepada Louis XV untuk menangkap nama-nama yang berada di atas seberkas kertas yang telah ia selidiki. Salah satu nama yang tertera di atas kertas tersebut adalah Balsamo, namun Madame Dubarry dengan segera menggagalkan rencana M. de Sartines yang ingin menangkap Balsamo.

## **2) Latar Waktu**

Analisis tentang latar waktu dalam penelitian ini mengacu pada urutan kronologis cerita roman roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)*. Berikut uraian mengenai latar waktu penceritaan roman ini.

Hari Minggu merupakan hari di mana Balsamo menyuruh Fritz memberikan surat kepada Madame Dubarry yang berisi permintaan Balsamo agar Madame Dubarry membantunya mengambil kotak dengan mengaku bahwa kotak tersebut adalah miliknya. Selanjutnya adalah hari Senin yang merupakan hari di mana Balsamo dan Madame Dubarry mendatangi Kantor M. de Sartines. Madame Dubarry mendatangi kantor M. de Sartines untuk membantu Balsamo mengambil kotak yang sebelumnya telah ditemukan oleh M. de Sartines dengan mengaku bahwa kotak tersebut adalah milik Madame Dubarry.

— *Madame, ce fut samedi dernier. La veille du jour où j'eus l'honneur de vous adresser par Fritz ce petit billet qui vous priaît de venir me trouver chez M. de Sartines. (p.64)*

— Nyonya, itu adalah hari sabtu lalu. Sehari sebelum saya mempunyai kehormatan untuk mengirimkan surat pendek ini oleh Fritz yang mengharapkan Anda untuk datang menemui saya di Kantor M. de Sartines. (hal.64)

Selanjutnya adalah malam hari yang waktu di mana Balsamo dan Madame Dubarry pergi dari Kantor M. de Sartines dan berpisah jalan di Champs-Élysées.

*Puis, refermant la portière du carrosse, que la comtesse avait fait arrêter aux Champ-Élysées, il monta sur son cheval, qui hennit de joie, et disparut bientôt dans l'ombre de la nuit. (p.34)*

Lalu, sambil menutup pintu kereta pelangkin, yang dihentikan oleh *comtesse* di Champ-Élysées, ia menaiki kudanya, yang meringkik dengan sukacita, dan menghilang dalam kegelapan malam. (hal.34)

Sepulangnya dari Kantor M. de Sartines dan segera setelah berpisah jalan dengan Madame Dubarry di Champs-Élysées, Balsamo langsung kembali ke rumahnya yang terletak di Jalan Saint-Claude, Marais. Lima



menit kemudian merupakan waktu di mana Balsamo sampai di kediamannya yang berada di Jalan Saint-Claude setelah Balsamo dan Madame Dubarry berpisah jalan di Champs-Élysées.

*Cinq minutes après, il était dans le vestibule de la rue Saint-Claude,... (p.34)*

Lima menit kemudian, ia berada di lorong pintu masuk di Jalan Saint-Claude,... (hal.34)

Latar-latar waktu pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* yang telah disebutkan di atas tersebut berada pada akhir pemerintahan Louis XV, yaitu pada Abad Pencerahan.

### 3) Latar Sosial

Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini dilatari dengan adanya sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII di mana rakyat dibagi menjadi tiga golongan besar, yaitu golongan rohaniawan, bangsawan, dan rakyat jelata (Laduire, 1987: 126). Sejak lama rakyat Prancis terdiri dari sejumlah warga negara yang berbeda hak dan kewajibannya di hadapan hukum. Sistem kemasyarakatan yang berdasarkan atas azas ketidaksamaan itu disebut dengan sistem feodal.

Golongan rohaniawan pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini diwakili oleh Andrée de Taverney yang merupakan seorang biarawati dan berperan sebagai tokoh tambahan yang perannya tidak mempengaruhi jalannya cerita. Golongan masyarakat kedua pada tatanan masyarakat Prancis adalah golongan bangsawan yang diwakili oleh Louis XV yang merupakan raja di Prancis pada abad ke XVIII, Madame

Dubarry yang juga dikenal sebagai Comtesse Dubarry, dan juga Joseph Balsamo. Selain itu, golongan bangsawan ini juga diwakili oleh beberapa tokoh tambahan yang perannya tidak mempengaruhi jalannya cerita, yaitu M. le Baron de Taverny, M. le Duc de Richelieu. Golongan masyarakat ketiga pada tatanan masyarakat Prancis adalah golongan rakyat jelata yang diwakili oleh Gilbert, M. de Rousseau, dan Madeleine Pitou yang berperan sebagai tokoh-tokoh tambahan yang perannya tidak mempengaruhi jalannya cerita.

#### **d. Tema**

Terdapat dua tema dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*, yaitu tema mayor atau tema pokok dan tema minor atau tema bawahan. Tema mayor adalah ide dasar cerita, sedangkan tema minor adalah tema yang berfungsi untuk mendukung dan menonjolkan tema mayor. Berikut penjabaran mengenai kedua tema tersebut.

##### **1. Tema Mayor**

Tema mayor merupakan tema utama yang mendasari sebuah cerita. Tema utama dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* adalah perjuangan seorang anggota perkumpulan rahasia yang diutus ke Prancis untuk mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia tersebut, yaitu pembaharuan ideologi rakyat Prancis dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat.

Perjuangan Balsamo yang berliku-liku ini dapat tergambar pada adegan di mana M. de Sartines yang merupakan seorang letnan polisi mulai

mencurigainya. M. de Sartines berusaha keras dalam menguak kedok Balsamo dan perkumpulan rahasia yang dinaunginya. Namun M. de Sartines yang berkali-kali berusaha membongkar kelicikan Balsamo ini harus merasakan kekesalan ketika usahanya tersebut digagalkan oleh Madame Dubarry yang merupakan kekasih Louis XV. Pada awalnya Madame Dubarry tidak mengetahui mengenai rencana busuk Balsamo terhadap kerajaan dan rakyat Prancis kala itu. Namun pada akhirnya, Madame Dubarry mengetahui mengenai siapa Balsamo yang sesungguhnya serta perkumpulan rahasia yang dinaunginya dari penjabaran M. de Sartines.

Namun Madame Dubarry memanfaatkan pertolongannya kepada Balsamo dengan menyelamatkannya dari rencana penangkapan M. de Sartines. Madame Dubarry melakukannya dengan harapan agar Balsamo memberikannya ramuan rahasia awet muda. Mengetahui hal tersebut Balsamo lalu memberikan ramuan tersebut kepada Madame Dubarry. Balsamo merasa beruntung bahwa dirinya masih dapat selamat walau M. de Sartines telah berhasil menguak isi seberkas kertas yang terkait dengan anggota-anggota pada perkumpulan rahasianya. Setidaknya langkah awalnya dalam mewujudkan pembaharuan ideologi rakyat Prancis semakin terbuka lebar. Dengan terselamatkannya dirinya, maka ia masih terus dapat berusaha dalam mewujudkan tujuan perkumpulan rahasianya.

## **2. Tema Minor**

Tema minor adalah tema-tema kecil yang muncul dalam cerita untuk mempertegas dan mendukung tema mayor. Beberapa tema minor yang

terdapat dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* yaitu sekte dan konspirasi. Tema sekte dan konspirasi dalam roman ini nampak pada saat M. de Sartines berkata kepada Balsamo bahwa ia sedang mencari seseorang yang sangat berbahaya. Seorang pria yang sekaligus juga seorang ateis, anggota komplotan, dokter palsu, dan ketua sekte.

M. de Sartines yang sedang menyelidiki sebuah kasus yang berkaitan dengan perkumpulan sebuah sekte dalam jumlah besar, sangat kuat, dan terbentuk dari para penganut yang bernyali besar ini begitu gigih dalam memecahkan isi seberkas kotak yang telah ia temukan. M. de Sartines segera menemui Louis XV setelah ia berhasil memecahkan isi seberkas kertas yang ternyata di atasnya tertera beberapa nama dan lokasi penempatan beberapa nama tersebut. M. de Sartines berusaha meminta izin penangkapan kepada nama-nama tersebut kepada Louis XV yang pada saat itu menjadi raja di Prancis. Namun usaha penangkapan M. de Sartines harus berkali-kali gagal akibat ulah Madame Dubarry.

Kedua tema minor tersebut mendukung tema utama roman ini. Tema sekte dan konspirasi sama-sama mendukung perjuangan Joseph Balsamo yang merupakan seorang anggota perkumpulan rahasia karena perkumpulan rahasia yang dimaksud adalah sebuah perkumpulan sekte rahasia yang sangat berbahaya, besar jumlahnya, dan sangat kuat. Dalam mewujudkan tujuan utama perkumpulan rahasia tersebut pun Balsamo menciptakan konspirasi-konspirasi dengan beberapa orang yang memiliki kuasa. Salah satunya adalah Madame Dubarry yang merupakan kekasih Louis XV.

### e. Sudut Pandang

Sudut pandang roman ini adalah sudut pandang campuran, yaitu perpaduan antara sudut pandang luar dan sudut pandang mahatahu. Pada sudut pandang luar, narator berposisi sebagai saksi kejadian dan melaporkan peristiwa-peristiwa secara observatif. Narator tidak mengetahui peristiwa apa yang akan terjadi. Sudut pandang luar juga lazim digunakan untuk melaporkan percakapan atau dialog antartokoh.

Adapun dalam sudut pandang mahatahu, narator berposisi sebagai orang yang mengetahui segala sesuatu dalam sebuah cerita. Ia memposisikan diri sebagai Tuhan yang mengetahui segalanya, termasuk juga jalan pikiran dan perasaan para tokoh. Melalui teknik ini, perwatakan tokoh dapat dideskripsikan lebih mendalam dan terperinci. Hal tersebut dapat dilihat pada kutipan berikut.

*Resté seul, M. de Sartines prit, tourna et retourna le coffret en homme qui sait apprécier la valeur d'une découverte. (p.7)*

Tinggal sendiri, M. de Sartines mengambil, memutarbalikkan kotak selayaknya orang yang menghargai nilai sebuah temuan. (hal.7)

Berdasarkan kutipan di atas, narator hanya mendeskripsikan berbagai peristiwa yang telah terjadi. Peristiwa yang telah terjadi tersebut dapat diketahui melalui penggunaan kala waktu *passé simple* yang menunjukkan bahwa narator hanya melaporkan peristiwa atau kejadian pada waktu lampau. Ia tidak mengetahui peristiwa apa yang akan terjadi selanjutnya. Hal ini dimaksudkan agar pembaca menjadi semakin tertarik untuk mengikuti kelanjutan cerita pada roman ini.

Pengisahan cerita dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini mempergunakan sudut pandang persona pertama gaya ‘aku’. Narator berposisi di luar cerita yang menampilkan tokoh-tokoh cerita dengan menyebut nama atau kata gantinya yaitu ‘aku’. Hal tersebut dapat terlihat pada kutipan-kutipan di bawah ini.

— *Pardonnez-moi, madame, de vous avoir fait attendre, mais j'avais mal calculé la distance ou je connaissais mal la vitesse de vos chevaux, je vous croyais encore à la place Louis XV. (p.62)*

— Maafkan saya, nyonya, telah membuat Anda menunggu, tapi saya telah salah memperhitungkan jarak atau saya tidak begitu tahu tentang kecepatan kuda Anda, saya pikir Anda masih di Kediaman Louis XV. (hal.62)

Berdasarkan analisis sudut pandang di atas dapat disimpulkan bahwa tidak terjadi adanya perubahan yang mendasar yang diakibatkan oleh perubahan sudut pandang luar dan sudut pandang mahatahu dalam roman ini. Hal ini dikarenakan narator menggunakan dua sudut pandang sekaligus (campuran) agar dapat berhubungan dengan pembaca.

## **2. Wujud Keterkaitan antarunsur Intrinsik yang Terdapat dalam Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Unsur-unsur intrinsik dalam karya sastra antara lain adalah alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang. Kelima unsur tersebut memiliki keterkaitan yang saling menunjang dan saling terkait serta membentuk satu kesatuan yang utuh. Masing-masing unsur tersebut memiliki hubungan yang erat dan saling berkaitan satu dengan yang lain. Kelima unsur tersebut memiliki satu kesatuan rangkaian cerita yang tidak berdiri sendiri.

Keterjalinan antarunsur dalam karya sastra mampu menghadirkan harmoni makna yang menyeluruh sehingga membentuk satu rangkaian cerita yang menarik. Hubungan antarunsur tersebut adalah relasi antara alur, penokohan, dan latar yang diikat oleh tema sebagai kerangka dasar pembuatan sebuah karya. Latar mempengaruhi terbentuknya karakter tokoh dalam cerita.

Para tokoh yang ada di dalam cerita saling berinteraksi sehingga dapat menggerakkan cerita dan membuat cerita itu menjadi menarik. Keterkaitan antarunsur di atas akan menimbulkan kesatuan cerita yang diikat oleh tema. Dengan kata lain, tema cerita merupakan hal pokok yang dapat diketahui berdasarkan perilaku para tokoh, latar, maupun kejadian-kejadian yang dialami para tokoh sehingga dapat diketahui pula makna yang terkandung dalam suatu cerita.

Unsur alur terdiri dari peristiwa-peristiwa yang dialami oleh para tokoh cerita, baik tokoh utama maupun tokoh-tokoh tambahan. Peristiwa-peristiwa yang dialami para tokoh tersebut akan membentuk rangkaian peristiwa yang dapat menunjukkan kerangka cerita. Dalam roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini diceritakan mengenai perjuangan seorang anggota perkumpulan rahasia yang diutus ke Prancis untuk mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia tersebut, yaitu pembaharuan ideologi rakyat Prancis yang pada awalnya dari sistem pemerintahan monarki ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat. Tokoh utama dalam roman ini adalah Joseph Balsamo. Selain tokoh utama terdapat pula beberapa tokoh tambahan yang juga

berpengaruh terhadap jalannya cerita, antara lain Madame Dubarry dan M. de Sartines.

Adapun unsur latar berhubungan langsung dengan alur cerita. Latar menggambarkan di mana dan kapan peristiwa dalam roman ini berlangsung. Cerita ini mengambil latar tempat dominan di Prancis pada akhir pemerintahan Louis XV pada abad ke XVIII. Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini dilatari dengan adanya sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII di mana rakyat dibagi menjadi tiga golongan besar, yaitu golongan rohaniawan, bangsawan, dan rakyat jelata.

Beberapa peristiwa yang menimpa para tokoh pada roman ini diceritakan melalui sudut pandang campuran, yaitu perpaduan antara sudut pandang luar dan sudut pandang mahatahu. Pada sudut pandang luar, narator berposisi sebagai saksi kejadian dan melaporkan peristiwa-peristiwa secara observatif. Narator tidak mengetahui peristiwa apa yang akan terjadi. Sudut pandang luar juga lazim digunakan untuk melaporkan percakapan atau dialog antartokoh. Adapun dalam sudut pandang mahatahu, narator berposisi sebagai orang yang mengetahui segala sesuatu dalam sebuah cerita. Ia memposisikan diri sebagai Tuhan yang mengetahui segalanya, termasuk juga jalan pikiran dan perasaan para tokoh.

Tema utama roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* yang diangkat oleh pengarang yaitu tentang perjuangan seorang anggota perkumpulan rahasia yang diutus ke Prancis untuk mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia tersebut, yaitu pembaharuan ideologi rakyat Prancis dari



yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat. Selain itu tema tambahan juga mendukung tema utama. Tema tambahan tersebut antara lain sekte dan konspirasi. Dari tema-tema tersebut pengarang menuliskan cerita dengan alur yang tersusun secara kronologis atau secara beruntut karena cerita dimulai dari tahap penyituasian, tahap pemunculan konflik, tahap peningkatan konflik, tahap klimaks, dan tahap penyelesaian.

### **3. Wujud Hubungan antara Tanda dan Acuannya, Berupa Ikon, Indeks, dan Simbol yang Terdapat dalam Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Peirce membedakan hubungan antartanda dengan acuannya menjadi tiga, yaitu ikon, indeks, dan simbol. Berikut penjabaran mengenai tanda ikon, indeks, dan simbol tersebut.

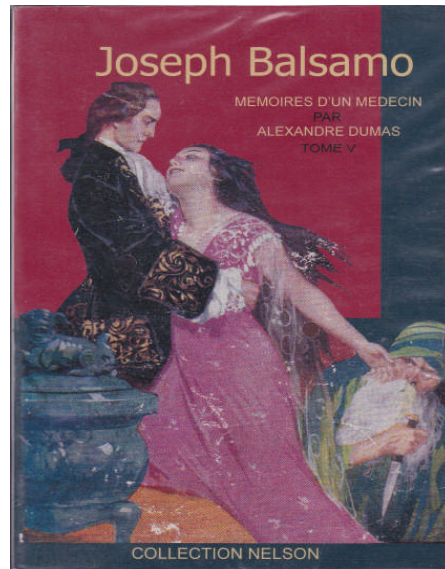
#### **a. Ikon**

Ikon adalah sebuah tanda yang menunjuk pada objek yang secara sederhana menunjukkan karakter-karakter yang dimiliki objek, entah objek tersebut benar-benar ada atau tidak. Peirce membedakan ikon menjadi tiga jenis, yaitu ikon topologis, ikon diagramatik, dan ikon metafora. Berikut penjabaran mengenai ketiga ikon tersebut.

##### **1) Ikon Topologis**

Ikon topologis didasarkan atas kemiripan yang menyangkut profil atau garis bentuk dari tanda acuannya. Terdapat lima ikon topologis pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini, yaitu gambar-gambar

yang terdapat pada sampul depan roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.



**Gambar 4: Sampul Depan Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Ikon topologis yang terlihat pada gambar sampul roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas adalah gambar tiga orang yang berada dalam sebuah ruangan yang lebih mirip dengan sebuah kamar dengan guci yang terbuat dari batu yang berwarna abu-abu dan tempat tidur yang berwarna orange.

Gambar orang pertama yang ada pada sampul roman tersebut adalah gambar Louis XV yang mengenakan baju kebesaran Raja Prancis pada abad ke XVIII yang berwarna hitam dengan hiasan bermotif berwarna emas pada ujung lengan, ujung baju bawah dan bagian depan baju dengan baju berwarna putih yang dipakai di dalamnya. Warna baju hitam yang ia kenakan menyiratkan warna yang merujuk pada simbol absolut atau mutlak

(Cazenave, 1996: 443) di mana Louis XV merupakan Raja Prancis yang pada saat itu sistem pemerintahannya adalah Monarki Absolut. Berdasarkan gambar sampul roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*, dapat disimpulkan bahwa gambar Louis XV menggambarkan bahwa roman ini berlatarkan masa pemerintahan Louis XV di Prancis.

Gambar orang kedua adalah Madame Dubarry, *maîtresse* Louis XV, yang berparas cantik dan bertubuh indah dengan rambut cokelat panjangnya yang terurai serta mengenakan model baju pada abad ke XVIII yang berwarna merah muda. Warna merah muda memiliki definisi sebagai warna yang menyimbolkan cinta (Cazenave, 1996: 584). Berdasarkan gambar sampul roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*, dapat disimpulkan bahwa Madame Dubarry merupakan salah satu dari beberapa tokoh yang membangun cerita roman ini.

Gambar orang ketiga adalah Joseph Balsamo yang mengenakan baju berwarna hijau serta mengenakan sorban dan membawa pedang kecil. Sebagai salah satu anggota perkumpulan rahasia, Balsamo diharapkan dapat menjadi sebuah harapan dan mimpi perkumpulan tersebut dalam mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia yang ingin agar Balsamo mampu mewujudkan pembaharuan ideologi rakyat Prancis dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat. Hal tersebut sesuai dengan pendapat Cazenave (1996: 710) bahwa warna hijau menyimbolkan sebuah harapan dan mimpi. Berdasarkan gambar sampul roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un*

*médecin*), dapat disimpulkan bahwa Balsamo merupakan salah satu dari beberapa tokoh yang membangun cerita roman ini.

Ketiga tokoh tersebut, Louis XV, Madame Dubarry, dan Balsamo, terlihat berada di dalam sebuah kamar, di mana terdapat sebuah tempat tidur berwarna orange. Warna orange memiliki makna kehangatan, ketenangan, dan ketentraman (<http://www.code-couleur.com/signification/orange.html>) diakses pada tanggal 31 Agustus 2013). Sehingga tepat sekali apabila menerapkan warna orange pada sebuah tempat tidur.

Gambar terakhir yang terlihat pada sampul roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* adalah gambar guci berwarna abu-abu yang cukup besar di samping tempat tidur Louis XV dan Madame Dubarry. Warna abu-abu adalah warna alam (<http://www.code-couleur.com/signification/gris.html>) diakses pada tanggal 31 Agustus 2013). Di luar sana, warna abu-abu merupakan warna yang permanen, misalnya batu atau karang.

## **2) Ikon Diagramatik**

Ikon diagramatik adalah tanda yang menunjukkan hubungan relasional atau struktural. Berikut dua ikon diagramatik yang terdapat pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas.

a) Tingkatan masyarakat pada sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII.

Sejak lama rakyat Prancis terdiri dari sejumlah warga negara yang berbeda hak dan kewajibannya di hadapan hukum. Sistem kemasyarakatan yang

berdasarkan atas azas ketidaksamaan itu disebut dengan sistem feodal. Dalam tatanan masyarakat Prancis, rakyat terbagi dalam tiga golongan besar (Laduire, 1987: 126), yaitu:

1. Golongan rohaniawan sebagai golongan pertama yang terbagi menjadi golongan rohaniawan tinggi (uskup, kepala biara) dan golongan rohaniawan rendah (pastor kepala dan biarawan). Mereka mewakili Gereja. Golongan ini diwakili oleh Andrée de Taverney yang merupakan seorang biarawati dan berperan sebagai tokoh tambahan yang perannya tidak mempengaruhi jalannya cerita.
2. Golongan bangsawan sebagai golongan kedua. Menurut asalnya, golongan bangsawan dibedakan menjadi kelompok bangsawan tulen yang leluhurnya adalah memang seorang bangsawan dan kelompok bangsawan baru yang gelar kebangsawanannya diperoleh dari raja karena diberikan jabatan tertentu. Golongan ini diwakili oleh Louis XV yang merupakan raja di Prancis pada abad ke XVIII, Madame Dubarry yang juga dikenal sebagai Comtesse Dubarry, dan juga Joseph Balsamo. Selain itu, golongan bangsawan ini juga diwakili oleh beberapa tokoh tambahan yang perannya tidak mempengaruhi jalannya cerita, yaitu M. le Baron de Taverney, M. le Duc de Richelieu.
3. Rakyat jelata sebagai golongan ketiga. Yang termasuk dalam golongan ini adalah mereka yang bekerja, seperti halnya petani, tukang, pengrajin, dan lain-lain. Golongan ini diwakili oleh Gilbert, M. de

Rousseau, dan Madeleine Pitou yang berperan sebagai tokoh-tokoh tambahan yang perannya tidak mempengaruhi jalannya cerita.

b) Tingkatan gelar kebangsawanan di Prancis pada abad ke XVIII.

Berikut tingkatan gelar kebangsawanan di Prancis tersebut berdasarkan posisi tertinggi ke posisi terendah, yaitu *prince*, *duc*, *comte*, *baron*, dan *chevalier* (Luca, 2006: 270). Gelar-gelar kebangsawanan ini muncul pada masa Rezim Lama. Rezim Lama adalah suatu sistem aristokratik di Prancis di bawah pemerintahan Dinasti Valois dan Bourbon pada abad ke XIV sampai abad ke XVIII. Rezim ini digulingkan oleh Revolusi Prancis. Gelar-gelar kebangsawanan tersebut terdapat dalam roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini. Hal tersebut dapat terlihat pada saat para tokoh roman ini saling memanggil bangsawan yang satu dengan bangsawan yang lain dengan menyebutkan gelar kebangsawanan mereka yang lalu diikuti dengan nama mereka. Sehingga dapat disimpulkan bahwa masih terdapat tingkatan gelar kebangsawanan di Prancis pada abad ke XVIII.

### 3) Ikon Metafora

Ikon metafora adalah ikon yang dalam hubungannya didasarkan atas adanya kemiripan antara dua acuan, kedua-duanya diacu oleh tanda yang sama. Ikon metafora yang berupa kemiripan berhubungan dengan tindakan akan sikap tertentu dan berupa ungkapan-ungkapan. Terdapat sepuluh *icônes métaphores* pada roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)*

karya Alexandre Dumas yang terdiri dari empat hiperbola, tiga personifikasi, dan tiga simile. Berikut penjabaran mengenai sepuluh ikon metafora tersebut.

#### a) Hiperbola

- 1) *..., pour que vous conserviez cette immortelle, cette **splendide** beauté, cette **éblouissante** jeunesse. (p.30)*

..., agar Anda menjaga keabadian ini, kecantikan yang **bagus sekali** ini, keremajaan yang **menyilaukan mata** ini. (hal.30)

Pada contoh di atas dapat dilihat bahwa kata *splendide* dan *éblouissante* yang berarti ‘bagus sekali’ dan ‘menyilaukan mata’ mempunyai makna melebih-lebihkan. Kedua kata tersebut digunakan untuk menggambarkan kecantikan dan keremajaan yang dapat dijaga oleh *vous* yang dalam hal ini adalah ‘Madame Dubarry’.

- 2) — *Allons, dit-elle, décidément, comte, vous êtes non seulement **mon prophète de bonheur**, mais encore **mon ange gardien**. (p.34)*

— Nah, katanya, tak salah lagi, Tuan Bangsawan, Anda tidak hanya **nabi pembawa kebahagiaan saya**, tapi juga **malaikat pelindung saya**. (hal.34)

Makna metafora pada ungkapan di atas adalah *vous* yang dalam hal ini adalah ‘Balsamo’ yang digambarkan dengan kata-kata *mon prophète de bonheur* ‘nabi pembawa kebahagiaan saya’ dan *mon ange gardien* ‘malaikat pelindung saya’. Kalimat tersebut mengandung makna yang melebih-lebihkan karena manusia disama-samakan dengan nabi dan malaikat.

- 3) *Je serai **grand comme Dieu et plus heureux que Dieu**,... (p.55)*

Saya menjadi besar seperti Tuhan dan lebih bahagia daripada Tuhan,... (hal.55)

Pada contoh di atas dapat dilihat bahwa *je* dalam hal ini adalah ‘Balsamo’ menjadi ‘lebih seperti Tuhan dan lebih bahagia daripada Tuhan’. Kalimat tersebut mengandung makna yang melebih-lebihkan karena di dunia ini tidak ada seorangpun yang mampu menandingi kebesaran Tuhan.

- 4) ... *Madame Dubarry n'est-elle qu'une courtisane **exécrable** et honteuse?* (p.377)

... Madame Dubarry bukankah ia seorang wanita binal kelas tinggi **yang sangat tercela** dan memalukan? (hal.377)

Pada contoh di atas dapat dilihat bahwa kata *exécrable* yang berarti ‘yang sangat tercela’ mempunyai makna melebih-lebihkan. Kata tersebut digunakan untuk menggambarkan pandangan masyarakat pada saat akhir pemerintahan Louis XV terhadap Madame Dubarry yang merupakan wanita binal kelas tinggi sekaligus *maîtresse* Louis XV.

#### b) Personifikasi

- 1) — *Les premiers mots qui **sautèrent** aux yeux du lieutenant de police furent ceux-ci,...* (p.8)

— Kata-kata pertama yang **melompat** ke mata letnan polisi adalah ini,... (hal.8)

Pada kalimat di atas, *sautèrent* berarti ‘melompat’. Kata tersebut diterapkan pada benda mati, yaitu *les premiers mots* ‘kata-kata pertama’, sehingga seolah-olah *les premiers mots* ‘kata-kata pertama’ yang merupakan benda mati dapat melakukan aktivitas manusia, *sautèrent* ‘melompat’

- 2) *Balsamo sentit un léger frisson **courir** dans ses veines, mais il demeura souriant.* (p.69)



Balsamo merasakan gemetaran ringan **berlari** melalui pembuluh darahnya, tapi ia tetap tersenyum. (hal.69)

Pada kalimat di atas, *courir* berarti ‘berlari’. Kata tersebut diterapkan pada benda mati, yaitu *un léger frisson* ‘gemetaran ringan’, sehingga seolah-olah *un léger frisson* ‘gemetaran ringan’ yang merupakan benda mati dapat melakukan aktivitas manusia, yaitu *courir* ‘berlari’.

- 3) — *On entendit bientôt les chevaux hennir et piétiner dans la cour; la porte gronda sur ses gonds, puis le silence, le silence solennel revint s’asseoir auprès de la mort et du désespoir.* (p.98)

— Kami segera mendengar kuda meringkik dan mengentak-entakkan kaki di halaman; pintu bergemuruh pada engselnya, kemudian tenang, ketenangan yang khidmat **kembali duduk** di dekat kematian dan keputusasaan. (hal.98)

Pada kalimat di atas, *revint s’asseoir* berasal dari verba *revenir s’asseoir* yang berarti ‘kembali duduk’. Kata tersebut diterapkan pada benda mati, yaitu *le silence solennel* ‘ketenangan yang khidmat’, sehingga seolah-olah *le silence solennel* ‘ketenangan yang khidmat’ yang merupakan benda mati dapat melakukan aktivitas manusia, yaitu *revint s’asseoir* ‘kembali duduk’.

### c) Simile

- 1) ..., *il tira de sa poche un flacon renfermant une liqueur vermeille comme du sang.* (p.71)

..., dia menarik dari sakunya botol berisi minuman keras kemerahan **seperti** darah. (hal.71)

Bentuk perbandingan pada kalimat di atas terlihat dengan adanya kata pembanding *comme* ‘seperti’. Kalimat di atas membandingkan antara *une liqueur* ‘minuman keras’ sebagai yang dibandingkan dengan

*du sang* ‘darah’ sebagai yang membandingkan. *Du sang* ‘darah’ bermakna ‘cairan terdiri atas plasma, sel-sel merah dan putih yg mengalir di pembuluh darah manusia atau binatang’. Dalam hal ini, karakteristik *du sang* ‘darah’ yang notabennya berwarna merah dijadikan pembanding untuk *une liqueur* ‘minuman keras’ yang berwarna merah selayaknya darah.

- 2) *Pendant toute la nuit, la flamme gronda au dessus de la tête de Balsamo comme un ouragan,... (p.104)*

Sepanjang malam, api menderu di atas kepala Balsamo **seperti** badai,... (hal.104)

Bentuk perbandingan pada kalimat di atas terlihat dengan adanya kata pembanding *comme* ‘seperti’. Kalimat di atas membandingkan antara *la flamme* ‘api’ sebagai yang dibandingkan dengan *un ouragan* ‘badai’ sebagai yang membandingkan. *Un ouragan* ‘badai’ bermakna ‘angin kencang yg menyertai cuaca buruk (yg datang dengan tiba-tiba) berkecepatan sekitar 64—72 knot’. Dalam hal ini, karakteristik *un ouragan* ‘badai’ yang notabennya memiliki suara yang menderu dijadikan pembanding untuk *la flamme* ‘api’.

- 3) *Le comte se reposait sur un sofa, comme un homme riche et oisif,... (p.297)*

Sang bangsawan beristirahat di atas sofa, **seperti** orang kaya dan menganggur,... (hal.297)

Bentuk perbandingan pada kalimat di atas terlihat dengan adanya kata pembanding *comme* ‘seperti’. Kalimat di atas membandingkan antara *le comte* ‘sang bangsawan’ sebagai yang dibandingkan dengan *un*

*homme riche et oisif* ‘orang kaya dan menganggur’ sebagai yang membandingkan. Dapat disimpulkan bahwa *le comte* ‘sang bangsawan’ berperilaku seperti layaknya *un homme riche et oisif* ‘orang kaya dan menganggur’ yang hanya tiduran di atas sofa saja seperti tidak ada hal yang ia lakukan.

## **b. Indeks**

Indeks adalah sebuah tanda yang merujuk pada objek yang ditunjukkan karena tanda tersebut benar-benar tergantung oleh objek yang ditunjukan. Peirce membedakan indeks menjadi tiga jenis, yaitu *l'index-trace*, *l'index-empreinte*, dan *l'index-indication*. Terdapat sepuluh indeks pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas yang terdiri dari tiga *index-traces*, tiga *index-empreintes*, dan empat *index-indications*. Berikut penjabaran mengenai sepuluh indeks tersebut.

### **1) *L'index-trace***

*L'index-trace* adalah suatu tanda yang menunjukkan kemiripan kualitas objeknya berdasarkan koneksi nyata dengan objek tersebut. Terdapat tiga *index-traces* pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas. Berikut penjabaran mengenai tiga *index-traces* tersebut.

#### **a) Judul roman “*Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*”.**

Berdasarkan judul roman dapat disimpulkan bahwa roman tersebut menceritakan tentang seorang tokoh yang bernama Joseph Balsamo. Selanjutnya *Tome V* menyimpulkan bahwa roman yang dianalisis

merupakan roman *Joseph Balsamo* jilid kelima. Hal tersebut diperkuat dengan tulisan *Mémoires d'un médecin* yang berarti 'Riwayat hidup seorang tabib'. Dalam roman ini, Balsamo juga dikenal sebagai seorang tabib yang mampu membuat ramuan-ramuan.

- b) Tokoh dengan nama Madame Dubarry di mana "Dubarry" merupakan nama keluarga/marga yang umum dipakai oleh penduduk yang berasal dari pinggiran kota. Dubarry berasal dari Barri atau Barry yang merupakan nama yang umum dipakai oleh penduduk yang berasal dari pinggiran kota, seperti yang dikemukakan oleh Dauzat (1951: 28) bahwa "*Barry désigne l'habitant du faubourg; plus souvent avec la préposition, Delbarry, francisé en Dubarry.*" yang artinya dalam Bahasa Indonesia adalah "Barry mengacu pada penduduk yang tinggal di pinggiran kota; biasanya dengan preposisi, *Delbarry*, diprancisakan menjadi *Dubarry*".
- c) Tiga huruf *L.P.D.* sebagai semboyan dari perkumpulan rahasia sejak abad ke XVIII atau Abad Pencerahan yang merupakan sebuah perkumpulan sekte. Tujuan utama perkumpulan rahasia ini terinspirasi dari Illuminisme yang bermakna ajaran atau faham penganut mistik. *L.P.D.* singkatan dari *Lilia Pedibus Destrue* (*Détruits les lis en les foulant aux pieds*). "*Les lis*" memiliki definisi "*les monarchies chrétiennes*" atau dalam Bahasa Indonesia artinya adalah 'Monarki-Monarki Kristen'.



**Gambar 5: “*Les lis*” atau “*les monarchies chrétiennes*”**

Sehingga maksud dari semboyan perkumpulan rahasia yang berbunyi “*Détruits les lis en les foulant aux pieds*” adalah “Menghancurkan Monarki-Monarki Kristen dengan cara menginjak-injaknya” (<http://livres-mystiques.com/partieTEXTES/Lemann/Israelites/4chap3&4.html#2>

diakses pada tanggal 3 Juni 2013). Ketiga huruf tersebut merupakan kunci agar dapat mengetahui asal usul Balsamo yang merupakan seorang anggota sebuah perkumpulan rahasia yang merupakan sebuah perkumpulan sekte yang besar dan kuat.

## **2) *L’index-empreinte***

*L’index-empreinte* adalah tanda yang menunjukkan hubungan diadik atau menganggap sama kualitas objeknya berdasarkan koneksi riil atau hubungan nyata dengan objek tersebut. Terdapat tiga *index-empreintes* pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* karya Alexandre Dumas. Berikut penjabaran mengenai tiga *index-empreintes* tersebut.

- a) Kekecewaan M. de Sartines karena ia harus merasakan kegagalan berkali-kali saat ingin menangkap dan memenjarakan Balsamo.

M. de Sartines yang berusaha keras membongkar kedok Balsamo ini harus berkali-kali merasakan kekecewaan karena kegagalan yang harus ia hadapi. M. de Sartines yang dari awal sudah mencurigai gelagat Balsamo ini berusaha keras memecahkan hasil penemuannya yang berkaitan dengan Balsamo beserta kawanannya. Namun usaha kerasnya tersebut harus menemui jalan buntu karena Madame Dubarry yang merupakan kekasih Louis XV selalu siap sedia menyelamatkan Balsamo dari rencana penangkapannya.

- b) Kebahagiaan Madame Dubarry saat Balsamo memberikannya ramuan rahasia awet muda.

Madame Dubarry yang sangat mementingkan kecantikan ini merasakan kebahagiaan saat ia mendapatkan ramuan awet muda dari Balsamo. Madame Dubarry berharap bahwa ramuan tersebut dapat membuatnya senantiasa cantik dan awet muda.

- c) Kebahagiaan Balsamo karena ia telah berhasil terbebas dari rencana penangkapan M. de Sartines.

Balsamo yang merupakan anggota perkumpulan rahasia yang sudah lama dicurigai oleh M. de Sartines ini berhasil terbebas dari rencana penangkapan M. de Sartines. Balsamo tidak mampu menutupi kebahagiaanya tersebut.

### **3) *L'index-indication***

*L'index-indication* adalah tanda yang menunjukkan hubungan triadik atau menganggap adanya kemiripan dua acuan kualitas objek berdasarkan

koneksi riil atau hubungan nyata dengan objek tersebut. Terdapat empat *index-indications* pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas. Berikut penjabaran mengenai empat *index-indications* tersebut.

- a) Cara berbicara menggunakan *vouvoyer* (:prc) yaitu menggunakan kata ganti 'Anda' dalam berkomunikasi. Cara berbicara masyarakat kelas atas yaitu menggunakan *vouvoyer*, yaitu memanggil seseorang dengan sebutan 'Anda'. Hal ini ditunjukkan ketika para tokoh dalam roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* ini memanggil dengan sebutan 'Anda' saat berbincang-bincang. Mereka memanggil dengan sebutan 'Anda' agar lebih sopan dan menunjukkan kelas atau golongan mereka yang berasal dari golongan atas atau bangsawan.
- b) Cara berpakaian wanita kelas atas atau bangsawan pada abad ke XVIII, yaitu Madame Dubarry yang mengenakan rok yang mengombak/meliuk-liuk.
- c) Kebiasaan para bangsawan ketika bertemu, yaitu kebiasaan Madame Dubarry mengulurkan tangan dan membungkukkan badannya dengan akrab saat bertemu dengan Balsamo. Dilanjutkan dengan Balsamo yang mencium tangan Madame Dubarry sebagai tanda penghormatan.
- d) Penyebutan gelar kebangsawanan, yaitu *le roi*, *le comte*, dan *la comtesse*.

### c. Simbol

Simbol adalah sebuah tanda yang merujuk pada objek yang ditunjuk berdasarkan peraturan, biasanya berupa pemikiran-pemikiran umum, yang

menentukan interpretasi simbol berdasarkan objek tertentu. Peirce membedakan simbol menjadi tiga jenis, yaitu *le symbole-emblème*, *le symbole-allégorie*, dan *le symbole-ecthèse*. Terdapat tiga simbol pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas yang terdiri dari satu *symbole-emblème* dan dua *symboles-allégories*. Berikut penjabaran mengenai tiga simbol tersebut.

### 1) *Le symbole-emblème*

*Le symbole-emblème* adalah tanda yang menunjukkan kemiripan sifat dasar secara konvensional yang dihubungkan dengan kualitas kemiripan sifat dasar yang lain yang ditunjukkan oleh objek tersebut. Terdapat satu *symbole-emblème* pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas, yaitu warna merah dan hitam pada gambar sampul depan roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*.

Warna merah menyimbolkan warna yang merujuk pada Gereja (Cazenave, 1996: 593). Berdasarkan pengertian mengenai warna merah tersebut, dapat disimpulkan bahwa warna merah menyiratkan golongan rohaniawan yang merupakan salah satu golongan pada sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII. Warna kedua yang ditemukan pada sampul roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* adalah warna hitam.

Warna hitam menyiratkan warna yang merujuk pada simbol absolut atau mutlak (Cazenave, 1996: 443). Berdasarkan pengertian mengenai warna hitam tersebut, dapat disimpulkan bahwa warna hitam menyiratkan golongan



bangsawan yang merupakan salah satu golongan pada sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII. Hal tersebut diperkuat dari adanya gambar tokoh Louis XV yang juga muncul pada sampul roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)*. Ia mengenakan baju kebesaran Raja Prancis pada abad ke XVIII yang berwarna hitam dengan hiasan bermotif berwarna emas pada ujung lengan, ujung baju bawah dan bagian depan baju dengan baju berwarna putih yang dipakai di dalamnya. Dapat tersirat bahwa warna hitam melambangkan kebangsawanan.

Pada gambar sampul depan roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas tersebut terlihat bahwa latar warna merah lebih besar daripada latar warna hitam. Hal tersebut menggambarkan bahwa warna merah yang menyiratkan golongan rohaniawan ini memiliki hak-hak istimewa daripada warna hitam yang menyiratkan golongan bangsawan.

Hal tersebut sesuai dengan pendapat Sungkar (2007: 61) bahwa dari ketiga golongan tersebut, yang memiliki hak-hak istimewa hanyalah golongan rohaniawan. Prioritas ini diberikan karena fungsinya yang bersifat keramat dan sekaligus memiliki peran yang signifikan dalam negara. Para rohaniawanlah yang mengeramatkan keabadian kelas sosial dan mereka jugalah yang terlibat di hampir semua keputusan raja.

## **2) *Le symbole-allégorie***

*Le symbole-allégorie* adalah tanda yang menunjukkan hubungan diadik atau menganggap sama sifat dasar yang lain yang ditunjukkan objek

tersebut. Terdapat dua *symboles-allégories* pada roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas. Berikut penjabaran mengenai dua *symboles-allégories* tersebut.

a) Penyebutan “*un sorcier*”

“*Un sorcier*” menurut Larousse (1999: 951) adalah “*personne qui pratique la sorcellerie*”. Sehingga dapat disimpulkan bahwa “*un sorcier*” digunakan untuk menyebut tukang sihir, tukang guna-guna atau dukun. Penyebutan “*un sorcier*” ini ditujukan kepada Balsamo yang mampu melihat segala sesuatu yang dilakukan oleh orang lain yang berada di tempat yang berbeda. Balsamo mengetahui tentang apa yang dilakukan serta dipikirkan oleh Madame Dubarry ketika ia berada di Istana Versailles serta rencana Madame Dubarry yang ingin mengunjungi Rumah Balsamo.

b) Penyebutan “*une courtisane*”

“*Une courtisane*” menurut Larousse (1999: 275) adalah “*prostituée d'un rang social élevé*”. Sehingga dapat disimpulkan bahwa “*une courtisane*” digunakan untuk menyebut wanita binal kelas tinggi. Penyebutan “*une courtisane*” ini ditujukan kepada Madame Dubarry yang berprofesi sebagai seorang wanita binal kelas tinggi yang pandai dalam mendekati dan memikat pria kelas atas, yaitu Louis XV.

## **BAB V PENUTUP**

### **A. Kesimpulan**

Berdasarkan hasil penelitian dan pembahasan terhadap roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas seperti yang terdapat pada BAB IV, maka dapat diambil kesimpulan mengenai tiga masalah sesuai dengan apa yang dirumuskan pada rumusan masalah.

#### **1. Wujud Unsur-Unsur Intrinsik yang Berupa Alur, Penokohan, Latar, Sudut Pandang, dan Tema yang Terdapat dalam Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Setelah melakukan analisis struktural yang membahas tentang unsur-unsur intrinsik pada roman maka terlihat bahwa alur roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* karya Alexandre Dumas adalah alur progresif. Cerita roman berakhir bahagia. Tokoh utama dalam roman ini adalah Joseph Balsamo. Tokoh-tokoh tambahan adalah Madame Dubarry dan M. de Sartines.

Cerita roman mengambil latar tempat dominan di Paris. Latar waktu dalam cerita ini terjadi pada akhir pemerintahan Louis XV, yaitu pada Abad Pencerahan. Latar sosial dalam roman ini adalah terdapatnya sistem kemasyarakatan di Prancis pada abad ke XVIII, rakyat dibagi menjadi tiga golongan besar, yaitu golongan rohaniawan, bangsawan, dan rakyat jelata.

Unsur-unsur intrinsik tersebut saling berkaitan dalam membangun keutuhan cerita yang diikat oleh tema. Tema mayor yang mendasari cerita ini adalah tentang perjuangan seorang anggota perkumpulan rahasia yang diutus ke

Francis untuk mewujudkan tujuan perkumpulan rahasia tersebut, yaitu pembaharuan ideologi rakyat dari yang pada awalnya menganut sistem pemerintahan monarki untuk berubah ke sistem pemerintahan yang berbasis kepada rakyat. Selain tema mayor tersebut, terdapat juga tema minor yang terdapat dalam roman ini yaitu sekte dan konspirasi. Sudut pandang roman ini adalah sudut pandang campuran.

## **2. Wujud Keterkaitan antarunsur Intrinsik yang Terdapat dalam Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Unsur-unsur intrinsik dalam karya sastra antara lain adalah alur, penokohan, latar, tema, dan sudut pandang. Kelima unsur tersebut memiliki keterkaitan yang saling menunjang dan saling terkait serta membentuk satu kesatuan yang utuh. Masing-masing unsur tersebut memiliki hubungan yang erat dan saling berkaitan satu dengan yang lain. Kelima unsur tersebut memiliki satu kesatuan rangkaian cerita yang tidak berdiri sendiri. Kepaduan antarunsur inilah yang membuat cerita berwujud.

## **3. Wujud Hubungan antara Tanda dan Acuannya, Berupa Ikon, Indeks, dan Simbol yang Terdapat dalam Roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* Karya Alexandre Dumas**

Analisis semiotik pada roman ini membahas hubungan antara tanda dan acuannya yang berupa ikon, indeks, dan simbol. Pada analisis semiotik ditemukan lima ikon topologis, dua ikon diagramatik, dan sepuluh ikon metafora. Ikon topologis yang muncul pada sampul roman ini yaitu gambar

Louis XV, Madame Dubarry, dan Joseph Balsamo yang berada dalam sebuah ruangan yang lebih mirip dengan sebuah kamar dengan guci yang terbuat dari batu yang berwarna abu-abu dan tempat tidur yang berwarna orange.

Ikon diagramatik yang muncul dalam roman ini adalah (1) sistem kemasyarakatan dalam tatanan masyarakat Prancis, rakyat terbagi dalam tiga golongan besar yaitu golongan rohaniawan, bangsawan, dan rakyat jelata dan (2) tingkatan gelar kebangsawanan di Prancis. Ikon metafora yang ditemukan dalam roman ini sebanyak sepuluh buah yaitu kalimat-kalimat yang mengandung unsur gaya bahasa berupa empat hiperbola, tiga personifikasi, dan tiga simile.

Selain ikon, pada analisis semiotik juga muncul indeks dan simbol. Indeks terbagi menjadi tiga macam, yang pertama adalah *l'index-trace*. Terdapat tiga *index-traces* pada roman ini yaitu yaitu (1) judul roman “*Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)*”, (2) tokoh yang bernama Madame Dubarry, dan (3) tiga huruf *L.P.D.* sebagai semboyan dari perkumpulan rahasia. Terdapat pula tiga *index-empreintes* dalam roman ini yaitu (1) kekecewaan M. de Sartines, (2) kebahagiaan Madame Dubarry, dan (3) kebahagiaan Balsamo. Selanjutnya, terdapat empat *index-indications* dalam roman ini yaitu (1) cara berbicara menggunakan *vouvoyer*, (2) cara berpakaian wanita kelas atas atau bangsawan pada abad ke XVIII, (3) kebiasaan para bangsawan ketika bertemu, dan (4) penyebutan gelar kebangsawanan.

Selain indeks-indeks di atas juga terdapat beberapa simbol yang ditemukan dalam roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)*. Simbol yang pertama adalah *le symbole-emblème* yaitu warna merah dan hitam,

warna merah menggambarkan golongan rohaniawan dan warna hitam menggambarkan golongan bangsawan. Simbol kedua adalah *le symbole-allégorie*. Terdapat dua *symboles-allegories* pada roman ini, yaitu penyebutan “*un sorcier*” untuk menyebut tukang sihir, tukang guna-guna atau dukun dan penyebutan “*une courtisane*” untuk menyebut wanita binal kelas tinggi.

## B. Saran

Setelah melakukan analisis secara struktural-semiotik pada roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d’un médecin)* karya Alexandre Dumas maka saran yang dapat diberikan, yaitu:

1. Hasil penelitian ini dapat dijadikan sebuah sarana untuk lebih mengenal sejarah Prancis pada akhir pemerintahan Louis XV yang menyangkut tentang sejarah awal masuknya sebuah perkumpulan rahasia yang sangat kuat dan berbahaya di Prancis.
2. Hasil penelitian ini dapat dijadikan referensi dalam menganalisis karya sastra berdasarkan analisis struktural-semiotik pada masa yang akan datang.
3. Hasil penelitian ini dapat dijadikan bahan referensi dalam pengetahuan tentang kesusastraan Prancis dan sebagai pembelajaran mata kuliah *Analyse de la Litterature Française* di Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis.

## DAFTAR PUSTAKA

- Barthes, Roland. 1981. *Communication, 8 L'analyse Structurale du Récit*. Paris: Édition du Seuil.
- Beaumarchais, Jean-Pierre dan Couty, Daniel. 1994. *Dictionnaire des Œuvres Littéraires de Langue Française*. Paris: Bordas.
- Besson, Robert. 1987. *Guide Pratique de la Communication Écrite*. Paris: Édition Casteilla.
- Cazenave, Michel. 1996. *L'encyclopédie des Symboles*. Livres du Poche.
- Dauzat, Albert. 1951. *Dictionnaire Étymologique des Noms de Famille et Prénom de France*. Paris: Larousse Libraire.
- Deledalle, Gérard. 1978. *Écrits sur le Signe*. Paris: Édition du Seuil.
- Dumas, Alexandre. 1853. *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoire d'un Médecin)*. Paris: Collection Nelson.
- Hadiati, Ari. 2008. *Analisis Struktural-Semiotik Roman Ernestine Karya Marquis de Sade*. Yogyakarta: Skripsi FBS UNY.
- Hébert, Louis. 2011. *Tools for Text and Image Analysis an Introduction to Applied Semiotics* (Diterjemahkan ke dalam Bahasa Inggris oleh Julie Tabler).
- Jabrohim, H. 2012. *Teori Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Kaelan. 2009. *Filsafat Bahasa Semiotika dan Hermeneutik*. Yogyakarta: Paradigma.
- Laduire, Emmanuel le Roy. 1987. *L'État Royal*. Hachette.
- Larousse. 1999. *Le Petit Larousse Illustré*. Paris: Larousse.
- Luca, Anne Sandrine. 2006. *La Noblesse du Premier Empire Français*. Paris: Tesis Université de Perpignan via Domitia.
- Martin, Bronwen dan Felizitas, Ringham. 2001. *Dictionary of Semiotics*. London and New York: CASSELLE.

- Marty, Robert. "Leçon n°16: Taxinomies dans les Classes." Diakses dari <http://robert.marty.perso.neuf.fr/Nouveau%20site/DURE/MANUEL/lesson16.htm> pada 1 Maret 2013.
- Moleong, Lexy. J. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosda Karya.
- Nurgiyantoro, Burhan. 2012. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Peyroutet, Claude. 1994. *Style et Rhétorique*. Paris: Édition Nathan.
- . 2001. *La Pratique de l'Expression Écrite*. Paris: Édition Nathan.
- Pujiharto. 2012. *Pengantar Teori Fiksi*. Yogyakarta: Penerbit Ombak.
- Rani, S. A. dan Maryani, Yani. 2002. *Intisari Sastra Indonesia*. Bandung: CV. Pustaka Setia.
- Robert, Paul. 1993. *Le Petit Robert*. Paris: Dictionnaire le Robert.
- . 2001. *Le Nouveau Petit Robert Dictionnaire Alphabétique et Analogique de la Langue Française*. Paris: Dictionnaire le Robert.
- Schmitt, M. P. dan Viala, A. 1982. *Savoir-Lire*. Paris: Édition Didier.
- Sungkar, Lubna. 2007. "Peranan Golongan Borjuis Pada Revolusi Perancis Tahun 1789". *Jurnal Sejarah CITRA LEKHA*. Vol. IX, No. 1, Februari 2007: 59-67. Semarang: Badan Penerbit Universitas Diponegoro Press.
- Teeuw, A. 1988. *Sastra dan Ilmu Sastra Pengantar Teori Sastra*. Jakarta: PT Girimukti Pasaka.
- Ubersfeld, Anne. 1996. *Lire le Théâtre*. Paris: Berlin.
- Zuchdi, Darmiyati. 1993. *Panduan Penelitian Analisis Konten, Seri Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Lembaga Penelitian IKIP Yogyakarta.

#### **Website:**

<http://www.code-couleur.com/signification/gris.html>. Diakses pada tanggal 31 Agustus 2013.



<http://www.code-couleur.com/signification/orange.html>. Diakses pada tanggal 31 Agustus 2013.

<http://livres-mystiques.com/partieTEXTES/Lemann/Israelites/4chap3&4.html>.  
Diakses pada tanggal 3 Juni 2013.

<http://livres-mystiques.com/partieTEXTES/Lemann/Israelites/4chap3&4.html#2>.  
Diakses pada tanggal 3 Juni 2013.

<http://www.techno-science.net/?onglet=glossaire&definition=7264>. Diakses pada tanggal 5 Mei 2013.

# LAMPIRAN

**L'Analyse Structurale-Sémiotique**  
**du Roman *Joseph Balsamo–Tome V***  
**(*Mémoires d'un médecin*)**  
**d'Alexandre Dumas**

**Résumé**

Par:

Apin Imun

NIM. 09204244021

**A. Introduction**

Une œuvre littéraire est une expression de la personne humaine sous la forme des expériences, des pensées, des sentiments, des idées, des esprits, de la croyance en une forme d'image de la vie, ce qui peut évoquer la fascination avec la langue et l'outil décrit dans l'écriture. Selon Robert (1993: 2237), roman est une œuvre d'imagination en prose, assez longue, qui présente et fait vivre dans un milieu des personnages donnés comme réels, fait connaître leur psychologie, leur destin, leurs aventures.

Afin de comprendre le contenu et la signification d'une œuvre littéraire, on doit d'abord comprendre les éléments qui bâtissent. L'un de ces éléments est l'élément intrinsèque qui comprend l'intrigue, les personnages, les espaces, le thème, et le point de vue. Tous ces aspects intrinsèques ne sont pas indépendants les uns des autres. Ils ne peuvent pas être séparés les uns des autres, ni être autonomes. Pour comprendre ces éléments intrinsèques, il faut utiliser l'analyse structurale. Teeuw (1988: 135) affirme que l'analyse structurale voit les éléments

contenus dans une œuvre littéraire comme le thème, l'intrigue, les personnages, les espaces, et le point de vue, puis les débiller et les examiner basés sur le texte pour voir l'intérêt et l'enchevêtrement entre tous les éléments et les aspects d'une œuvre littéraire.

En plus de ces éléments intrinsèques, les œuvres littéraires sont également formées au système des signes. En général, les auteurs utilisent une langue qui contient les signes sous la forme d'icône, d'index, et de symbole dans un roman de sorte qu'il peut être difficile de le comprendre. Par conséquent, pour analyser des œuvres littéraires, en plus de l'analyse structurale, l'analyse sémiotique est également nécessaire pour révéler le sens des signes contenus dans une œuvre littéraire. Ces troisièmes formes du signe conformément à ce qui est décrit par Deledalle (1987: 140) sur le livre *Charles S. Peirce Écrits sur le signe*, ce sont:

1. Une icône est un signe qui renvoie à l'objet qu'il dénote simplement en vertu des caractères qu'il possède, que cet objet existe réellement ou non. Il y a trois types d'icônes, ce sont l'icône-image, l'icône-diagramme, et l'icône-métaphore.
2. Un index est un signe qui renvoie à l'objet qu'il dénote parce qu'il est réellement affecté par cet objet. Il y a trois types d'index, ce sont l'index-trace, l'index-empreinte, et l'index-indication.
3. Un symbole est un signe qui renvoie à l'objet qu'il dénote en vertu d'une loi, d'ordinaire une association d'idées générales, qui détermine l'interprétation du symbole par référence à cet objet. Il y a trois types de symbole, ce sont le symbole-emblème, le symbole-allégorie, et le symbole-ecthèse.

(<http://robert.marty.perso.neuf.fr/Nouveau%20site/DURE/MANUEL/lesson16.htm>).

Le sujet de cette recherche est le roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas qui est publié par Collection Nelson en 1853. Ce roman inspiré de la vie et de la personnalité du Comte de Cagliostro. C'est la première partie d'une série intitulée *Mémoires d'un médecin* qui se poursuit avec *Le Collier de La Reine*, *Ange Pitou*, et *La Comtesse de Charny*. Alexandre Dumas est né avec le nom de Dumas Davy de la Pailleterie. Il est un écrivain français né le 24 Juillet 1802 à Villers-Cotterets, Aisne, France. Dumas est le fils d'une paire Thomas-Alexandre Dumas et Marie-Louise Élisabeth Labouret.

*Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* appartient à la littérature du XIX<sup>e</sup> siècle qui raconte la vie et la personnalité du Comte de Cagliostro. Comte de Cagliostro est le vrai nom de Joseph Balsamo qui est un membre d'une société secrète qui est envoyé en France pour réaliser l'objectif de cette société secrète. Cet objectif est le renouvellement de l'idéologie du peuple français qui adopte d'abord le système de gouvernement monarchique de se déplacer dans le système de gouvernement basé sur le peuple.

Afin de comprendre le sens de ce roman, la recherche sur ce roman se concentre principalement sur les éléments intrinsèques, ce sont l'intrigue, les personnages, les espaces, le thème, le point de vue, et la relation entre ces éléments qui forment une unité textuelle liée par le thème. La recherche se

continue sur la relation entre les signes et les références comme l'icône, l'index, et le symbole dans ce roman.

La méthode utilisée dans cette étude est la méthode descriptive-qualitative avec la technique d'analyse du contenu. La raison de choisir cette technique est à cause de la source de donnée dans ce roman est un texte du roman où une œuvre littéraire qui se compose des mots, des phrases, et de propositions. La validité de donnée est obtenue par un examen de validité et de fiabilité. La validité de cette recherche basée sur la validité sémantique, alors que la fiabilité des données est obtenue grâce à la technique de la lecture et l'interprétation du texte du roman. Dans cette étude, a souligné la cohérence des données qui est utilisée pour consulter les avis d'experts par les tuteurs.

## **B. Développement**

### **1. L'Analyse Structurale**

L'analyse structurale est une tâche essentielle pour les examinateurs d'une œuvre littéraire avant d'entrer sur d'autres choses. Dans cette étude, les éléments intrinsèques qui seront étudiés comprenant l'intrigue, les personnages, les espaces, le thème, le point de vue, et la relation entre ces éléments. L'intrigue est une construction qui est faite par le lecteur sur les sens d'événement liées chronologiquement. Pour obtenir une histoire principale, on doit trouver les séquences qui constitueront la fonction cardinale.

Il y a vingt deux fonctions cardinales qui sont les citations des événements importants du récit dans le roman de *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un*

*médecin*). On peut reconnaître que *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)* nous présente une intrigue progressive, construite par cinq étapes, ce sont la situation initiale, l'action se déclenche, l'action se développe, l'action se dénoue, et la situation finale.

La première étape est la situation initiale qui est représentée par la découverte d'un coffret qui est suivie l'effort de M. de Sartines de l'ouvrir avec le trousseau de clefs. C'est alors qu'apparaît une liasse de papiers dont l'écriture du nom de Balsamo et les trois lettres *L.P.D.* après il réussit à l'ouvrir jusqu'à ce qu'il soupçonne que Balsamo est impliqué dans le cas qu'il enquête. La deuxième étape est l'action déclencheuse qui est commencée par l'enquête plus approfondi de M. de Sartines sur cette liasse de papiers avec l'aide d'un commis. Mais cette enquête est entravée parce que le reste du mot est enseveli dans une tache d'encre.

La troisième étape est le développement de l'action, c'est quand Balsamo visite le bureau de M. de Sartines qui porte un masque qu'il veut aider l'enquête de M. de Sartines. Ensuite, M. de Sartines dit qu'il cherche un homme qui est tout ensemble athée et un membre d'un conspirateur d'une société secrète très dangereuse. Aussitôt, après Balsamo sait que M. de Sartines réussit à l'ouvrir, il essaye de mentir que tous les noms qui apparaissent à cette liasse de papiers sont les noms de lui-même. Il en fait pour que M. de Sartines ne soupçonne pas aux ces noms qui sont les noms de ses collègues d'une société secrète.

Pour renforcer son assertion, Balsamo explique aussi que sa mission en France, envoyé par Sa Majesté le grand Frédéric, c'est l'accaparement des grains. Mais, M. de Sartines ne le croit pas parce qu'il le soupçonne depuis longtemps. Il

est déçu et furieux avec tous les non-sens de Balsamo. Il dit qu'il veut mettre lui en prison aussi vite que possible. Il est surpris quand Madame Dubarry visite son bureau. Elle visite son bureau après elle reçoit une lettre de Balsamo qui contient la demande d'aide pour aider Balsamo à prendre son coffret. Elle avoue à M. de Sartines que ce coffret est le sien et elle lui demande de le lui rendre. Après M. de Sartines le lui rendre, Madame Dubarry demande à Balsamo de le porter. Aussitôt, Madame Dubarry et Balsamo partir de bureau de M. de Sartines.

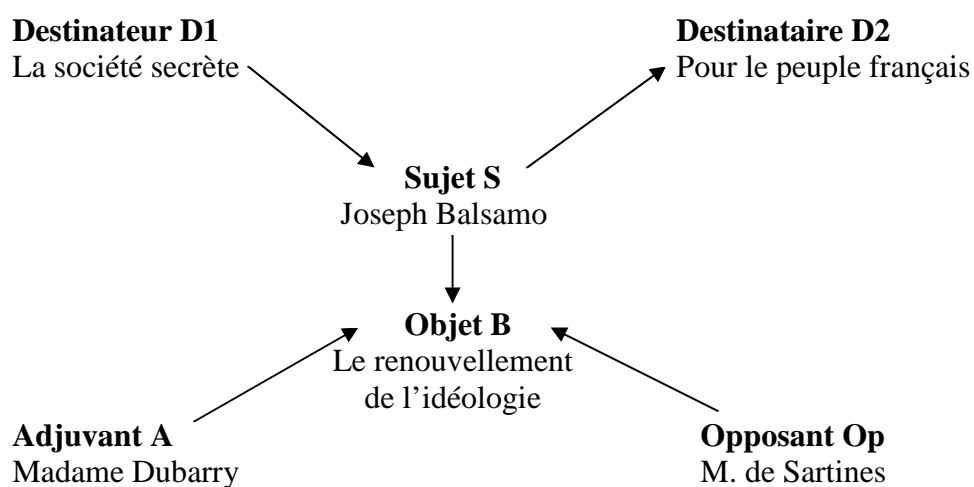
Madame Dubarry montre son étonnement sur les mots de conspirations et de conspirateurs que M. de Sartines eux jette au visage. Balsamo dit que M. de Sartines a mal entendu à lui. Il dit aussi que le contenu de cette laisse de papiers est les chiffres de ses petits secrets chimiques de l'élixir de jeunesse. Il dit cela pour faire disparaître l'étonnement de Madame Dubarry. Après cette courte conversation, Madame Dubarry et Balsamo se séparèrent aux Champs-Élysées.

Puis, la quatrième étape est le climax de ce récit, c'est l'arrivée de Madame Dubarry chez Balsamo avec un espoir qu'elle reçoit l'élixir de jeunesse de Balsamo. Elle dit que M. de Sartines réussi à trancher le contenu de cette laisse de papiers. Cette laisse de papiers contient les noms des membres d'une secte nombreuse, puissante, et formée d'adeptes courageux. L'un de ces noms est le nom de Balsamo. Elle lui raconte qu'elle lui sauve d'un plan de l'arrestation de M. de Sartines au Château de Versailles. Enfin, la cinquième étape est la situation finale, c'est le don d'un élixir de jeunesse Balsamo à Madame Dubarry parce qu'elle lui sauve. Le récit de ce roman finit par la félicité de Balsamo car il réussit



d'échapper d'un plan de l'arrestation de M. de Sartines. La fin de ce récit est une fin heureuse car l'histoire de ce roman finit heureusement.

Pour décrire le mouvement des personnages dans le roman *Joseph Balsamo—Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas, on utilise le schéma d'actant de Greimas (par Ubersfeld, 1996: 50), connu sous le nom de *forces agissantes*. Voici le schéma d'actant dans ce roman.



Dans ce roman, il y a un personnage principal et deux personnages complémentaires. Le personnage principal est Joseph Balsamo car presque tous les événements qui se produisent sont associés à lui. Dans ce récit, Joseph Balsamo est un membre d'une société secrète, hypocrite, et malin. Ensuite, les personnages complémentaires qui apparaissent dans ce récit sont Madame Dubarry et M. de Sartines. Madame Dubarry est une courtisane et aussi la maîtresse de Louis XV. Elle est belle, intrigante, ambitieuse, et très privilégier la beauté. M. de Sartines est un lieutenant de police. Il est persévérant et dur influencé.

Les lieux de cette histoire sont:

1. Le bureau de M. de Sartines, situé à Paris.
2. Champs-Élysées, situé à Paris. C'est l'endroit où Balsamo et Madame Dubarry se séparèrent.
3. La maison de Balsamo, située à Saint-Claude, Marais.
4. Le salon de Balsamo, c'est l'endroit où Balsamo rencontre Madame Dubarry.
5. Le Château de Versailles, c'est le château royal à Versailles.

Ce récit est situé à la fin du règne de Louis XV au Siècle des Lumières. Le système social en France au XVIII<sup>e</sup> siècle, le peuple est partagé en trois grandes catégories, ce sont l'ordre du Clergé, de la Noblesse, et du Tiers États devient le cadre social qui constitue ce récit. Ces éléments intrinsèques s'enchaînent pour former de l'unité textuelle liée par le thème.

Les thèmes dans ce roman se composent d'un thème majeur et des thèmes mineurs. Alors que le thème majeur de ce récit est la lutte d'un membre d'une société secrète qui est envoyé en France pour réaliser l'objectif de la société secrète. Cet objectif est le renouvellement de l'idéologie du peuple français qui adopte d'abord le système de gouvernement monarchique de se déplacer dans le système de gouvernement basé sur le peuple. Les thèmes mineurs de ce roman sont la secte et la conspiration. Le point de vue de ce roman est les modes de vision mêlés.

## **2. La Relation entre Les Éléments Intrinsèques**

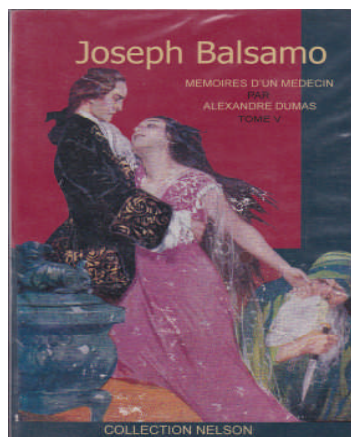
Entre ces éléments intrinsèques s'enchaînent pour former une unité dynamique. Dans l'intrigue, les personnages sont meneurs du récit. Le personnage

principal est Joseph Balsamo et les personnages complémentaires sont Madame Dubarry et M. de Sartines. Ils font des interactions dans les différences lieux, temps, et vie sociale.

Le récit de ce roman ne dit pas le thème, mais on peut le savoir basé à la relation entre ces éléments intrinsèques. Le thème majeur dans ce roman est la lutte d'un membre d'une société secrète qui est envoyé en France pour réaliser l'objectif de la société secrète. Cet objectif est le renouvellement de l'idéologie du peuple français qui adopte d'abord le système de gouvernement monarchique de se déplacer dans le système de gouvernement basé sur le peuple. Les thèmes mineurs sont la secte et la conspiration.

### **3. L'Analyse Sémiotique**

L'analyse sémiotique de ce roman traite la relation entre les signes et les références sous forme l'icône, l'index, et le symbole. Avec l'analyse sémiotique, on a trouvé cinq icônes-images, deux icônes-diagrammes, et dix icônes-métaphores. Les icônes-images apparaissent sur la couverture de ce roman, ce sont l'image de Louis XV, l'image de Madame Dubarry, l'image de Joseph Balsamo, le lit, la jarre. Voici l'image de la couverture du roman *Joseph Balsamo-Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas.



Les icônes-diagrammes qui apparaissent est la présence de niveaux de la société dans le système social en France au XVIII<sup>e</sup> siècle et la présence de niveaux anobli en France au XVIII<sup>e</sup> siècle. Les icones-métaphores dans ce roman sont les phrases avec la comparaison.

Dans l'analyse sémiotique se trouve des index et des symboles. Il y a trois index, ce sont l'index-trace, l'index-empreinte, et l'index-indication. L'index-trace est révélé par le titre du roman lui-même, c'est "*Joseph Balsamo-Tome V (Mémoires d'un médecin)*". Tout d'abord, basé sur le titre du roman peut être conclu que le personnage principal est Joseph Balsamo qui est également connu sous le nom de Comte de Cagliostro. Renforcée par l'écrit de *Mémoires d'un Médecin* qui signifie "l'histoire de la vie d'un médecin". Dans ce roman, Balsamo est également connu comme un médecin qui est capable de faire des élixirs.

Ensuite, le personnage sous le nom de Madame Dubarry où le nom de "Dubarry" désigne l'habitant du faubourg. Enfin, les trois lettres *L.P.D.* comme le mot d'ordre de la société secrète qui est une association de secte nombreuse et puissante depuis le Siècle des Lumières. L'objectif principal de cette société

secrète inspirée de l'illuminisme. *L.P.D.* est une abréviation de *Lilia Pedibus Destrue* qui a le sens "Détruits les lis en les foulant aux pieds"

(<http://livres-mystiques.com/partieTEXTES/Lemann/Israelites/4chap3&4.html#2>).

Ces trois lettres sont la clé pour trouver l'origine de Balsamo qui est un membre d'une société secrète qui est une association de secte nombreuse et puissante.

Voici l'image de "les lis" qui a le sens "les monarchies chrétiennes".



Il y a trois index-empreintes de ce roman. Premièrement, la déception de M. de Sartines car il doit sentir plusieurs fois des échecs quand il veut arrêter Balsamo et lui mettre en prison. Deuxièmement, la félicité de Madame Dubarry quand Balsamo lui donne un élixir de jeunesse. Troisièmement, la félicité de Balsamo car il réussit d'échapper d'un plan de l'arrestation de M. de Sartines. Les index-indications dans ce roman sont (1) l'utilisation de 'vouvoyer' qui montre que les personnages de ce roman viennent de la classe supérieur ou de la classe de noblesse, (2) la manière de s'habiller de Madame Dubarry avec les jupes ondoyantes, (3) l'habitude des nobles quand ils se rencontrent, et (4) l'appellation du titre de noblesse comme le roi, le comte, et la comtesse.

Il existe aussi deux symboles dans ce roman, ce sont le symbole-emblème et le symbole allégorie. Le symbole-emblème associé au couleur de la couverture

du roman. Le rouge est une couleur qui possède ordre du Clergé (Cazenave, 1996: 593) et le noir est une couleur qui possède ordre de la Noblesse (Cazenave, 1996: 443). Ensuite, les symboles-allégories sont l'appellation de "un sorcier" pour appeler personne qui pratique la sorcellerie et l'appellation de "une courtisane" pour appeler prostituée d'un rang social élevé.

### C. Conclusion

En considérant les résultats de la recherche et l'analyse du roman *Joseph Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas, nous pouvons tirer quelques conclusions. Après avoir effectué l'analyse structurale qui traite les éléments intrinsèques du roman, on considère que l'intrigue du roman est une intrigue progressive. Les événements dans ce roman sont décrits d'une manière chronologique en cinq étapes, ce sont la situation initiale, l'action se déclenche, l'action se développe, l'action se dénoue, et la situation finale. La fin de ce récit est une fin heureuse car le récit de ce roman finit heureusement.

Le personnage principal de ce roman est Joseph Balsamo et les personnages complémentaires sont Madame Dubarry et M. de Sartines. Les événements se passent à la fin du règne de Louis XV au Siècle des Lumières en France. Les événements intrinsèques s'enchaînent pour former l'unité textuelle liée par le thème. Alors que le thème majeur est la lutte d'un membre d'une société secrète qui est envoyé en France pour réaliser l'objectif de la société secrète, cet objectif est le renouvellement de l'idéologie des français qui adopte d'abord le système de gouvernement monarchique de se déplacer dans le système

de gouvernement basé sur le peuple. Les thèmes mineurs de ce roman sont la secte et la conspiration. Le point de vue de ce roman est les modes de vision mêlés.

Cette recherche se poursuit par une analyse sémiotique qui vise à soutenir l'analyse structurale. L'analyse sémiotique de ce roman traite la relation entre les signes et les références sous la forme, l'icône, l'index, et le symbole. Dans ce roman, on trouve cinq icônes-images, deux icônes-diagrammes, dix icônes-métaphores, trois index-traces, trois index-empreintes, quatre index-indications, un symbole-emblème, et deux symboles-allégories.

Après avoir procédé à une analyse structurale et sémiotique sur le roman *Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas, le chercheur peut donner des avis dans le but de mieux comprendre ce roman. La recherche sur le roman *Balsamo–Tome V (Mémoires d'un médecin)* d'Alexandre Dumas peut être utilisée:

- a. comme un instrument pour connaître l'histoire de France à la fin du règne de Louis XV associée à l'histoire des débuts de l'inclusion d'une société secrète qui est très forte et dangereuse en France
- b. comme une référence pour les recherches qui suivront afin d'explorer profondément les éléments littéraires de ce roman (les éléments intrinsèques).

**SEKUEN ROMAN *JOSEPH BALSAMO–TOME V***  
**(*MEMOIRES D’UN MEDECIN*)**  
**KARYA ALEXANDRE DUMAS**

- 1) Usaha M. de Sartines untuk membuka kotak yang ia temukan dengan berbagai macam kunci.
- 2) Penemuan seberkas kertas dalam kotak yang di atasnya tertera nama Balsamo dan tiga huruf *L.P.D.* oleh M. de Sartines.
- 3) Kecurigaan M. de Sartines mengenai keterlibatan Balsamo dalam kasus yang sedang ia selidiki.
- 4) Penemuan seberkas kertas yang penuh nama dan angka dari dalam kotak.
- 5) Penyelidikan lebih lanjut mengenai seberkas kertas dengan bantuan seorang juru tulis.
- 6) Kedatangan Balsamo ke Kantor M. de Sartines yang mengejutkan.
- 7) Penjelasan Balsamo mengenai kedatangannya ke Kantor M. de Sartines yang bertujuan untuk membantu M. de Sartines dalam memecahkan isi dari seberkas kertas yang telah ia temukan.
- 8) Penjelasan Balsamo mengenai bisnis biji-bijian yang sedang ia jalankan di Prancis yang diutus oleh Sri Baginda Frédéric.
- 9) Kedatangan Madame Dubarry ke Kantor M. Sartines yang mengejutkan M. de Sartines.
- 10) Pengakuan Madame Dubarry bahwa kotak yang ditemukan oleh M. de Sartines adalah miliknya.
- 11) Permintaan Madame Dubarry agar M. de Sartines mengembalikan kotak miliknya.
- 12) Kepergian Balsamo dan Madame Dubarry dari Kantor M. de Sartines.
- 13) Kedatangan petugas pengadilan dengan berlarian.
- 14) Permintaan hakim supaya menghadirkan Lorenza yang sebelumnya telah pinsan dan dititipkan oleh hakim kepada petugas pengadilan.
- 15) Penjelasan petugas pengadilan bahwa Lorenza telah pergi setelah ia bangun dan tersadar dari pinsannya setelah Balsamo masuk ke dalam Kantor M. de Saertines.
- 16) Percakapan antara Balsamo dan Madame Dubarry selama perjalanan.
- 17) Penjelasan Madame Dubarry bahwa sebagai seorang teman yang setia, ia akan selalu membantu Balsamo seperti yang telah ia lakukan bahwa ia langsung membatalkan janjinya dengan raja segera setelah ia menerima surat dari Balsamo untuk membantunya.
- 18) Keingintahuan Madame Dubarry mengenai perkataan M. de Sartines yang sebelumnya menyebut bahwa permasalahan ini berkaitan dengan konspirasi yang sedang terjadi.
- 19) Penjelasan Balsamo tentang kesalahpahaman M. de Sartines dan tentang isi kotak yang berisi angka-angka formula ramuan rahasia yang dapat membuat awet muda dan senantiasa cantik sepanjang masa.
- 20) Perpisahan Madame Dubarry dan Balsamo di Champs-Élysées.
- 21) Kepergian Madame Dubarry ke Luciennes.



- 22) Kedatangan Balsamo di Jalan Saint-Claude.
- 23) Penjabaran Fritz bahwa Lorenza datang dengan sangat terburu-buru dan langsung masuk ke dalam kamar bulu.
- 24) Kedatangan Balsamo ke kamar bulu dan ditemukannya Lorenza yang sedang kejang dan mengerang kesakitan.
- 25) Pemindahan Lorenza ke kamarnya.
- 26) Kemunculan Althotas ke kamar Lorenza.
- 27) Keinginan Althotas, guru Balsamo, untuk berbicara dengan Balsamo.
- 28) Permintaan Althotas supaya Balsamo menyiapkan seorang wanita yang masih perawan untuk menyelesaikan ramuan obat mujarabnya.
- 29) Kepergian Balsamo menuju kamar Lorenza tanpa berkata sedikitpun mengenai ancaman Althotas.
- 30) Percakapan antara Balsamo dan Lorenza setelah Lorenza tersadar dari pingsannya.
- 31) Prediksi Balsamo bahwa Madame Dubarry akan segera datang ke Rumah Balsamo.
- 32) Kedatangan Madame Dubarry ke Rumah Balsamo.
- 33) Penjabaran Madame Dubarry apa yang terjadi saat ia menemui Louis XV di Istana Versailles.
- 34) Penjabaran Madame Dubarry kepada Balsamo bahwa M. de Sartines telah berhasil memecahkan isi dari seberkas kertas yang berada di dalam kotak yang ternyata berisi nama-nama dari anggota sebuah perkumpulan sekte yang berbahaya.
- 35) Penjabaran Madame Dubarry bahwa ia telah menyelamatkan Balsamo dari rencana penangkapan yang akan dilaksanakan oleh M. de Sartines atas persetujuan dari Louis XV.
- 36) Pemberian ramuan obat awet muda oleh Balsamo kepada Madame Dubarry karena Madame Dubarry telah menyelamatkan nyawanya.
- 37) Pemberian ramuan awet muda Balsamo ke Madame Dubarry.
- 38) Kebahagiaan Balsamo karena ia telah berhasil terbebas dari rencana penangkapan M. de Sartines.
- 39) Kembalinya Balsamo ke tempat di mana ia meninggalkan Lorenza di atas sofa.
- 40) Hilangnya Lorenza dari atas sofa.
- 41) Pencarian terhadap Lorenza yang dilakukan oleh Balsamo ke seluruh sudut ruangan.
- 42) Penemuan Lorenza yang berada di ruangan Althotas dengan sebuah luka besar yang menganga di atas tulang selangka.
- 43) Kesedihan mendalam yang dialami Balsamo ketika mengetahui kematian Lorenza akibat dijadikan tumbal oleh Althotas.
- 44) Kedatangan Presiden beserta kelima pengawalnya ke kediaman Balsamo yang bertujuan untuk menyampaikan permasalahan mengenai lima anggota perwiranya yang ditangkap dan dipenjarakan di Bastille akibat permintaan M. de Sartines kepada Louis XV.
- 45) Keheranan Presiden atas ketidak tertangkapnya Balsamo seperti kelima perwira yang lain.

- 46) Kepergian Presiden dan kelima pengawalnya dengan penuh ketakutan dan terbirit-birit segera setelah Balsamo membawa turun mayat Lorenza yang telah kaku di ruang tamu.
- 47) Pembakaran diri yang sengaja dilakukan oleh Althotas.
- 48) Sikap acuh Balsamo dalam menghadapi pembakaran yang dilakukan oleh Althotas.
- 49) Kedatangan M. de Taverney ke Hotel Versailles tempat M. le duc de Richelieu tinggal.
- 50) Kekesalan M. de Taverney kepada M. le duc de Richelieu mengenai sikap M. le duc de Richelieu yang tidak segera berbicara dengan Louis XV mengenai janji raja untuk mengangkat jabatan Philippe.
- 51) Percakapan antara Louis XV dan M. le duc de Richelieu tentang pengangkatan jabatan Philippe, putra M. de Taverney.
- 52) Pengelakan dan sikap acuh Raja Louis XV mengenai pengangkatan jabatan Philippe.
- 53) Kedatangan M. de Taverney ke Rumah Andrée, putrinya.
- 54) Hilangnya kesadaran Andrée segera setelah ia pergi menemui Dauphine Marie-Antoinette.
- 55) Pemindahan Andrée yang sebelumnya telah kehilangan kesadaran ke kamarnya atas bantuan M. de Jussieu.
- 56) Kedatangan Dauphine Marie-Antoinette dan Dokter Louis ke Rumah Andrée.
- 57) Pemeriksaan kesehatan Andrée yang dilakukan oleh Dokter Louis.
- 58) Kepergian Philippe ke Versailles guna menemui Andrée.
- 59) Pertemuan Philippe dan Gilbert di Petit Trianon.
- 60) Percakapan antara Philippe dan Gilbert mengenai keadaan Andrée yang sedang sakit.
- 61) Kepergian Philippe ke Kamar Andrée segera setelah ia mengetahui keadaan adiknya tersebut.
- 62) Pertemuan Philippe dan Andrée.
- 63) Percakapan antara Philippe dan Andrée.
- 64) Pertemuan Philippe dan Dokter Louis terkait penyakit yang sedang diderita oleh Andrée di Paviliun Ratu.
- 65) Kesedihan mendalam Philippe karena Dokter Louis enggan memberi tahunya penyakit yang sedang diderita Andrée.
- 66) Pertemuan kembali Philippe dan Andrée di Rumah Andrée setelah pertemuannya dengan Dokter Louis.
- 67) Kedatangan Dokter Louis ke Rumah Andrée untuk memeriksa keadaannya.
- 68) Percakapan serius Dokter Louis dan Andrée bahwa ia mengetahui keadaan Andrée yang ternyata saat ini sedang hamil.
- 69) Jeritan ketidakterimaan Andrée setelah Dokter Louis mengatakan bahwa ia sedang hamil.
- 70) Kemarahan Philippe saat mengetahui bahwa Andrée hamil tanpa mengetahui siapa laki-laki yang telah menghamilinya.
- 71) Permintaan Philippe kepada Andrée untuk menjelaskan tentang apa yang sebenarnya terjadi.

- 72) Penjabaran André mengenai yang terjadi pada malam 31 Mei setelah ia meminum minuman yang telah disiapkan oleh Nicole sebelum kepergiannya.
- 73) Efek vertigo dan mata yang berkunang setelah ia meminumnya, sama seperti yang sebelumnya pernah ia rasakan saat di Taverney, saat ia bertemu dengan Balsamo.
- 74) Kepergian Philippe ke Rumah Balsamo.
- 75) Tuduhan Philippe terhadap Balsamo yang mengira bahwa Balsamolah yang telah menghamili Andrée.
- 76) Permintaan Balsamo kepada Philippe agar ia menemaninya menemui Andrée untuk membuktikan bahwa bukanlah Balsamo yang menghamili Andrée.
- 77) Kepergian Balsamo dan Philippe ke Trianon.
- 78) Kedatangan Balsamo dan Philippe ke dalam Kamar Andrée.
- 79) Penyelinapan Gilbert secara diam-diam yang langsung bersembunyi di dalam bilik Kamar Andrée tanpa sepengetahuan Balsamo dan Philippe.
- 80) Pelaksanaan interogasi terhadap Andrée yang berada dalam keadaan bawah sadar oleh Balsamo dan Philippe.
- 81) Pengakuan Andrée bahwa yang telah memperkosanya adalah Gilbert.
- 82) Kemarahan Philippe yang segera diredam oleh Balsamo agar Philippe tidak membuat keributan agar aib keluarganya tidak diketahui orang lain.
- 83) Kesadaran Andrée dari alam bawah sadarnya.
- 84) Keengganan Philippe memberitahu Andrée mengenai siapa laki-laki yang telah memperkosanya.
- 85) Pertemuan antara Gilbert dengan Rousseau di Rumah Rousseau.
- 86) Penjabaran Gilbert mengenai apa yang terjadi pada dirinya.
- 87) Nasehat Rousseau agar Gilbert bertanggung jawab sebagai seorang ayah dengan memberikan biaya yang sewajarnya untuk anaknya kelak.
- 88) Kepergian Gilbert ke Rumah Balsamo.
- 89) Pertemuan Gilbert dan Balsamo yang membicarakan tentang perasaan cinta Gilbert terhadap Andrée yang ternodai akibat perbuatan pemerkosaan yang ia lakukan.
- 90) Pemberian kertas yang di atasnya tertulis mas kawin yang berjumlah £ 300,000 untuk melamar Andrée dan uang sebesar £ 50 yang diberikan oleh Balsamo kepada Gilbert agar Gilbert dapat membeli setelan baju yang layak untuk datang ke Rumah Keluarga Taverney.
- 91) Kepulangan Gilbert ke Trianon untuk melamar Andrée dengan setelan baju mahal dan uang sebesar £ 300,000 dan dengan raut wajah kebahagiaan.
- 92) Keterkejutan Gilbert saat ia bertemu secara tiba-tiba dengan Andrée di kebun.
- 93) Kejujuran Gilbert mengenai apa yang ia lakukan pada Andrée pada malam tanggal 31 Mei.
- 94) Kemarahan Andrée saat mengetahui bahwa Gilbert lah yang telah menghamilinya.
- 95) Kekesalan mendalam Gilbert saat mengetahui bahwa Andrée tidak percaya bahwa anak yang ia kandung adalah anak Gilbert.

- 96) Kepergian Gilbert ke Rumah Balsamo untuk menceritakan tentang penolakan Andrée dalam menerima lamaran Gilbert.
- 97) Bantuan Balsamo yang diberikan kepada Gilbert agar Gilbert menghilang dan pergi sejauh mungkin dengan memberikannya uang £ 20.000 dan kertas yang di atasnya bertuliskan ijin untuk menaiki kapal Adonis untuk tanggal tanggal 15 Desember.
- 98) Perpisahan Balsamo dan Gilbert di Rumah Balsamo.
- 99) Pertemuan Dauphine Marie-Antoinette dan Philippe pada bulan November di Versailles.
- 100) Tawaran Dauphine Marie-Antoinette dalam memberikan perlindungan kepada Andrée dengan menyetujui pemindahan Andrée ke Saint-Denis untuk menjadi biarawati dan pengangkatan jabatan Philippe menjadi kepala letnan.
- 101) Penolakan Philippe atas tawaran Dauphine Marie-Antoinette untuk mengangkatnya menjadi kepala tentara.
- 102) Tawaran Dauphine Marie-Antoinette untuk memberinya satu permintaan.
- 103) Permintaan Philippe kepada Dauphine Marie-Antoinette untuk memberikannya paspor untuk meninggalkan Paris pada hari di mana Andrée masuk menjadi biarawati di Saint-Claude.
- 104) Kelahiraaan anak laki-laki Andrée pada pukul tiga pagi.
- 105) Tertidurnya Andrée setelah melahirkan bayinya.
- 106) Saran Dokter Louis agar Philippe mencari wanita yang pekerjaannya menjaga dan membesarkan bayi.
- 107) Kepergian Philippe ke Point-du-Jour untuk mencari wanita yang pekerjaannya menjaga dan membesarkan bayi dengan menggunakan mobil yang dipinjamkan oleh dokter Louis.
- 108) Peletakkan bayi Andrée di Kamar Marguerite, pembantu rumah tangga Andrée.
- 109) Terbangunnya Andrée dari tidurnya setelah ia mendengar suara berisik.
- 110) Permintaan Andrée agar Marguerite membawakan bayinya kepadanya.
- 111) Perkataan mengejutkan Marguerite bahwa bayi Andrée tidak ada di kamarnya.
- 112) Kepulangan Philippe dari Point-du-Jour.
- 113) Penjelasan Andrée bahwa ia mendengar suara berisik dan jejak kaki sebelum ia menyadari bahwa bayinya telah diculik.
- 114) Penemuan jejak kaki laki-laki yang telah menculik bayi Andrée.
- 115) Kepergian Gilbert dengan membawa bayinya ke Desa Haramont.
- 116) Kedatangan Gilbert beserta bayinya ke kediaman Madeleine Pitou yang berada di Desa Haramont yang merupakan keluarga yang berprofesi sebagai wanita yang menjaga dan membesarkan bayi.
- 117) Penjelasan Gilbert bahwa bayi yang ia bawa adalah bayi tuannya yang adalah seorang petani dan menginginkan agar bayi tersebut dapat tumbuh di daerah desa dan tumbuh dengan sehat dan kuat.
- 118) Permintaan Gilbert kepada keluarga Madeleine Pitou agar keluarga tersebut bersedia mengasuh bayinya.
- 119) Kesiadaan keluarga Madeleine Pitou untuk mengasuh anak Gilbert.

- 120) Kepergian Gilbert ke Havre pada jam 10 pagi tanggal 13 Desember.
- 121) Pertemuan Gilbert dengan kapten Kapal Adonis dengan memberikan kertas yang sebelumnya telah ditulis oleh Balsamo.
- 122) Penerimaan kapten agar Gilbert dapat bergabung dengannya untuk berlayar ke Amerika.
- 123) Penulisan surat Gilbert yang ditujukan kepada Andrée.
- 124) Perkataan Dokter Louis yang menyebutkan bahwa anak Andrée telah meninggal.
- 125) Keterkejutan Philippe saat Marguerite memberikan surat dari Gilbert yang ditujukan kepada Andrée.
- 126) Kepedihan mendalam Andrée setelah ia mendengar kabar bahwa anaknya telah diculik oleh Gilbert.
- 127) Kepergian Andrée ke Saint-Denis untuk menjadi biarawati.
- 128) Kepergian Philippe ke pelabuhan untuk menemui kapten kapal dan menunjukkan surat dari Dauphine Marie-Antoinette.
- 129) Kepergian Philippe meninggalkan Paris dengan menaiki kapal Adonis, kapal yang sama dengan yang dinaiki oleh Gilbert.
- 130) Sesampainya kapal di Kepulauan Açores.
- 131) Pertemuan Philippe dan Gilbert di kepulauan Açores secara mengejutkan.
- 132) Adu mulut Philippe dan Gilbert.
- 133) Keengganan Gilbert mengembalikan bayi yang telah ia culik.
- 134) Pembunuhan terhadap Gilbert yang dilakukan oleh Philippe.
- 135) Jatuh sakitnya Louis XV.
- 136) Kedatangan Madame Louise de France, putri Louis XV, ke Versailles yang bertujuan untuk menghibur dan merawat sang ayah.
- 137) Perkataan Madame Louise de France yang menyebutkan bahwa sang ayah menderita penyakit cacar yang mematikan.
- 138) Keterkejutan Louis XV saat mengetahui bahwa ia menderita penyakit cacar.
- 139) Meninggalnya Louis XV akibat penyakit cacar.